



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 154-28
Saturday, 10 July 2021

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 10 juillet 2021

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BETTER FOR PEOPLE, SMARTER FOR BUSINESS ACT, 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

July 5, 2021 as the day on which the following provisions of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amend the *Business Corporations Act*, come into force:

Schedule 1, s. 2-9.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 3, 2021.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G209E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 POUR MIEUX SERVIR LA POPULATION ET FACILITER LES AFFAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 5 juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifient la *Loi sur les sociétés par actions* :

Annexe 1, art. 2-9.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 3 juin 2021.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G209F)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BETTER FOR PEOPLE, SMARTER FOR BUSINESS ACT, 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) July 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, being the *Ontario Highway Transport Board Repeal Act, 2020*, come into force:

Schedule 15, s. 1-3.

- (b) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which repeals the *Ontario Highway Transport Board Act*, comes into force:

Schedule 15, s. 5.

- (c) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which repeals the *Public Vehicles Act*, comes into force:

Schedule 23, s. 2.

- (d) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *City of Hamilton Act, 1999*, comes into force:

Schedule 23, s. 3.

- (e) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *City of Ottawa Act, 1999*, comes into force:

Schedule 23, s. 4.

- (f) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *City of Toronto Act, 2006*, comes into force:

Schedule 23, s. 5.

- (g) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *Education Act*, comes into force:

Schedule 23, s. 6.

- (h) July 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force:

Schedule 23, s. 7 (1)-(8), (10)-(27).

- (i) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *Home Care and Community Services Act, 1994*, comes into force:

Schedule 23, s. 8.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 POUR MIEUX SERVIR LA POPULATION ET FACILITER LES AFFAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

- a) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui constitue la *Loi de 2020 abrogeant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario* :

Annexe 15, art. 1-3.

- b) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui abroge la *Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario* :

Annexe 15, art. 5.

- c) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui abroge la *Loi sur les véhicules de transport en commun* :

Annexe 23, art. 2.

- d) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi de 1999 sur la cité de Hamilton* :

Annexe 23, art. 3.

- e) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa* :

Annexe 23, art. 4.

- f) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto* :

Annexe 23, art. 5.

- g) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi sur l'éducation* :

Annexe 23, art. 6.

- h) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifient le *Code de la route* :

Annexe 23, art. 7 (1)-(8), (10)-(27).

- i) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires* :

Annexe 23, art. 8.

- (j) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *Metrolinx Act, 2006*, comes into force:

Schedule 23, s. 9.

- (k) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *Municipal Act, 2001*, comes into force:

Schedule 23, s. 10.

- (l) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *Niagara Parks Act*, comes into force:

Schedule 23, s. 11.

- (m) July 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2020*, c. 34, which amends the *Ontario Northland Transportation Commission Act*, comes into force:

Schedule 23, s. 12

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 3, 2021.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G210E)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

***PROTECT, SUPPORT AND RECOVER FROM COVID-19 ACT
(BUDGET MEASURES), 2020***

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

July 2, 2021 as the day on which the following provisions of the *Protect, Support and Recover from COVID-19 Act (Budget Measures)*, 2020, c. 36, which amend the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*, come into force:

Schedule 40, s. 6, 12 (1)-(4), 13, 22 (3).

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 3, 2021.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(154-G211E)

- j) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi de 2006 sur Metrolinx* :

Annexe 23, art. 9.

- k) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi de 2001 sur les municipalités* :

Annexe 23, art. 10.

- l) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi sur les parcs du Niagara* :

Annexe 23, art. 11.

- m) le 1^{er} juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2020 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 34, qui modifie la *Loi sur la Commission de transport Ontario Northland* :

Annexe 23, art. 12.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 3 juin 2021.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G210F)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

***LOI DE 2020 SUR LA PROTECTION, LE SOUTIEN ET LA
RELANCE FACE À LA COVID-19 (MESURES BUDGÉTAIRES)***

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 2 juillet 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 sur la protection, le soutien et la relance face à la COVID-19 (mesures budgétaires)*, chap. 36, qui modifient la *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation* :

Annexe 40, art. 6, 12 (1)-(4), 13, 22 (3).

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 3 juin 2021.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(154-G211F)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-07-10	BEER 2 BEER INC.	002519980
2021-07-10	BRUNELLO IMPORTS INC.	000594203
2021-07-10	CANADA TOURS COACH LTD.	002315881
2021-07-10	CRYSTAL CLEAR VISION CANADA INC.	002336435
2021-07-10	H.M. CONSTRUCTION LTD.	001716595
2021-07-10	KING OF THE ROADS LTD.	002516518
2021-07-10	LYONS MILL & TIMBER LTD.	000591596
2021-07-10	MFC CONSTRUCTION INC.	002411196
2021-07-10	MNM INC.	002151506
2021-07-10	SIMCOM INTERNATIONAL INC.	002057073
2021-07-10	TURNING TECHNOLOGIES CANADA INC.	001667050
2021-07-10	WOODY'S MFG. LTD.	001688794
2021-07-10	2308610 ONTARIO LTD.	002308610

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G212)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-06-14	ABSOLUTE PRECAST DETAILING INC.	002153584
2021-06-14	ALGONQUIN NATURAL STONE LTD.	002255464
2021-06-14	BASE LINE DRAFTING SERVICES INC.	000815167
2021-06-14	CANADA MARBLE, GRANITE & TILE INC.	002138336
2021-06-14	CDH LAUNDRY INC.	001911624
2021-06-14	CHEF IN YOUR EAR INC.	001925441
2021-06-14	CLIFF FREIGHT LINES INC.	001734989
2021-06-14	CUTTING EDGE IRRIGATION & LANDSCAPING INC.	002137526
2021-06-14	EASTERN CHAPTER EVENTS INC.	002547851
2021-06-14	EL CALLAO GOLD MINING CORP.	002043173
2021-06-14	EMERALD OBJECTS BUSINESS SYSTEMS INC.	001244656
2021-06-14	ENZO EXPRESS INC.	002139860
2021-06-14	ESKANO CORP.	001465562
2021-06-14	FENSTAR INTERNATIONAL INC.	001083706
2021-06-14	FLASH PUBLISHERS INC.	002047576
2021-06-14	GESTURETEK SYSTEMS INC.	002323748
2021-06-14	GREEN LION ECO GROUP CORP.	002492065
2021-06-14	GRINDCRAFT INC.	001404934
2021-06-14	HALL OF FRAMERS INC.	002094875
2021-06-14	HOUSEWARMERS INC.	001322623
2021-06-14	HUMMINGBIRD PARADISE INC.	000886959
2021-06-14	INTERNATIONAL CONTAINER SERVICES INC.	001424283
2021-06-14	JC CLIENTS INC.	001624298
2021-06-14	JHP AND ASSOCIATES INC.	002152777
2021-06-14	JJC ENTERPRISES LTD.	001232656
2021-06-14	JKDK MASONRY INC.	001765225
2021-06-14	LINATECH INC.	002153732

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-06-14	LIPSON SHIRTMAKERS INC.	002550079	2021-06-14	1546083 ONTARIO LIMITED	001546083
2021-06-14	MEERA CHICAGO GROUP INC.	002168319	2021-06-14	1563496 ONTARIO LIMITED	001563496
2021-06-14	MELROSE CONTRACTING INC.	001659827	2021-06-14	1564923 ONTARIO LTD.	001564923
2021-06-14	MISTER AGITATOR WHOLESALE APPLIANCES INC.	001429415	2021-06-14	1605786 ONTARIO INC.	001605786
2021-06-14	MOH MEDIA SUPPLIES & SERVICES LTD.	001477033	2021-06-14	1605890 ONTARIO INC.	001605890
2021-06-14	MULTI-FX INC.	002139148	2021-06-14	1610537 ONTARIO INC.	001610537
2021-06-14	NIJJAR COACH INC.	002034457	2021-06-14	1651334 ONTARIO INCORPORATED	001651334
2021-06-14	NINE STAR CONTRACTING INC.	001650300	2021-06-14	1676565 ONTARIO LIMITED	001676565
2021-06-14	NORCOTT CONSTRUCTION LTD.	001614180	2021-06-14	1708223 ONTARIO LTD.	001708223
2021-06-14	NORLINK TRANSPORTATION SERVICES INC.	002126268	2021-06-14	2024814 ONTARIO INC.	002024814
2021-06-14	NORTH RANGE EXPRESS INC.	002629602	2021-06-14	2032257 ONTARIO INC.	002032257
2021-06-14	PARK AUTO BODY SALES & SERVICE (NIAGARA) LIMITED	000362447	2021-06-14	2045192 ONTARIO INC.	002045192
2021-06-14	PARTLY POULTRY INC.	001147363	2021-06-14	2046222 ONTARIO INC.	002046222
2021-06-14	PIZZUTI INC.	002133668	2021-06-14	2046223 ONTARIO INC.	002046223
2021-06-14	PORTICELLO RESTAURANT LTD.	001396957	2021-06-14	2092669 ONTARIO INC.	002092669
2021-06-14	PREMIERE AUTO COLLISION LTD.	002154752	2021-06-14	2117553 ONTARIO INC.	002117553
2021-06-14	RAJ & MEERA'S INDIA JEWELLERS INC.	001455595	2021-06-14	2171253 ONTARIO LIMITED	002171253
2021-06-14	RESIDUE OF CANADA, LTD.	001328542	2021-06-14	2264103 ONTARIO LIMITED	002264103
2021-06-14	RIVER DESIGNS INC.	001447003	2021-06-14	2268981 ONTARIO LIMITED	002268981
2021-06-14	RIZVI ELECTRONICS (1991) LTD.	000953710	2021-06-14	2290188 ONTARIO INC.	002290188
2021-06-14	ROGER OLSON PAINTING INC.	001310933	2021-06-14	2330373 ONTARIO INC.	002330373
2021-06-14	SAI RAGS INTERNATIONAL INC.	002297179	2021-06-14	2482096 ONTARIO INC.	002482096
2021-06-14	SAUGEEN MOBILE HOME RENOVATIONS AND SERVICE LTD.	001510808	2021-06-14	407827 ONTARIO LIMITED	000407827
2021-06-14	SEGGIA FURNITURE INC.	002066737	2021-06-14	5 DEGREES INC.	002066479
2021-06-14	SERVAIS ENTERPRISE INC.	001848522	2021-06-14	610848 ONTARIO LIMITED	000610848
2021-06-14	SHIREWOOD CENTRE INC.	001143828	2021-06-14	640963 ONTARIO LTD.	000640963
2021-06-14	SHIVER PRODUCTIONS AND PARTNERSHIPS INC.	001480613	2021-06-14	880463 ONTARIO INC.	000880463
2021-06-14	SOPHSOLUTIONS GROUP INC.	001621282	2021-06-14	940452 ONTARIO LTD.	000940452
2021-06-14	STERLING EARTH WORKS INC.	002074426	2021-06-14	952422 ONTARIO LIMITED	000952422
2021-06-14	STIRLING BRIDGE HOMES LTD.	001561583	(154-G213)	BARBARA DUCKITT Director, Ministry of Government and Consumer Services Directrice, Ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs	
2021-06-14	TALCO INC.	001664516			
2021-06-14	TIAKA FOODS INC.	001349798			
2021-06-14	TOKYO GRILL INC.	001159014			
2021-06-14	VALENTI SHOE LIMITED	000116240			
2021-06-14	VORTEX DIGITAL COMMUNICATIONS INC.	001563748			
2021-06-14	WHISKEY JACK CRANES INC.	001218678			
2021-06-14	XINTIANDI (CANADA) INTERNATIONAL INC.	001512154			
2021-06-14	1090410 ONTARIO LIMITED	001090410			
2021-06-14	1171178 ONTARIO LIMITED	001171178			
2021-06-14	1234159 ONTARIO INC.	001234159			
2021-06-14	1281015 ONTARIO INC.	001281015			
2021-06-14	1332621 ONTARIO LIMITED	001332621			
2021-06-14	1397260 ONTARIO INC.	001397260			
2021-06-14	1451040 ONTARIO INC.	001451040			
2021-06-14	1464079 ONTARIO INC.	001464079			
2021-06-14	1513281 ONTARIO INC.	001513281			

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-05-05	VIRTUE TEAM INC.	002709863
2021-06-03	TRIMBLE TECHNICAL SERVICES INC.	001632191
2021-06-07	GORILLA BRAKE & COMPONENTS INC.	001606994
2021-06-07	LOCKWOOD FIRE AND SPRINKLER INC.	002618974
2021-06-08	MARILYN MARSHALL CONSULTING INC.	001519891
2021-06-09	2370734 ONTARIO INC.	002370734
2021-06-11	AARALISHA INVESTMENTS INC.	002538488
2021-06-11	ADAM J. INC.	002686698
2021-06-11	ALFHILL INVESTMENTS LTD.	000402461
2021-06-11	BLUEWATER SOUND INC.	002559987
2021-06-11	CANADIAN EQUITY TRADING GROUP INC.	001268643
2021-06-11	CBQ HEALTH & WELLNESS CENTRE INC.	002461917
2021-06-11	CEDARVEST INVESTMENTS LTD.	002083212
2021-06-11	J M INTERNATIONAL INC.	002273813
2021-06-11	KALYAN TRANSPORT INC.	002121215
2021-06-11	LEFLER COURIER INC.	002648837
2021-06-11	LUXURY WEDDING GROUP INC.	001948267
2021-06-11	PARAG IT CONSULTING INC.	002547663
2021-06-11	PRIVADO SPA INC.	002829102
2021-06-11	SHUKURU INVESTMENTS CORP.	002527359
2021-06-11	UNITY APARTMENTS (WINDSOR) LTD.	002176753
2021-06-11	VILLABAR PROPERTIES (2004) LIMITED	002006738
2021-06-11	VISION HAMILTON INCORPORATED	002593116
2021-06-11	WRIGHT GROUP REALTY LTD.	002442782
2021-06-11	101 MENTAL HEALTH CENTRE INC.	002614314
2021-06-11	1120958 ONTARIO LIMITED	001120958
2021-06-11	1312832 ONTARIO LTD.	001312832
2021-06-11	1364794 ONTARIO INC.	001364794
2021-06-11	1411515 ONTARIO INC.	001411515
2021-06-11	1429401 ONTARIO INC.	001429401
2021-06-11	1658651 ONTARIO LTD.	001658651
2021-06-11	1851062 ONTARIO LIMITED	001851062
2021-06-11	1868707 ONTARIO INC.	001868707
2021-06-11	1898546 ONTARIO INC.	001898546
2021-06-11	1998387 ONTARIO INC.	001998387
2021-06-11	2393947 ONTARIO INC.	002393947
2021-06-11	2736930 ONTARIO INC.	002736930
2021-06-14	ACTIVE MINDS MONTESSORI SCHOOL INC.	001802684
2021-06-14	AIR-RESP MEDICAL INC.	001655171
2021-06-14	ALYSSA'S VENDS INC.	002654679
2021-06-14	ANNACHIE INC.	000977961
2021-06-14	ANYTIME TRADESHOW SPECIALISTS LTD.	002355323
2021-06-14	APPLETREE MEDICAL PHARMACY INC.	001822702
2021-06-14	ATLAS CONSTRUCTION GROUP INC.	001892484
2021-06-14	BIM ENTERPRISE INC.	001129629
2021-06-14	CARON'S BODY SHOP (OTTAWA) LTD.	000302316
2021-06-14	CHOICE LEATHER FURNITURE INC.	001223829
2021-06-14	CR & J DEBER CONSULTING INC.	001314298
2021-06-14	D. MOCK AND ASSOCIATES INC.	001491017
2021-06-14	DR. ELSAYED ALAMELHUDA MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002099029
2021-06-14	EVELIN'S SALON INC.	002460304
2021-06-14	GARY HEBERT TRUCKING INC.	002551565
2021-06-14	GRAY'S CHINA HALL LIMITED	000153007
2021-06-14	HD CAKE & PASTRY HOUSE INC.	002335507
2021-06-14	IFLMEDICINE INC.	002423847
2021-06-14	IMEX MARKETING INC.	000950839
2021-06-14	JCML RESOURCES INC.	001321840
2021-06-14	KIRSTEN B. SKAFTE REGISTERED NUTRITION CONSULTANT INC.	001238525
2021-06-14	LIFEBOARD INC.	001867996
2021-06-14	MACEWEN TRUCK REPAIR LIMITED	000638662
2021-06-14	MADILL INVESTMENTS LIMITED	001498002
2021-06-14	MILAN'S PIZZERIA & WINGS LTD.	002139367
2021-06-14	MONARCH SALES PERFORMANCE SOLUTIONS LTD.	002568408
2021-06-14	NADER'S CORP.	001743650
2021-06-14	NWO CAPITAL CORPORATION	002105994
2021-06-14	P & W TRAILER SALES & LEASING INC.	002101743
2021-06-14	PREP KITCHEN CORP.	002156499
2021-06-14	R.S. SPRINKLER MAINTENANCE LTD.	002200252
2021-06-14	RO-MAR FOREST PRODUCTS LTD.	000717481
2021-06-14	ROSEWIND INC.	002628408
2021-06-14	ROTELLA SOFTWARE INC.	002316738
2021-06-14	S.G.D.D. COMPANY LTD.	002450356
2021-06-14	SANDHU MOBILE WASH INC.	002766231
2021-06-14	SCOTT BROWN PRODUCTIONS INC.	000853387
2021-06-14	SHEROIC FILMS INC.	002785195
2021-06-14	STARSPEC ASSOCIATES INC.	001384519
2021-06-14	SYNERGY DECOR INC.	002371246
2021-06-14	T PHARMACY LTD.	002343294
2021-06-14	T-PLEX HOLDINGS INC.	002390662
2021-06-14	T-PLEX PROPERTIES INC.	002390673
2021-06-14	TRUFFLE KINGS LIMITED	002381200
2021-06-14	YOUR HELPER INC.	005031928

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-06-14	1017404 ONTARIO LTD.	001017404	2021-06-15	SUNNY POINT HOLDING COMPANY LTD.	001962819
2021-06-14	1094575 ONTARIO LIMITED	001094575	2021-06-15	SWARN THE GOLD TRUCK SOLUTIONS INC.	002172775
2021-06-14	1150150 ONTARIO INC.	001150150	2021-06-15	TEAM THERAPUTIX INC.	001905352
2021-06-14	1379921 ONTARIO LTD.	001379921	2021-06-15	THE WINSTON VILLAGE CORPORATION	002170220
2021-06-14	1414314 ONTARIO INC.	001414314	2021-06-15	TIMBER LODGE LTD.	001297945
2021-06-14	1490724 ONTARIO LIMITED	001490724	2021-06-15	TRANSIT STRATEGIES INC.	001789879
2021-06-14	1605628 ONTARIO INC.	001605628	2021-06-15	VEEJAY INC.	001322713
2021-06-14	1642327 ONTARIO INC.	001642327	2021-06-15	VEENHUIZEN CONSTRUCTION LTD.	000371418
2021-06-14	1670834 ONTARIO INC.	001670834	2021-06-15	VOKEY CONSULTING INC.	002577759
2021-06-14	1690053 ONTARIO LIMITED	001690053	2021-06-15	1407802 ONTARIO INC.	001407802
2021-06-14	1862065 ONTARIO INC.	001862065	2021-06-15	1443980 ONTARIO INCORPORATED	001443980
2021-06-14	1950797 ONTARIO INC.	001950797	2021-06-15	1643154 ONTARIO INC.	001643154
2021-06-14	1989691 ONTARIO LTD.	001989691	2021-06-15	1971479 ONTARIO INC.	001971479
2021-06-14	2095702 ONTARIO INC.	002095702	2021-06-15	2271862 ONTARIO LIMITED	002271862
2021-06-14	2116466 ONTARIO INC.	002116466	2021-06-15	2283509 ONTARIO INC.	002283509
2021-06-14	2150261 ONTARIO INC.	002150261	2021-06-15	2373796 ONTARIO CORP.	002373796
2021-06-14	2154432 ONTARIO LIMITED	002154432	2021-06-15	2414818 ONTARIO INC.	002414818
2021-06-14	2255611 ONTARIO INC.	002255611	2021-06-15	2426319 ONTARIO LTD.	002426319
2021-06-14	2278350 ONTARIO INC.	002278350	2021-06-15	2455982 ONTARIO INC.	002455982
2021-06-14	2361030 ONTARIO INC.	002361030	2021-06-15	2463693 ONTARIO INC.	002463693
2021-06-14	2408999 ONTARIO INC.	002408999	2021-06-15	2536783 ONTARIO INC.	002536783
2021-06-14	2414120 ONTARIO INC.	002414120	2021-06-15	2600759 ONTARIO INC.	002600759
2021-06-14	2473433 ONTARIO INC.	002473433	2021-06-15	2651375 ONTARIO INC.	002651375
2021-06-14	2490093 ONTARIO INC.	002490093	2021-06-15	2695952 ONTARIO INC.	002695952
2021-06-14	2583443 ONTARIO INC.	002583443	2021-06-15	2737744 ONTARIO INC.	002737744
2021-06-14	2623303 ONTARIO INC.	002623303	2021-06-15	332168 ONTARIO LIMITED	000332168
2021-06-14	2657294 ONTARIO LTD.	002657294	2021-06-15	5030684 ONTARIO CORP.	005030684
2021-06-14	2687051 ONTARIO INC.	002687051	2021-06-16	ADR TRANSPORTATION INCORPORATED	002284564
2021-06-14	851648 ONTARIO LIMITED	000851648	2021-06-16	BANH MI BANH MI INC.	001971285
2021-06-15	ARTHUR SANDERS ADVISORY GROUP INC.	001273506	2021-06-16	BRAUN CONSULTING ENGINEERS LTD.	000625645
2021-06-15	AWARENESS COMMUNICATIONS INC.	000586067	2021-06-16	C.D.A. (CANADA) LTD.	002050869
2021-06-15	CRD RETAIL SUPPLIES LIMITED	001559707	2021-06-16	DEBITS ON THE LEFT INCORPORATED	001917305
2021-06-15	DIANA WILLIAMS PROMOTIONS LIMITED	001075370	2021-06-16	DOUBLE INTEGRAL SANITATION LTD	000584271
2021-06-15	GK ONTARIO INC.	002764767	2021-06-16	DR. ARVO KULD MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001709064
2021-06-15	HITSU INC.	002492066	2021-06-16	FORCE ELECTRICAL SOLUTIONS LTD.	002605467
2021-06-15	JK HVAC SERVICES PLUS INC.	001867082	2021-06-16	HERITAGE AUTO SERVICE (BURLINGTON) LTD.	000603953
2021-06-15	KENNETH G. PARKER MANAGEMENT LIMITED	000494099	2021-06-16	J & J MANAGEMENT CORP.	002008775
2021-06-15	KJWARD HEALTHCARE CONSULTING INC.	001884859	2021-06-16	J.C. INTERLOCKING STONE INC.	000982901
2021-06-15	MATANZA INDUSTRIES INC.	001140670	2021-06-16	OZZIE & SONS TRUCKING INC.	002060870
2021-06-15	NORTHBAYER CONSULTING INC.	002682903	2021-06-16	PITCAIRN HOLDINGS INC.	001747839
2021-06-15	OAKWOOD GLADE HOLDINGS (1999) LIMITED	001349191	2021-06-16	RARE EXOTIC PETS INC.	001952632
2021-06-15	ROVER CAPITAL HOLDINGS LIMITED	001170061	2021-06-16	RK BUSINESS MANAGEMENT INC.	002486600
2021-06-15	ROZE BOUTIQUE INC.	002616107	2021-06-16	STEPSUP INTERNATIONAL LTD.	002051382
2021-06-15	SAEVEN.NET CONSULTING INC.	001649227	2021-06-16	SYSTECH COMPUTER CONSULTING INC.	001237155
2021-06-15	SBV LTD.	001546661	2021-06-16	TCW PROPERTIES LTD.	002275707
2021-06-15	SHELLEY PETERS INC.	002508491			
2021-06-15	SKP HOME RENOVATION SERVICES INC.	002185870			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-06-16	THE CAMERA CORNER LTD	000390170	2021-06-17	TRE STELLE PAINTING & DECORATING LIMITED	000580838
2021-06-16	THE HEALTHY ROAD INC.	002350186	2021-06-17	UNDERLINE LOCATES INC.	002521387
2021-06-16	THUM-LAIRD CONSULTING INC.	002024752	2021-06-17	VICTORIA & JULIA'S FLOWERS INC.	002427414
2021-06-16	TITANIUM ROOFING, SIDING AND EAVESTROUGH INC.	002681391	2021-06-17	YORK GENERAL CONTRACTING SERVICES INC.	002126350
2021-06-16	UNIVERSAL TRUCKING & STAFFING SOLUTIONS INC.	002123686	2021-06-17	1066176 ONTARIO INC.	001066176
2021-06-16	WOODENAILS ONTARIO INC.	001228497	2021-06-17	1319956 ONTARIO LIMITED	001319956
2021-06-16	YAOTE HOLDINGS LIMITED	002381484	2021-06-17	1601528 ONTARIO LIMITED	001601528
2021-06-16	1086528 ONTARIO INC.	001086528	2021-06-17	1687756 ONTARIO INC.	001687756
2021-06-16	1585862 ONTARIO INC.	001585862	2021-06-17	1791394 ONTARIO INC.	001791394
2021-06-16	1909362 ONTARIO INC.	001909362	2021-06-17	1826400 ONTARIO INC.	001826400
2021-06-16	2249027 ONTARIO INC.	002249027	2021-06-17	1867360 ONTARIO INC.	001867360
2021-06-16	2457252 ONTARIO INC.	002457252	2021-06-17	2001032 ONTARIO LIMITED	002001032
2021-06-16	2575508 ONTARIO INC.	002575508	2021-06-17	2039847 ONTARIO INCORPORATED	002039847
2021-06-16	2668855 ONTARIO INC.	002668855	2021-06-17	2335800 ONTARIO INC.	002335800
2021-06-16	2680402 ONTARIO LIMITED	002680402	2021-06-17	2355701 ONTARIO INC.	002355701
2021-06-16	2732211 ONTARIO INC.	002732211	2021-06-17	2597686 ONTARIO INC.	002597686
2021-06-17	ANCASTER LAW MANAGEMENT LTD.	001944736	2021-06-17	2605276 ONTARIO INC.	002605276
2021-06-17	A3M CONSTRUCTION LTD.	005014044	2021-06-17	2651355 ONTARIO INC.	002651355
2021-06-17	BOZZO SPECIALTY FOODS INC.	001876471	2021-06-17	4MB MASONRY AND LANDSCAPING LTD.	001983970
2021-06-17	CALL BOB INC.	002192728	2021-06-17	905251 ONTARIO LIMITED	000905251
2021-06-17	DALKAB LIMITED	001840770	2021-06-18	EAST COAST CREDIT OPPORTUNITIES GENPAR INC.	002362829
2021-06-17	DELTA TECH SERVICES LTD.	001327448	2021-06-18	FOODEER EXPRESS LTD.	002565055
2021-06-17	DLM TANNING LTD.	001809623	2021-06-18	NIAGARA SPEAKERS BUREAU INC.	001093867
2021-06-17	DOUGLAS A. VIAU REAL ESTATE LTD.	000267440	2021-06-18	NORTHAM FUND V 2.0 GP LIMITED	002831330
2021-06-17	FARRVIEW HOLDINGS INC.	002189046	2021-06-18	SOFTGENCO LTD.	002118115
2021-06-17	FRONT & CENTER TALENT, INC.	002588987	2021-06-18	TMGG HOLDINGS INC.	002248153
2021-06-17	HAHN'S HURONIA HOLDINGS INC.	001911925	2021-06-18	1367658 ONTARIO INC.	001367658
2021-06-17	J&C AUTO MAINTENANCE LTD.	001662790	2021-06-18	1382680 ONTARIO INC.	001382680
2021-06-17	KWONGS' PHARMACY LTD.	000442645	2021-06-18	1463297 ONTARIO INC.	001463297
2021-06-17	L & R P CONSULTING LTD.	002366004	2021-06-18	1777090 ONTARIO INC.	001777090
2021-06-17	LANGUAGE TRAINING CENTRE OF OTTAWA LTD./ CENTRE DE FORMATION EN LANGUES D'OTTAWA LTEE.	000481322	2021-06-18	1843243 ONTARIO INC.	001843243
2021-06-17	LIBRATUM CONSULTING GROUP INC.	002299565	2021-06-18	2575734 ONTARIO INC.	002575734
2021-06-17	MY SILVER LINING INC.	002063137	2021-06-18	2584237 ONTARIO INC.	002584237
2021-06-17	NORTHERN METAL ROOFING INC.	002438523	2021-06-18	2619114 ONTARIO INC.	002619114
2021-06-17	O'DONNELL SCHOOL OF IRISH DANCING INC.	001426044	2021-06-18	510869 ONTARIO LIMITED	000510869
2021-06-17	ORANGE BARBER STYLIST INC.	002639456	2021-06-18	859935 ONTARIO INC.	000859935
2021-06-17	PRO INDUSTRIES INC.	001445003	2021-06-21	FENGHUA TRADE INC.	002552604
2021-06-17	PROFESSIONAL PHYSIOTHERAPY SERVICES INC.	002511058	2021-06-21	GPT KIK CANADA OPERATOR CORP.	002512255
2021-06-17	SEE ONE SECURITY INC.	002600871	2021-06-21	HYDE PARK MARKET INC.	001917059
2021-06-17	SK FOOD EQUIPMENT LTD.	002290570	2021-06-21	JHON TILES CONSTRUCTION LTD.	001516035
2021-06-17	SKYBUS AVIATION INC.	002488288	2021-06-21	NPPV ASSOCIATES INC.	002371371
2021-06-17	SOMETHING SIMPLE CORP.	002708480	2021-06-21	OV GENERAL CONTRACTORS LTD.	001199851
2021-06-17	TIDY TOUCH GTA CLEANING SERVICES LTD.	002514574	2021-06-21	PLEX SYSTEMS CORP.	002062075
2021-06-17	TIMNOTJIM CORP.	002749732	2021-06-21	QUANTUM CARRIER CANADA CORP.	002290489
			2021-06-21	QUANTUM MOBILE WASH LTD.	001052071
			2021-06-21	RED CACTUS CATERERS CORP.	002731548
			2021-06-21	RONELDA ENTERPRISES LTD.	000388542
			2021-06-21	ROXNY CORP.	001863103

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-06-21	RUSSELL LAZARUS PROFESSIONAL CORPORATION	001574314	2021-06-22	1003645 ONTARIO LIMITED	001003645
2021-06-21	SOURCE ONE CAPITAL GP1 INC.	002713742	2021-06-22	1023668 ONTARIO INC.	001023668
2021-06-21	SOURCE ONE CAPITAL GP2 INC.	002713744	2021-06-22	1327538 ONTARIO INC.	001327538
2021-06-21	SOURCE ONE CAPITAL GP3 INC.	002713746	2021-06-22	1385164 ONTARIO INC.	001385164
2021-06-21	STUDENT TRAVEL SOCIETY 2007 INC.	002142765	2021-06-22	1531062 ONTARIO LTD.	001531062
2021-06-21	SWITCH COMMERCE GROUP INC.	001999761	2021-06-22	2033265 ONTARIO LIMITED	002033265
2021-06-21	TOP FURS LIMITED	000140783	2021-06-22	2366420 ONTARIO LIMITED	002366420
2021-06-21	TRIPOD FINANCIAL INVESTMENT INC.	001944286	2021-06-22	2488395 ONTARIO CORPORATION	002488395
2021-06-21	WILLIKAR INC.	001858237	2021-06-22	2546967 ONTARIO INC.	002546967
2021-06-21	1304558 ONTARIO LIMITED	001304558	2021-06-23	CORNERS ON MAIN INC.	002398688
2021-06-21	2385871 ONTARIO INC.	002385871	2021-06-23	DOMICILE URBAN DEVELOPMENTS INC.	001443863
2021-06-21	2671674 ONTARIO INC.	002671674	2021-06-23	EGLINTON (KG) REALTY INC.	001409117
2021-06-21	561954 ONTARIO LIMITED	000561954	2021-06-23	EGLINTON (LG) REALTY INC.	001409116
2021-06-21	595580 ONTARIO LIMITED	000595580	2021-06-23	EGLINTON (SG) REALTY INC.	001409118
2021-06-22	AD IN COMPANY LTD.	001851052	2021-06-23	ENBRIDGE GAS STORAGE INC.	002016366
2021-06-22	BUILDACO INC.	002620146	2021-06-23	GK SALAI HOLDINGS LTD.	002090078
2021-06-22	CARVID INVESTMENTS INC.	002588909	2021-06-23	GRAND CENTRAL HOLDING COMPANY LTD.	001776635
2021-06-22	CMG WIRELESS INC.	001873483	2021-06-23	KLUWER HOLDINGS LTD.	001032484
2021-06-22	GDKQINC INCORPORATED	002592003	2021-06-23	MHC INSURANCE HOLDINGS INC.	002593777
2021-06-22	HOCO DEVELOPMENT LTD.	000746040	2021-06-23	ORIGINAL INC.	002513622
2021-06-22	HSC IMMIGRATION SERVICES INC.	002388407	2021-06-23	VISIONSHIFT INC.	001127847
2021-06-22	JIM RITZER CONSTRUCTION LTD.	000577791	2021-06-23	1170657 ONTARIO INC.	001170657
2021-06-22	JULIE WEBB MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002572071	2021-06-23	1932776 ONTARIO INC.	001932776
2021-06-22	KIENRO HOLDINGS LIMITED	000151008	2021-06-23	2682626 ONTARIO INC.	002682626
2021-06-22	NUERA INTERIOR DESIGN INC.	002601924	2021-06-23	2694065 ONTARIO INC.	002694065
2021-06-22	PERFECT QUEST MORTGAGE SERVICES INC.	002534266	2021-06-23	3 SOCIAL INC.	002696386
2021-06-22	PHONES R US INC.	001359505			
2021-06-22	PREMA THAMES VALLEY LIMITED	002104038			
2021-06-22	THE BIRCH BOX LIMITED	001973658			
2021-06-22	ZETAPOST INC.	002319894			

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G214)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Mining Act Loi sur les mines

GOVERNMENT NOTICE—UNDER THE *MINING ACT* LANDS AND/OR MINING RIGHTS TO BE FORFEITED FOR MINING LAND TAX ARREARS

PURSUANT to the provisions of the Mining Act R.S.O. 1990, Chapter M.14, Section 197, the following list of lands and mining rights in respect of which mining land tax and costs to May 31, 2021, imposed by the said Act, are two years or more in default, notice is hereby given that unless the amount due as shown is paid on or before December 31, 2021 some or all rights and any interest may be forfeited to and vested in the Crown but shall not be open for mining claim registration, sale or lease until published in one issue of THE ONTARIO GAZETTE. (This is not a tax sale. The lands cannot be purchased by paying the taxes.)

Susan Capling
Assistant Deputy Minister
Mines and Minerals Division
Ministry of Energy, Northern Development
and Mines
Communications regarding this matter
should be directed to:
Mining Lands Revenue Clerk
3rd Floor, 933 Ramsey Lake Road
Sudbury, Ontario P3E 6B5
Telephone: (705) 670-5850 or
1-888-415-9845, ext: 5850
MLAS.LTAU@ontario.ca

AVIS GOUVERNEMENTAL—EN VERTU DE LA *LOI SUR LES MINES* CONFISCATION DE TERRAINS ET DE DROITS MINIERS EN RAISON D'ARRIÉRÉS D'IMPÔT

CONFORMÉMENT aux dispositions de l'article 197, chapitre M. 14 de la Loi sur les mines, L.R.O. 1990, si l'impôt et les frais jusqu'au 31 mai 2021 exigibles en vertu de la présente loi à l'égard des terrains et droits miniers ci-dessous sont en souffrance depuis au moins deux ans et ne sont payés avant le 31 décembre 2021, soyez avisés que la totalité ou certains des droits et tout intérêt pourraient être confisqués et dévolus à la Couronne. Ces terrains ne peuvent cependant faire l'objet d'inscription de claims, d'une vente ou d'un bail avant qu'ils ne paraissent dans un numéro de la GAZETTE DE L'ONTARIO. (II ne s'agit pas d'une vente aux fins de l'impôt. On ne peut acheter les terrains en payant l'impôt.)

Susan Capling
Sous-ministre adjointe
Division des mines et des minéraux
Ministère de l'Énergie, du Développement
du Nord et des Mines
Adresser toute communication à ce sujet au:
Commis aux recettes des terrains miniers
933, chemin du lac Ramsey, 3e étage
Sudbury ON P3E 6B5
Téléphone : 705 670-5850 ou
1 888 415-9845, poste 5850
MLAS.LTAU@ontario.ca

DISTRICT OF ALGOMA/RÉGION D'ALGOMA

TOWNSHIP OF GALBRAITH/CANTON DE GALBRAITH

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
A***0173-0001	31387-0163(LT)	PAT-802. Mining Claim SSM15013, SW part of the N part Lot 12 Con 3	16.187	293.79
A***0173-0002	31387-0160(LT)	PAT-803. Mining Claim SSM15014, NW part of the S part Lot 12 Con 3	16.187	293.79
A***0173-0003	31387-0161(LT)	PAT-804. Mining Claim SSM15015, NE part of the S part Lot 12 Con 3	16.187	293.79
A***0173-0004	31387-0162(LT)	PAT-805. Mining Claim SSM15016, SE part of the N part Lot 12 Con 3	16.187	293.79

TOWNSHIP OF LASTHEELS/CANTON DE LASTHEELS

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
A***0018-0003	31169-0325(LT)	PAT-415. Mining Claim SSM5258; part of PIN	17.401	311.99

TOWNSHIP OF MCMURRAY/CANTON DE MCMURRAY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
A***0018-0001	31169-0322(LT)	PAT-413. Mining Claim SSM5256	16.187	290.85
A***0018-0002	31169-0325(LT)	PAT-414. Mining Claim SSM5257; part of PIN	15.378	276.80
A***0018-0004	31169-0325(LT)	PAT-416. Mining Claim SSM5259; part of PIN	14.164	255.68

DISTRICT OF COCHRANE
RÉGION DE COCHRANE

TOWNSHIP OF AURORA\CANTON DE AURORA

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***0354-0001	65316-0123(LT)	PAT-3595. SE part of the S part, broken Lot 10 Con 1	16.187	215.81

TOWNSHIP OF BRISTOL\CANTON DE BRISTOL

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***0229-0001	65440-0002(LT)	PAT-3129. Mining Claim S1147	14.609	195.76
C***0229-0002	65440-0001(LT)	PAT-3130. Mining Claim S1148	16.592	220.95

TOWNSHIP OF DELORO\CANTON DE DELORO

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***1388-0001	65442-0443(LT)	PAT-45187. Mining Claim P7638	17.847	237.03
C***1389-0001	65442-0593(LT)	PAT-45217. Mining Claim P24764	1.056	23.39
C***1477-0001	65442-0663(LT)	PAT-2302. Mining Location TC610 (TRS796)	14.731	197.27
C***1477-0002	65442-0639(LT)	PAT-2303. Mining Claim TC611 (TRS797)	12.181	164.82

TOWNSHIP OF DENTON\CANTON DE DENTON

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***1143-0001	65472-0022(LT)	PAT-5124. Part Mining Claim P24384	11.044	150.47

TOWNSHIP OF GODFREY\CANTON DE GODFREY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***0797-0001	65435-0077(LT)	PAT-4451. SE1/4 of the N1/2 Lot 11 Con 6	16.440	220.60

TOWNSHIP OF LANGMUIR\CANTON DE LANGMUIR

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***1111-0001	65467-0038(LT)	PAT-5030. Mining Claim P6728	12.731	173.03

TOWNSHIP OF MATHESON\CANTON DE MATHESON

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***1064-0001	65361-0309(LT)	PAT-4872. NE1/4 Lot 8 Con 2, except SRO as in CR182650	32.375	422.42
C***1279-0001	65361-0350(LT)	PAT-5473. Part S1/2 Lot 4 Con 4, Part 1 on Plan 6R-5639; part of PIN	10.829	147.79
C***1279-0002	65361-0350(LT)	PAT-45909. S1/2 Lot 4 Con 4, Part 2 on Plan 6R-5639; part of PIN	10.829	147.79

TOWNSHIP OF MURPHY/CANTON DE MURPHY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
C***1441-0001	65359-0029(LT)	PAT-50169. S1/2 Lot 4 Con 5	62.929	533.97

DISTRICT OF KENORA
RÉGION DE KENORA

BIGSTONE BAY AREA/RÉGION DE BIGSTONE BAY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
K***0111-0006	42150-2368(LT)	PAT-5899. Mining Location 390P, W of Quarry Island, Lake of the Woods	10.522	143.78

CLEARWATER BAY AREA/RÉGION DE CLEARWATER BAY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
K***0574-0001	42150-2181(LT)	PAT-6632. Part of Mining Location M14, Part 1 on Plan 23R-4475	0.796	20.16
K***0780-0001	42150-2191(LT)	PAT-53148. Part Mining Location M14, Part 10 on Plan 23R-7695	2.229	38.29

TOWNSHIP OF HAYCOCK/CANTON DE HAYCOCK

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
K***0259-0007	42126-0070(LT)	PAT-6106. Mining Location 349P near Rossland Station (now Margach) on the CPR	16.187	395.73

ROWAN LAKE AREA/RÉGION DE ROWAN LAKE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
K***0028-0001	42185-0529(LT)	PAT-5862. Mining Claim K7181	19.061	449.40
K***0028-0002	42185-0531(LT)	PAT-5863. Mining Claim K7183, land and land covered with the water of part of Rowan Lake	19.008	447.22
K***0028-0003	42185-0533(LT)	PAT-5864. Part Mining Claim K7243, Parts 1 and 2 on Plan 23R-4798, land and land covered with the water of part of Rowan Lake	0.730	522.51
K***0028-0004	42185-0536(LT)	PAT-5685. Mining Claim K7244, land and land covered with the water of part of Rowan Lake	18.632	439.75
K***0028-0005	42185-0540(LT) 42185-0539(LT) 42185-0538(LT) 42185-0541(LT)	PAT-5686. Part Mining Claim K7368, land and land covered with the water of part of Rowan Lake, Parts 1 to 4, 6 to 8 on Plan 23R-9303	15.491	367.32

DISTRICT OF PARRY SOUND
RÉGION DE PARRY SOUND

TOWNSHIP OF CARLING/CANTON DE CARLING

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
PS**0056-0001	52095-0712(LT)	PAT-9333. Island A7 (64C), directly S of Rose Island in Georgian Bay, Part 1 on Plan 42R-13151	1.538	29.65

TOWNSHIP OF HUMPHREY\CANTON DE HUMPHREY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
PS**0187-0001	52193-0780(LT)	PAT-43950. Part Lot 25 Con 5, Parts 1 and 2 on Plan 42R-14278	3.033	48.52

DISTRICT OF RAINY RIVER
RÉGION DE RAINY RIVER

BAD VERMILION LAKE AREA\RÉGION DE BAD VERMILION LAKE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
RR**0199-0001	56066-3005(LT)	PAT-9723. Part Mining Location K74 as in FF3103, saving and excepting Parts 1-4 on Plan 48R-2457	58.355	1,016.24
RR**0286-0001	56066-3014(LT)	PAT-45147. Part Mining Location K74, Parts 1 to 4 on Plan 48R-2457	1.943	34.63

TOWNSHIP OF HUTCHINSON\CANTON DE HUTCHINSON

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
RR**0179-0001	56066-1625(LT)	PAT-9696. Part Mining Claim FF6680	4.235	65.77

COUNTY OF FRONTENAC
COMTÉ DE FRONTENAC

TOWNSHIP OF BARRIE\CANTON DE BARRIE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**1079-0001	36177-0528(LT)	PAT-44834. Part of Lot 26 Con 10 as in FR403651	26.224	434.67

COUNTY OF HASTINGS
COMTÉ DE HASTINGS

TOWNSHIP OF BELMONT\CANTON DE BELMONT

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**0574-0002	28225-0396(LT)	PAT-40360. Part E1/2 Lot 20 Con 1	40.469	301.36

TOWNSHIP OF MARMORA\CANTON DE MARMORA

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**0574-0001	40155-0133(LT)	PAT-10214. Part W1/2 Lot 20 Con 1	40.469	730.21

TOWNSHIP OF LAKE\CANTON DE LAKE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**1038-0001	40142-0083(LT)	PAT-41730. Part E1/2 Lot 18 Con 3, Part 1 on Plan 21R-5599	0.769	19.84

TOWNSHIP OF MONTEAGLE\CANTON DE MONTEAGLE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**1000-0001	40038-0140(LT)	PAT-10545. Part W1/2 Lot 16 Con 8, Part 4 on Plan 21R-12016	8.057	150.60

TOWNSHIP OF WOLLASTON\CANTON DE WOLLASTON

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**0482-0001	40115-0124(LT)	PAT-10172. Lot 7 Con 13	40.469	711.26
SO**0588-0001	40115-0137(LT)	PAT-10245. Lot 4 Con 13	40.469	734.13
SO**0633-0001	40115-0119(LT)	PAT-10252. N1/2 Lot 6 Con 14	15.580	288.72
SO**0657-0001	40115-0136(LT)	PAT-10257. Lot 5 Con 13; part of PIN	40.064	726.91
SO**0657-0002	40115-0130(LT)	PAT-10258. W1/2 of E1/2 Lot 5 Con 14	5.059	100.56
SO**0711-0001	40129-0099(LT)	PAT-10274. Part of Lot 31 Con 2 as in QR670799	4.047	80.63
SO**0925-0001	40115-0104(LT)	PAT-10477. E part of the W part Lot 4 Con 15 as in QR557005	7.689	107.76

COUNTY OF HALIBURTON
COMTÉ DE HALIBURTON

TOWNSHIP OF LIVINGSTONE\CANTON DE LIVINGSTONE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
SO**1046-0001	39307-0216(LT)	PAT-42243. Part Lot 1 Con 1, Parts 4 and 7 on Plan 19R-6170	2.270	38.94

DISTRICT OF SUDBURY
RÉGION DE SUDBURY

TOWNSHIP OF DAVIS\CANTON DE DAVIS

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
S***0107-0001	73515-0104(LT)	PAT-11099. W1/2 of N1/2 Lot 10 Con 2; part of PIN	32.375	421.70
S***0107-0002	73515-0104(LT)	PAT-11100. E1/2 of N1/2 Lot 11 Con 2; part of PIN	31.262	407.62
S***0107-0003	73515-0093(LT)	PAT-11101. SW1/4 Lot 9 Con 3; part of PIN	33.184	431.97
S***0107-0004	73515-0094(LT)	PAT-11102. NW1/4 Lot 9 Con 3; part of PIN	33.184	431.97
S***0107-0005	73515-0094(LT)	PAT-11103. NE1/4 Lot 10 Con 3; part of PIN	33.285	433.32
S***0107-0006	73515-0093(LT)	PAT-11104. SE1/4 Lot 10 Con 3; part of PIN	33.285	433.32
S***0107-0007	73515-0092(LT)	PAT-11105. SW pt Lot 10 Con 3	33.285	433.32
S***0107-0008	73515-0098(LT)	PAT-40396. Mining Claim S29328, NE1/4 of the N1/2 Lot 10 Con 2	16.187	215.81

TOWNSHIP OF SALTER\CANTON DE SALTER

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
S***0529-0001	73418-0179(LT)	PAT-14858. Mining Claims S77917 and S77918, S1/2 of the SE1/4, part Section 16	32.375	616.59

DISTRICT OF THUNDER BAY
RÉGION DE THUNDER BAY

TOWNSHIP OF ASHMORE\CANTON DE ASHMORE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**1654-0001	62413-1167(LT)	PAT-17555. Part Mining Claim TB11600, Part 7 on Plan PAR-354	0.054	10.66
TB**1670-0001	62413-1831(LT)	PAT-17582. Part Mining Claim TB15214, Part 1 on Plan 55R-2607	0.089	11.11

TOWNSHIP OF CONACHER\CANTON DE CONACHER

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**0018-0001	62315-0147(LT)	PAT-15271. Part Mining Claim TB2386, Parts 1 and 2 on Plan FWR-242	0.498	16.31

COUGHLAN LAKE AREA\RÉGION DE COUGHLAN LAKE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**0153-0002	62504-2534(LT)	PAT-15690. Mining Claim KK523, NW of Onaman Lake; part of PIN	19.073	339.89
TB**0153-0003	62504-2534(LT)	PAT-15691. Mining Claim KK524, NW of Onaman Lake; part of PIN	16.155	289.40

TOWNSHIP OF MACGREGOR\CANTON DE MACGREGOR

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**1437-0001	62495-0576(LT)	PAT-17197. Part Mining Location 10 Herrick's Survey as in MCG4633	7.147	101.20

TOWNSHIP OF MCINTYRE\CANTON DE MCINTYRE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**0696-0001	62245-0107(LT)	PAT-16350. Part of Mining Location 1, Francis Survey, as described in MCI8196	4.047	61.47

TOWNSHIP OF MCTAVISH\CANTON DE MCTAVISH

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**1928-0001	62489-0044(LT)	PAT-16394. Mining Location 17 Con C Donnelly's Survey	133.546	5,080.99

O'SULLIVAN LAKE AREA\RÉGION DE O'SULLIVAN LAKE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**0437-0001	62504-1927(LT)	PAT-16154. Part Mining Claim KK3199, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	12.857	175.06
TB**0437-0002	62504-1780(LT)	PAT-16155. Part Mining Claims KK3200 and KK3201, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	3.642	56.70
TB**0437-0005	62504-1983(LT)	PAT-16158. Part Mining Claim KK3206, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	7.143	101.77

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
TB**0437-0006	62504-1967(LT)	PAT-16159. Part Mining Claim KK3207, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	5.698	83.34
TB**0437-0007	62504-1979(LT)	PAT-16160. Part Mining Claim KK3338, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	18.539	248.17
TB**0437-0008	62504-1519(LT)	PAT-16161. Part Mining Claim KK3339, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	10.117	140.02
TB**0437-0009	62504-1929(LT)	PAT-16162. Part Mining Claim KK3340, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	16.798	225.73
TB**0437-0010	62504-1970(LT)	PAT-16163. Part Mining Claim KK3341, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	10.141	140.18
TB**0437-0011	62504-1981(LT)	PAT 16164. Part Mining Claims KK3334 to KK3337 and part Mining Claim KK3342, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	21.497	286.02
TB**0437-0013	62504-1504(LT)	PAT-16166. Part Mining Claims KK3346 to KK3348, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	12.294	167.94
TB**1877-0001	62504-1975(LT)	PAT-48562. Part Mining Claim KK3202, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	18.911	250.48
TB**1877-0002	62504-1966(LT)	PAT-48563. Part Mining Claims KK3203, KK3204, KK3205, not covered by the waters of O'Sullivan Lake	15.342	205.12

**DISTRICT OF TIMISKAMING
RÉGION DE TIMISKAMING**

TOWNSHIP OF BOSTON\CANTON DE BOSTON

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0261-0001	61244-0147(LT)	PAT-18469. Mining Claim L5023, land under the water of part of O'Donald Lake	16.349	218.12
T***0261-0002	61244-0155(LT)	PAT-18470. Mining Claim L5024	11.534	156.70
T***0318-0001	61244-0033(LT)	PAT-18637. Mining Claim L36693, land and land covered with the water of a small pond	18.454	237.93
T***0318-0002	61244-0032(LT)	PAT-18638. Mining Claim L39083, land and land covered with the water of part of a small pond	18.021	232.51
T***0940-0001	61244-0144(LT)	PAT-19668. Mining Claim L7807 (L26552) excepting the surface rights on Part 18 of Plan TER-22	14.650	190.53
T***0940-0002	61244-0139(LT)	PAT-19669. Mining Claim L7820 (L26553)	16.875	218.28
T***0940-0003	61244-0151(LT)	PAT-19670. Mining Claim L7808 (L26554) excepting the surface rights on Part 17 of Plan TER-22	14.164	184.48
T***0940-0004	61244-0140(LT)	PAT-19671. Mining Claim L7821 (L26555)	21.610	277.23
T***0940-0005	61244-0141(LT)	PAT-19672. Mining Claim L7854 (L26556) excepting the surface rights on Part 19 of Plan TER-22	14.204	184.96
T***0940-0006	61244-0150(LT)	PAT-19673. Mining Claim L7809 (L26557) excepting the surface rights on Part 20 of Plan TER-22	14.407	187.49
T***0940-0007	61244-0161(LT)	PAT-19674. Mining Claim L26690	5.180	72.49
T***0940-0008	61244-0152(LT)	PST-19675. Mining Claim L26691 excepting the surface rights on Part 15 of Plan TER-22	8.134	109.33
T***0940-0009	61244-0145(LT)	PAT-19676. Mining Claim L26692 excepting the surface rights on Part 16 of Plan TER-22	12.343	161.72

TOWNSHIP OF BUCKE\CANTON DE BUCKE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0977-0001	61359-0297(LT)	PAT-19731. NE1/4 of S1/2 Lot 11 Con 1	16.187	215.81
T***0977-0002	61359-0299(LT)	PAT-19732. SE1/4 of S1/2 Lot 11 Con 1; part of PIN	16.187	215.81
T***0977-0003	61359-0299(LT)	PAT-19733. SW1/4 of S1/2 Lot 12 Con 1; part of PIN	16.187	215.81

TOWNSHIP OF COLEMAN\CANTON DE COLEMAN

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛE
T***0262-0003	61383-0033(LT)	PAT-41574. Part Mining Claim 756, part of the E part of the NE part of the N part, Lot 13 Con 3, Part 8 on Plan 54R-1841	0.034	10.42
T***0347-0001	61388-0220(LT)	PAT-18722. E1/2 of the NW1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 5	8.094	112.90
T***0347-0002	61388-0202(LT)	PAT-18723. E1/2 of the SE1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 5	6.070	87.17
T***0347-0003	61388-0204(LT)	PAT-18724. E1/2 of the SW1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 5	7.163	101.01
T***0347-0004	61388-0200(LT)	PAT-18725. N1/2 of the NE1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 5	8.094	112.90
T***0347-0005	61388-0201(LT)	PAT-18726. S1/2 of the NE1/4 of the N1/2, part broken Lot 1 Con 5	8.094	112.90
T***0347-0006	61388-0219(LT)	PAT-18727. W1/2 of the SE1/4 of N1/2 Lot 1 Con 5	8.094	112.90
T***0347-0007	61388-0014(LT)	PAT-18728. S1/2 of the SE1/4 of the S1/2 Lot 1 Con 6	8.094	112.90
T***0347-0009	61388-0203(LT)	PAT-18730. E1/2 of the SE1/4 of the N1/2 of Lot 1 Con 5	2.023	35.70
T***0519-0001	61383-0014(LT)	PAT-19017. N1/2 of NW1/4 of the N1/2 broken Lot 14 Con 3; part of PIN	8.094	112.90
T***0519-0002	61385-0166(LT)	PAT-19018. Part E1/2 of the NE1/4 of the S1/2 broken Lot 9 Con 4	0.890	21.38
T***0519-0003	61385-0165(LT)	PAT-19019. Part W1/2 of the NE1/4 of the S1/2 broken Lot 9 Con 4	2.671	43.92
T***0519-0004	61383-0014(LT)	PAT-19020. E1/2 of the NE1/4 of the S1/2 broken Lot 14 Con 3; part of PIN	7.932	110.92
T***0842-0001	61388-0003(LT)	PAT-19485. Mining Claim L1770, W1/2 of the NE1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 6; part of PIN	8.094	112.90
T***0842-0002	61388-0005(LT) 61388-0006(LT)	PAT-19486. Mining Claim L906, N1/2 of the SW1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 6; part of PINs	8.094	112.90
T***0842-0003	61388-0005(LT) 61388-0006(LT)	PAT-19487. Mining Claim L1711, N1/2 of the SE1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 6; part of PINs	8.094	112.90
T***0842-0004	61388-0003(LT)	PAT-19488. Mining Claim L417, E1/2 of the NE1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 6; part of PIN	8.094	112.90
T***0842-0005	61388-0003(LT)	PAT-19489. Mining Claim L59, E1/2 of the NW1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 6; part of PIN	8.094	112.90
T***0842-0006	61388-0008(LT)	PAT-19490. S1/2 of the SW1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 6	8.094	112.90
T***0889-0001	61385-0162(LT)	PAT-19583. N1/2 of the SE1/4 of the N part as in TP411	8.094	115.04
T***0981-0001	61388-0010(LT)	PAT-19746. Part of the N1/2 of the NW1/4 of the S1/2 Lot 1 Con 6	8.094	113.00
T***0986-0002	61389-0046(LT)	PAT-19753. SW1/2 of the SE1/4 of the S1/2 Lot 2 Con 4	8.094	112.90
T***1014-0001	61385-0164(LT)	PAT-19785. Part E1/2 of the NW1/4 of the S1/2, broken Lot 9 Con 4, as in NNDP272	4.452	66.61
T***1014-0002	61385-0163(LT)	PAT-19786. W part of the W part of the S part, Lot 9 Con 4, Mining Claim T23497	5.342	77.96
T***1140-0001	61385-0217(LT)	PAT-20186. Mining Claim 1667, W1/2 of the NW1/4 of the N1/2, part of broken Lot 8 Con 5; part of PIN	8.094	112.90
T***1140-0002	61385-0217(LT)	PAT-20187. Mining Claim C37, E1/2 of the NW1/4 of the N1/2, part of broken Lot 8 Con 5; part of PIN	8.094	112.90
T***1265-0001	61385-0046(LT)	PAT-20365. Part broken Lot 11 Con 4, Part 1 on Plan TER-286	0.490	16.23
T***1326-0001	61383-0022(LT)	PAT-20461. Part S1/2 of the NW1/4 of the N1/2, broken Lot 13 Con 3, Part 1 on Plan TER-108	0.202	12.53
T***1341-0001	61384-0182(LT)	PAT-20478. Mining Claim T23338, part E1/2 of the SE1/4 of the S1/2 Lot 13 Con 4, Part 5 on Plan 54R-1841	0.005	10.06
T***1341-0002	61388-0388(LT)	PAT-27125. Mining Claim HR540, land under the water of Sasaginaga Lake and part Mining Claim HR541	5.868	84.64
T***1341-0003	61388-0392(LT)	PAT-27126. Island 13, Greenstone Island in Sasaginaga Lake	4.856	71.76

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***1341-0004	61388-0410(LT)	PAT-27127. Mining Claim A, Lot 7 Con 6, land under the water at the SW end of Sasaginaga Lake	6.718	95.39
T***1490-0001	61385-0342(LT)	PAT-50963. S part broken Lot 10 Con 6, Part 2 on Plan 54R-5069	0.364	14.70

TOWNSHIP OF EBYCANTON DE EBY

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***1149-0001	61242-0072(LT)	PAT-20199. Part Mining Claim L52226, part of the S part of the S part, broken Lot 6 Con 6	0.660	18.39

TOWNSHIP OF GILLIES LIMITCANTON DE GILLIES LIMIT

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0262-0001	61392-0145(LT)	PAT-18474. Mining Claim A60 (T21480)	8.053	112.36
T***0262-0002	61392-0146(LT)	PAT-18475. Mining Claim A61 (T21481)	7.972	111.40
T***1014-0003	61392-0137(LT)	PAT-45697. Mining Claim A45	19.465	257.52

TOWNSHIP OF GRENFELLCANTON DE GRENFELL

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0115-0008	61229-0698(LT)	PAT-41116. Mining Claim L3884	19.546	448.63
T***0115-0009	61229-0690(LT)	PAT-41117. Mining Claim L3885	19.223	441.25
T***0302-0001	61229-0332(LT)	PAT-18587. Mining Claim L3629	21.732	287.34

TOWNSHIP OF HEARSTCANTON DE HEARST

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0346-0001	61246-0129(LT)	PAT-18720. Mining Claim L7538	15.783	286.73
T***0346-0002	61246-0128(LT)	PAT-18721. Mining Claim L7539	13.597	248.48
T***0429-0001	61246-0148(LT)	PAT-18922. Mining Location HS903	15.338	205.06
T***0429-0002	61246-0147(LT)	PAT-18923. Mining Location HS904	16.511	219.93
T***0429-0003	61246-0142(LT)	PAT-18924. Mining Location HS905	16.106	214.75
T***0429-0004	61246-0138(LT)	PAT-18925. Mining Location HS906	17.078	227.12
T***0429-0005	61246-0134(LT)	PAT-18926. Mining Claim HS907; part of PIN	15.783	210.75
T***0429-0006	61246-0134(LT)	PAT-18927. Mining Location HS908; part of PIN	16.956	225.62
T***0429-0007	61246-0134(LT)	PAT-18928. Mining Location HS909; part of PIN	15.216	203.44
T***0429-0008	61246-0136(LT)	PAT-18929. Mining Claim HS910; part of PIN	15.499	207.11
T***0429-0009	61246-0136(LT)	PAT-18930. Mining Claim HS911; part of PIN	15.661	209.13
T***0429-0010	61246-0136(LT)	PAT-18931. Mining Claim HS912; part of PIN	12.707	171.53
T***0429-0011	61246-0137(LT)	PAT-18932. Mining Claim HS925	13.516	181.89
T***0429-0012	61246-0141(LT)	PAT-18933. Mining Claim HS926	15.823	211.23

TOWNSHIP OF KATRINE\CANTON DE KATRINE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***1495-0001	61222-0009(LT)	PAT-51173. Mining Claim L23551, land and land covered with the waters of part of Mulven Lake	17.814	237.77
T***1497-0001	61222-0011(LT)	PAT-51175. Mining Claim L23631, land and land covered with the water of Mulven Lake	12.727	172.77

TOWNSHIP OF LEBEL\CANTON DE LEBEL

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***1393-0001	61227-0022(LT)	PAT-40424. Mining Claim L2862, land and land covered with the water of Gami Lake	22.258	296.21

TOWNSHIP OF LORRAIN\CANTON DE LORRAIN

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0347-0008	61390-0044(LT)	PAT-18729. SW1/4 of the N1/2 Lot 1 Con 11	16.187	215.81
T***1481-0002	61390-0075(LT)	PAT-50147. Mining Claim T26282, SW1/4 of S1/2 Lot 1 Con 11	16.187	215.81

TOWNSHIP OF MAISONVILLE\CANTON DE MAISONVILLE

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0099-0001	61218-0222(LT)	PAT-18027. Mining Claim L4575, NE part Lot 9 Con 2	16.187	217.30
T***0115-0005	61218-0206(LT)	PAT-18051. NE1/4 of the S1/2 Lot 6 Con 1	16.187	373.30
T***0115-0006	61218-0209(LT)	PAT-18052. NW1/4 of the S1/2 Lot 6 Con 1	16.187	373.30
T***0115-0007	61218-0207(LT)	PAT-18053. SE1/4 of the S1/2 Lot 6 Con 1	16.187	373.30
T***1340-0001	61218-0109(LT)	PAT-20477. Part Mining Claim L14656, part Lot 9 Con 1, Part 1 on Plan 54R-1789	0.194	12.44
T***1340-0002	61218-0108(LT)	PAT-43916. Part Mining Claim L14656, part Lot 9 Con 1, Part 1 on Plan 54R-4012	0.194	12.44
T***1360-0001	61218-0144(LT)	PAT-27809. Mining Claim L7013, SE part of the S part Lot 10 Con 1	16.187	215.95

TOWNSHIP OF PACAUD\CANTON DE PACAUD

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0261-0003	61251-0041(LT)	PAT-18471. Mining Claim L17954, NE1/4 of N1/2 Lot 4 Con 6	16.390	218.49
T***0261-0004	61251-0040(LT)	PAT-18472. NW1/4 of N1/2 Lot 4 Con 6	16.390	218.49
T***0261-0005	61251-0181(LT)	PAT-18473. NE1/4 of N1/2 Lot 5 Con 6	16.339	217.79

TOWNSHIP OF SKEAD\CANTON DE SKEAD

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***1497-0002	61249-0093(LT)	PAT-51176. Mining Claim L7636, NE part of the S part Lot 3 Con 3	16.187	216.99

TOWNSHIP OF TECK/CANTON DE TECK

ACCT NO NUMÉRO DE COMPTE	PIN CÔTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING MONTANT DÛ
T***0799-0002	61228-0652(LT)	PAT-19411. Mining Claim L2832 (L71899, L72713), land and land lying under the waters of Kirkland Lake	14.771	197.90
T***0799-0003	61228-0651(LT)	PAT-19412. Mining Claim L3301 (L71898), land and land under the waters of Kirkland Lake	10.400	142.28
T***0799-0004	61228-0650(LT)	PAT-19413. Mining Claim L3442 (L72712), land under the water of Kirkland Lake	13.112	176.71
T***1195-0010	61402-0676(LT)	PAT-20249. Mining Claim L25611	1.283	26.37

(154-G215)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

June 21, 2021 to June 27, 2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Chedore, Terrie June	Iroquois, ON, CA	21-Jun-2021
Eccles, Giston Earl	Ajax, ON, CA	21-Jun-2021
Elnazir, Cyril	St Catharines, ON, CA	21-Jun-2021
Franklin, Marilyn Beatrice	Colborne, ON, CA	21-Jun-2021
Fretter, Nancy-Ann	Keene, ON, CA	21-Jun-2021
Green, Jason Harold	Ottawa, ON, CA	21-Jun-2021
Howard, Alexandria Elizabeth	Toronto, ON, CA	21-Jun-2021
Ling, Maria Poh Choo	Toronto, ON, CA	21-Jun-2021
Mattison, Petrina Elizabeth	Ajax, ON, CA	21-Jun-2021
Meleca, Gabriella	Etobicoke, ON, CA	21-Jun-2021
Pennant, Joel Jameal	Dundalk, ON, CA	21-Jun-2021
Reardon, Ronald Joseph	Colborne, ON, CA	21-Jun-2021
Soto, Jose Daniel	Milton, ON, CA	21-Jun-2021
Walters, Sylvia Hurodine	North York, ON, CA	21-Jun-2021
Yimene, Ababu Minda	Alliston, ON, CA	21-Jun-2021

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Akinremi, David Olubode	Brampton, ON, CA	21-Jun-2021
Kim-Cragg, David Andrew	Richmond Hill, ON, CA	21-Jun-2021
Lafrance, Michael Nelson Francis	London, ON, CA	21-Jun-2021

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

June 21, 2021 to June 27, 2021

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
08-Jul-2021 to 12-Jul-2021	Tremblay, Pierre-Olivier	Trois-Rivieres, QC, CA	21-Jun-2021
08-Jul-2021 to 12-Jul-2021	Trussell, Nicholas Lawrence	Edmonton, AB, CA	21-Jun-2021

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

June 21, 2021 to June 27, 2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Byles, Jonathan	Fordwich, ON, CA	22-Jun-2021
Cameron, Stuart	Lasalle, ON, CA	22-Jun-2021
Goodyear, Sara Margaret	London, ON, CA	22-Jun-2021
Hartshorn, Laurence	Brantford, ON, CA	22-Jun-2021
Kelly, William James	Waterloo, ON, CA	22-Jun-2021
Kingsley, James	London, ON, CA	22-Jun-2021
Knight, David	Waterloo, ON, CA	22-Jun-2021
Laginski, Deborah	Kitchener, ON, CA	22-Jun-2021
Lava, Norbert George	Woodstock, ON, CA	22-Jun-2021
Lewicki, Reginald William Eric Sameon Thomas	Waterloo, ON, CA	22-Jun-2021
Li, Dong Guang	Waterloo, ON, CA	22-Jun-2021
Lucas, Paul	Dundalk, ON, CA	22-Jun-2021
Malone, Shelley A	Ilderton, ON, CA	22-Jun-2021
Procee, Johannes Geert	Chilliwack, BC, CA	22-Jun-2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Shears, Cathy R	Fairbanks, NL, CA	22-Jun-2021
Tulloch, Steve	Waterloo, ON, CA	22-Jun-2021
Van Halteren, Tyler	Gorrie, ON, CA	22-Jun-2021
Voce, Jaret	Toronto, ON, CA	22-Jun-2021

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(154-G216)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from June 21, 2021 to June 27, 2021, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 21 juin 2021 au 27 juin 2021, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 21, 2021 to June 27, 2021	AARUSH,	BHATTACHARYA, AARUSH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ABDIGALIYEVA, SALTANAT.	ABDYKERIM, SALTANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	AL-MUNSHA, MUSTAFA.BASIL.ABDULLAH.	AL-MUNSHI, MUSTAFA.BASIL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ALAEIJORDEHI, SAHAR.	ALAEI, SAHAR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ALEXANDER, DIANA.CLARISA.	PREMNARINE, DIANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ALGARVIO ALVES WONG, ANA.FILIPA.	ALGARVIO ALVES, ANA.FILIPA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ALIMENKOVA, DARIA.ALEXEEVNA.	ALIMENKOVA, DASHA.ALEXEEVNA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ANDY, NODIN-SKY.THOMAS.	LOVELL, NODIN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ANISHA MARIA JAISON,	NITIN, ANISHA.MARIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ANTONUCCI, AVA.MARIA.	ANTONUCCI-VANCOOTEN, AVA.MARIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ARCHAMBEAULT-BLAKE, EMILY.ANNE.	ARCHAMBEAULT, EMILY.ANNE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ARNOLD, SHAUNA.ELIZABETH.	ARNOLD, SHAUN.ZAIN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	AVTAR SINGH,	SINGH, AVTAR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BAKER, AMELIA.CHRISTINE.	BAKERFELDT, AMELIA.CHRISTINE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BALA, AVA.MARIE.	MILLER, JORDYN.MARIE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BARAKAT, JUDE.ADNAN.	BARAKAT, JUDE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BARANDEH, ELNAZ.	BERTRAM, ELLY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BAZ, GURBAZ.SINGH.	SOGI, GURBAZ.SINGH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BEACH, DANIELLE.ALEEN.	ELLIS, DANIELLE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BELLEROSE, JESSICA.AMANDA.	AUPIN, JESSICA.AMANDA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BENDER, KEANU.HAJJAR.	BENDER, KEANU.CLAYDON.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BENDER, NYAH.HAJJAR.	BENDER, NAYANA.AVYANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BERSAMIRA, JOCELYN.DOMINGO.	BERSAMIRA, JOE.DOMINGO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BIRD, MAGDALENA.ANNA.LEGAT.	BIRD, MAGDALENA.ANNA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BONSIGNORE, ALFONSA.	GLYNN, ZINA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BRICE, EVELYN.MYRA-JOY.	GARNEAU, EVELYN.MYRA-JOY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BRUSHETT, KYLE.FRANCIS.	BRUSHETT, KATINKA.KYLIE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BURKHARDT, LEXIE.ANNE.	DEVEAU, LEXIE.ANNE.BURKHARDT.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BURKHARDT, LUKAS.RAMONE.	DEVEAU, LUKAS.RAMONE.BURKHARDT.
June 21, 2021 to June 27, 2021	BÉLAND, ALEXANDRA.MICHELLE.	BÉLAND-MILLAR, ALEXANDRIA.MICHELLE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CABANA-MARTIN, DANIEL.JEAN.CHARLES.	MARTINEZ, DANNY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CAMERON, MORRAH.JANE.	JAKUBIEC, MORRAH.JANE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 21, 2021 to June 27, 2021	CAYER, MARIE-PIER.VÉRONIQUE.	CAYER-LAROCQUE, VÉRONIQUE.MARIE-PIER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CESAR GARCIA, ANA.PAULA.	ELLIOTT, ANAPAULA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CHASSIE, TAYLOR.AMY.MADELAINE.	FOBERT, TAYLOR.AMY.MADELAINE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CHAUHAN, DIVYABEN.	CHAUHAN, DIVYA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CHRISTMAS, CLAIRE.GARNET.	CHRISTMAS, RHYS.GARNET.
June 21, 2021 to June 27, 2021	COLLIER, MADISON.ALEXANDRA.	KELLY, MADISON.ALEXANDRA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CONNELLY, WILLIAM.JAMES.	DICKINSON, JAMIE.WILLIAM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	COOK, CONAN.RUSSELL.	CRAWFORD-COOK, CONAN.RUSSELL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	COSTA-LIMA LEMOS, OLIVER.LENZ.	LEMOS, OLIVER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	COXHEAD, SIMON.	COLLINS, SIMON.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CRUZ, GABRIEL.ADALBERTO.	GHETNET, GABRIEL.YOHANES.
June 21, 2021 to June 27, 2021	CUARTAS GOMEZ, MARIA.DEL.PILAR.	ZAFRA, PILAR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DAFOE, ALIEGH.LINDA-ANNE.	DAFOE, ALEIGH.KAIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DANIEL, CRAIG.	MARKHAM, CRAIG.DANIEL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DANIEL, SOLOMY.PRIYADHARSHANI.	THURASINGAM, MANISHA.SOLOMI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DEBRUYN, SARAH.ANNE.	LAWRIE, SARAH.ANNE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DELAVALA, YASMINABANU.	PATEL, YASMIN.KRUNAL.
	NISARAHMED.	
June 21, 2021 to June 27, 2021	DESOUSA, ANGELICA.MARIA.AGUIAR.	DE SOUSA, ANGELICA.MARIA.AGUIAR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DESOUSA, LUANA.MARIA.AGUIAR.	DE SOUSA, LUANA.MARIA.AGUIAR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DEWKI, AVYANNA.ARYA.	BRIDGLAL, AVYANNA.ALANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DHALIWAL, BIRHARINDER.SINGH.	SINGH, BRYAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	DONG, HAI.DANG.	KIM, DANG.
June 21, 2021 to June 27, 2021	EGHTEDARI, MAHMOUD.	TEDDINGTON, GORDON.
June 21, 2021 to June 27, 2021	EHA, WILLIAM.THAIN.	TAW, WILLIAM.THAIN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	EL KHATIB, ANASTASIA.M.	ABDELMALAK, ANASTASIA.M.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ELIZABETH SUSAN JOSEPH,	JOSEPH, ELIZABETH.SUSAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ELREFAIE, JOUDY.WALID.MOHAMED.	ALRIFAI, JUDY.WALID.MOHAMED.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ENGEL BAKHSH, KIMBERLY.ANNE.	ENGEL, KIMBERLY.ANNE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	EVOY, ABIGAIL.EMILY.KATHERINE.	FOUNTAIN, ABIGAIL.EMILY.KATHERINE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	EVOY, AUBREE.MEREDITH.	FOUNTAIN, AUBREE.MEREDITH.
		KATHERINE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FAAL ALAVI, SEYED.YOUSEF.	ALAVI, JOSEPH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FAIAZ,	LALI, FAIAZ.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FARRY, ERNESTINE.AUDREY.	GARDNER, ERNESTINE.AUDREY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FATIMA SULTANA BEGUM,	BEGUM, FATIMA.SULTANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FAULKNER, KIRK.ROY.	FAULKNER, SAMUEL.KIRK.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FISHER, PETER.	HERSKOVITS, PETER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FITCHETT, BROOKELYNN.CADANCE.	PORTER, BROOKELYNN.CADANCE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FLEMMING, CERISHA.ALICQUA-ENID.	FONGSAM, CERISHA.ENID.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FOURNIER, COEY.JOLENE.	FOURNIER, JOLENE.COEY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FRANCIS, KEAON.KAMOY.ANTHONY.	MCDONALD, KEAON.KAMOY.ANTHONY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	FRENETTE, MICHELE.SYLVIA.	MOHAMUD, MICHELE.SYLVIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GAGNEET KAUR,	BHINDER, GAGNEET.KAUR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GAIDHU, MANDEEP.	GAIDHU, MANDEEP.MEENA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GALBRAITH, MISSY.MAY.	GALBRAITH, MISSY-MAY.VETA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GANABA, MELVINA.BALAGEDAN.	GANABA-BRADSHAW, MELVINA.
		BALAGEDAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GARVEY-DONNELLY, RYAN.MICHAEL.	DONNELLY, RYAN.MICHAEL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GEBREMEDHIN, NOAH.YOSEPH.	DEBROM, NOAH.SAMUEL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GEBREMEDHIN HABTE, YOSEPH.	HABTE, SAMUEL.DEBROM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GHAFARI ASHGHALI FAR, MAJID.	GHAFARI, MAJID.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GHARAGOZLIAN, ANDIA.	LIAN, ANDIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GHARAGOZLIAN, MOHSEN.	LIAN, MOHSEN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GIARDINAZZO, GUIDO.GIUSEPPE.	CARNEVALE, GUIDO.GIUSEPPE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GILL, KYLE.TIMOTHY.	SUTTILL, KYLE.TIMOTHY.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 21, 2021 to June 27, 2021	GLAB, RACHAEL.NICOLE.	MUNRO, RAEYA.ANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GODFREY, EMILY.MAY.BUTTEMER.	GODFREY, ALEX.MAY.BUTTEMER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GOLDSTEIN, MATHEW.RAYMOND.	GOLDSTEIN, MADISON.RAYMOND.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GOURZANG, KAILEY.KEANDRA.	HAWES, KAILEY.KEANDRA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GRIEVES, AYDEN.JAMES.CASSIDY.	JANISSE, AYDEN.JAMES.CASSIDY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	GUKKUZHIEVA, GULNARA.	LIM, GULNARA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HAMLET-BROWN, RIZIYA.TERESA.MITTIE.	HAMLET-BRODERICK, RIZIYA.TERESA.MITTIE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HAMZA, WALI.	AYUB, WALI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HANNA, BRENDA.	HANNA, WEAM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HARSEHAJ VIR SINGH,	SINGH, HARSEHAJ VIR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HASSAN, ILHAM.MUHUDIN.	GIAVEDONI, ILHAM.MUHUDIN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HILL, AMARA.MARTINA.	CAVADIAS, AMARA.MARTINA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HOSHKO, ANDRIY.ANDRIY.	HOSHKO, ANDRIJ.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HUANG, ZIYUAN.	HUANG, CARSON.ZIYUAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HUNT, CHAD.JACOB.BUD.	YODEN, CHAD.JACOB.BUD.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HUTCHINSON-FROST, SAVANNAH.SPENCER.	FROST, SAVANNAH.SPENCER-RAIN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HUVER, COHEN.BARRETT.	BARRETT, WINTER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	HUYNH, PHUONG.TRAM.HUYNH.RENEE.	HUYNH, RENÉE.PHUONG.TRAM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	IM, JIU.	WONG, GLENN.JIU.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JABEZ BENNY JOHN,	BENNY JOHN, JABEZ.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JACKSON-DULALL, MAVERICK.DEVON.NICHOLAS.	DULALL, MAVERICK.DEVON.NICHOLAS.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JAF AQ, EZDAN.HUSSAIN.KARIM.	JAF AQ, EZDAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JAISHNAVI KUMARI,	KUMARI, JAISHNAVI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JANICE BENNY JOHN,	BENNY JOHN, JANICE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JIMENEZ ESCOBEDO, MA.LO URDES.	JIMENEZ, KAREN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JIRJIS, EMAIL.	JIRJIS, EMIL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	JOHAL, GARIMA.	AUBI, GARIMA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KAILASH BHAMBHANI, RASHMI.	AJWANI, MEHR.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KARMA TSERING DORJEE,	DORJEE, KARMA.TSERING.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KAUR, NAVROJ.	MOMI, ROSE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KENNEDY, CHRISTOPHER.JOHN.	KENNEDY, CHRISTINA.JACQUELINE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KEY, BRYCE.CODY.	DARKFEATHER, BRYCE.CODY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KNICKLE, KELSEY.LYNN.	GILL, KELSEY.LYNN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KOVACS, NOAH.	HABIB-KOVACS, NOAH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KRAPIN, ELANA.AVIV.	AVIV, ELANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	KUREC, RICKEY.JOHN.	KUREC, RICHARD.JOHN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LAFACE, KALEB.RICHARD.	DUBÉ, KALEB.RICHARD.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LAFACE, KALEIGH.GRACE.	DUBÉ, KALEIGH.GRACE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LAFACE, MIKAELA.CASSANDRA.	DUBÉ, MIKAELA.CASSANDRA.ROSE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LAFLEUR, TESSA.CAROLE.BARBARA.	LAFLEUR, REID.RAYMOND.PETER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LARGIE, DENIQUE.NYLAH.	JACQUES, DENIQUE.NYLAH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LE, NGUYEN.AI.THIEN.ANH.	LE-NORONHA, ANH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LEE, AIDEAN.	LEE, AIDEN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LEES, JOSHUA.PAUL.	KATER-LEES, YUSHA.JOSHUA-PAUL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LER, EH.KEH.	TAW, EH.KEH.LER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LIU, LINGLING.	LAU, CATHY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LIU, MELINDA.PEIQI.	LIU, JESSIE.GUIYI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	LYLE, BLISS.ELIZABETH-LORI.	LAWRIE, BLISS.ELIZABETH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MACDONALD, OLIVIA.CELESTE.	CELESTE, OLIVIA.ZAMIRA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MACLEAN, LAMAR.ARRON.	DAVIS, LAMAR.AARON.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MACLEOD-CARON, EMMA.JEAN.	MACLEOD, EMMA.JEAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MANPREET KAUR,	KAUR, MANPREET.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MANYENA, FARAI.	NGWENYA, SIBUSISO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MARDAYMOOTOO, YATHENA.	MARDAYMOOTOO, YATHENA.TINA.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 21, 2021 to June 27, 2021	MASELLA, JOSETTE.	ZAHRA, JOSETTE.CARMEN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MASON-CASE, SARAH.ANNABELLA.	RILEY CASE, SARAH.ANNABELLA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MCAULEY-GERACE, MICHAEL.ANTONINO.	GERACE, MICHAEL.ANTONINO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MCDUFF, SOPHIA.JANE.MACKENZIE.	VOOGT-MCDUFF, SOPHIA.JANE.MACKENZIE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MCKEE, MARGARET.SUSAN.	CLARK, MARGARET.SUSAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MEMEDOVSKI, LANNI.ADEM.	AMBROZ, LANNI.ADAM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MERCANTI, LUKA.RINALDO.	ABRAHAMS, LUKA.RINALDO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MIR MUSTAFA ALI,	ALI, MIR.MUSTAFA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MISSEL, CHIARA.LYNN.	MISSEL, ASHES.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MOHAMMAD, SADDIKA.SULAIMAN.	SIMO, HAELEEN.SULAIMAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MORGAN ALAS, ADRIANA.CAROYLNA.	MARTINEZ ALAS, ADRIANA.CAROLYNA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MURRAY, BRENNAN.LORNE.	CARSON, BRENNAN.LORNE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MURRAY, LILY.MARGEURITE.	CARSON, LILY.ANNE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MUSKAT, TEMA.	MUSKAT, TAMMY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MUTISI, VICTORIA.SHINGAI.	ZINDOGA, VICTORIA.SHINGAI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	NGUYEN, NHU.NGOC.JACQUELINE.	NGUYEN, JACQUELINE.NHU.NGOC.
June 21, 2021 to June 27, 2021	O'GRADY, LIAM.CHRISTOPHER.MICHAUD.	MICHAUD, LIAM.CHRISTOPHER.O'GRADY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	OGUNREMI, MARY.OLUWASEYI.	BANK-LAWANI, MARY.OLUWASEYI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	OLUMUYIWA, OLUBUNMI.	FALANA, OLUBUNMI.O.
June 21, 2021 to June 27, 2021	OMID GHAEMI, GHOLAMREZA.	OMID GHAEMI, OMID.
June 21, 2021 to June 27, 2021	OREAL, TANYA.MARIE.HERNANDEZ.	TOLENTINO, TANYA.MARIE.OREAL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	OSUMANU, ALIMATU.SADIA.	OSMAN, ALIMA.SADIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PAGUIRIGAN-GERACE, CHAEL.ANTONINO.	GERACE, CHAEL.JOSEPH.DANTE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PAGUIRIGAN-GERACE, COHEN.ANTHONY.	GERACE, COHEN.ANTHONY.MICHAEL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PALLADINO AGUIRRE, SOFIA.ANDREA.	TORRES AGUIRRE, SOFIA.ANDREA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PARAMALINGAM, ARUDSAKTHY.	SABARATNAM, ARUDSAKTHY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PAREKH, HRUSHI.	MANIAR, RISH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PARK, JOYCE.	PARK, JOYCE.YAEUNE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PARMAR, PANAV.ETHAN.PATEL.	PARMAR, PANAV.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PASHKIVSKYI, KOSTIANTYN.	MANELIUK, KOSTIANTYN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PATEL, RISHEET.NIRMALKUMAR.	PATEL, RISH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PAWAR, MANEESHA.	JASWAL, MANEESHA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PHANG, MARCEL.DAVE.	SYNCS, MARCEL.J.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PHILPOTT, ZOEY.MARIE-JEAN.	PHILPOTT, ZIGGY.MARIE-JEAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	POISSON, JASON.ROBERT.	OR, EITHER.
June 21, 2021 to June 27, 2021	POUNDER, JORDANA.MADISON.	THISTLEWOOD, WILLOW.ASHNOLA.GRACE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	MARGARET.HAYES.	
June 21, 2021 to June 27, 2021	PRASAD, NITIN.	THOMAS, NITIN.JOHN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PRINCY BENNY JOHN,	BENNY JOHN, PRINCY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PROVOT, RICKI.LILLIAN.MARIE.	SMIRNOV, POLLY.SUZANNE.RUTH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	PUNEET INDER SINGH,	DHILLON, PUNEET.INDER.SINGH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	QAEDIZADEH, SAMAN.	ZADEH, SAMANTHA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	QIANG, LINGXI.	HAYES, SHIRLEY.
June 21, 2021 to June 27, 2021	QUER QUI, ADRIANO.DOMENICO.LEO.	QUERQUI, ADRIANO.DOMENICO.LEO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	RABETHGE, CRYSTAL.MARIE.	LONGPRE, CRYSTAL.MARIE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	RAFAEL, NICOLE.DEMELO.	BRUNEAU, NICOLE.DEMELO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	RANA, SHEHLA.MUNEN.	RANA, SHEHLA.MUNEM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	RANDALL, MADISON.CLAIRE.	HARDING, MADISON.CLAIRE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	REA, SAMANTHA.NICOLE.	REA, SAMUEL.NICHOLAS.
June 21, 2021 to June 27, 2021	RILEY, MELANIE.AISHA.	RILEY CASE, MELANIE.AISHA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ROBINS, ALICIA.CASSANDRA.	LANE, ALICIA.CASSANDRA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ROBINSON, ALYSSA.CHARLOTTE.	ROBINSON, SPIRIT.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ROMANICK, LAYLA.LEE.	ZWURTSHEK, LAYLA.LEE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ROMANICK, LILLY.ANNE.	ZWURTSHEK, LILLY.ANNE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 21, 2021 to June 27, 2021	ROTH, MADDOX.ELIAS.	ROTH, ELIAS.GORDON.MADDOX.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SALTUS, J'QUON.J'VANTE.SMITH.	SMITH, J'QUON.J'VANTE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SANDOVAL, NICOLE.ISABELLE.	FROATS, NICOLE.ISABELLE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SANJAYAN, SYANA.	SANJAYAN, SAYANA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SARIM,	KHAN, SARIM.AHMED.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SAVALIS, CHRIS.	LOUKAS, CHRIS.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SCIARARO, NOAH.CARMELO.	COLAVITA, NOAH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SEGREE, JAYLYN.DÉLONTAE.JAVAÏS.	SEGREE, JAYLYN.DÉLONTAE.JEVAE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SHAH MURAD, IKHLAS.IBRAHIM.SHAH. MURAD.	MURAD, IKHLAS.IBRAHIM.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SHAHID, GHAZALA.	MAJID, GHAZALA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SHARPE, AVRI.JACQUELINE.	FAULDS, AVRI.JAMES.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SINGH-SHYAM, NIAM.	SHYAM, NIAM.SINGH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SMART, LAYNE.MATHEW.	FUSEE, LAYNE.MATHEW.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SMITH, TYLER.JAMES.ALLAN.	RIEDIGER, TYLER.JAMES.ALLAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ST COEUR, JAYDEN.BEVERLEY.LYN.	KING, JAYDEN.BEVERLEY.LYN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	STOKES, ERIKA.MARGARET.	SULLIVAN, ERIKA.MJ.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SUKUMAR ABHINAV,	SUKUMAR, ABHINAV.KAUSHIK.
June 21, 2021 to June 27, 2021	SYMONS, DEVON.EMMA.	SYMONS, KEVIN.MICHAEL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	TASNIM, FAIZA.	TASNIM, FAIZA.AMARA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	TEMJENNOCHET,	NOCHET, TEMJEN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	THURASINGAM, ANJALI.	THURASINGAM, GOKULAMITRA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	THURASINGAM, ARJUN.	THURASINGAM, YOGA.ARJUN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	TORRES, ELIAS.ENRIQUE.	MUSGRAVE TORRES, ELIAS.ENRIQUE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	TRAN, CAROLYN.	CHEN, CAROLYN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	UTHAYA SANGAR, MAGEESHA.	UTHAYA SANGAR, SHAMBHAVI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	VASANTH PARANJI, SRAVANTHI.	PARANJI, SRAVANTHI.VASANTH.
June 21, 2021 to June 27, 2021	VILLALOBOS, ANNIE.PATOLOT.	PATOLOT, ANNIE.ENANO.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WADEL, DARIN.JAMES.	WADEL, MIA.JAYMES.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WANG, TONG.	WANG, TONY.TONG.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WEBB, JULIA.MADELEINE.	WEBB, SIMON.JULIUS.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WEN, PEIYANG.	WEN, QIMING.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WHEELER, VERONICA.LOUISE.	WHEELER, NIC.ASPEN.CAMPBELL.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WHITE, ASHLEY.ANN.	WOODS, ASHLEY.ANN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WHITE, AVERY.MARY.MELISSA.	MARCONI, AVERY.RACHAEL.GRACE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WHITE, GRAYSON.JAMES.	WOODS, GRAYSON.JAMES.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WILSON, ELAINNA.JACQUELINE.	WILSON-HENRY, ELAINNA.JACQUELINE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WITHERS, ANDREA.LAUREN.ONG.WING.	WITHERS, TAI.LAUREN.ONG.WING.
June 21, 2021 to June 27, 2021	WU, CHARLIE.	WU, DAFU.
June 21, 2021 to June 27, 2021	YAGHOUBI KHAJEHGHEYASI, MAJID.	YAGHOUBI, MAJID.
June 21, 2021 to June 27, 2021	YAKYMOVYCH, LESIA.	PRUS, LESIA.
June 21, 2021 to June 27, 2021	YANG, YUNRONG.	YANG, MIKA.YUNRONG.
June 21, 2021 to June 27, 2021	YUEN, TING.GI.	YUEN, SAFFI.TING.GI.
June 21, 2021 to June 27, 2021	YUEN, TING.YAN.	YUEN, SARITA.TING.YAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZAHARCHUK, AMANDA.ERIN.	MURAKAMI, AMANDA.ERIN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZAHARCHUK, GRYPHIN.ANTHONY.IFAN.	MURAKAMI, GRYPHIN.ANTHONY.IFAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZHAO, FEISHI.	CHIU, STONE.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZHU, HAOWEN.	LI, HAOWEN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZHU, YUNCHANG.	ZHU, RYAN.YUNCHANG.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZILBER, YANA-VIVIANE.	ZILBER, VIVIAN.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZOHDY, TARIK.MOHAMED.	SYRNYK, TARIK.MYROSLAW.
June 21, 2021 to June 27, 2021	ZWEERINK-DONOVAN, LILLIE.MAE. LOUISE.	DONOVAN, LILLIE.MAE.LOUISE.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ola.org> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BLANDFORD-BLENHEIM

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 28, 2021, at the Municipal Office, 47 Wilmot Street South, Drumbo Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office 47 Wilmot Street South, Drumbo.

Description of Land(s):

- Roll No. 32 45 020 060 06600 0000; PIN 00296-0062 (LT); PT LT 4 CON 11 BLENHEIM AS IN B14236, DESCRIPTION MAY NOT BE ACCEPTABLE IN FUTURE, AS IN B14236; BLANDFORD-BLENHEIM; File No. 18-11
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$21,500

Minimum Tender Amount: \$6,610.13

- Roll No. 32 45 020 060 06800 0000; PIN 00296-0059 (LT); LT 15 PL 256; BLANDFORD-BLENHEIM; File No. 18-12
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$15,600

Minimum Tender Amount: \$5,169.16

- Roll No. 32 45 020 070 03400 0000; PIN 00283-0043 (LT); PT LT 16 CON 11 BLENHEIM AS IN BM12802; BLANDFORD-BLENHEIM; File No. 18-13
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$19,800

Minimum Tender Amount: \$5,539.17

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, availability of road access, environmental contamination or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

KATIE KOSKI
Deputy Treasurer/Revenue Co-Ordinator
The Corporation of the
Township of Blandford-Blenheim
47 Wilmot Street South
Drumbo ON N0J 1G0
519-463-5347 Ext. 225

(154-P084)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 29, 2021, at the Township of Leeds And The Thousand Islands Municipal Office, 1233 Prince Street, Lansdowne Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Leeds And The Thousand Islands Municipal Office, 1233 Prince Street, Lansdowne.

Description of Land(s):

- Roll No. 08 12 812 030 14200 0000; 19 Gilbert St., Lansdowne; PIN 44221-0166 (LT); LT 631 PL 194; LEEDS/THOUSAND ISLANDS; File No. 19-17
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$156,000

Minimum Tender Amount: \$33,173.30

2. Roll No. 08 12 816 020 05505 0000; Ellisville Rd.; PIN 44233-0310 (LT); PT LT 22 CON 9 LEEDS AS IN AGG630 S OF TRAVELLED RD (AKA ELLISVILLE RD); LEEDS/THOUSAND ISLANDS; File No. 19-26
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$22,000

Minimum Tender Amount: **\$6,725.47**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

JACKIE JONKMAN AMCT
Deputy Treasurer
The Corporation of the
Township of Leeds and the
Thousand Islands
1233 Prince Street
P.O. Box 280
Lansdowne ON K0E 1L0
(613) 659-2415 Ext. 214
jackie@townshipleeds.on.ca

(154-P085)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

CORPORATION OF THE TOWN OF NEWMARKET

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 30, 2021, at the Town of Newmarket Municipal Office, 395 Mulock Dr., Newmarket Ontario

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town of Newmarket Municipal Office, 395 Mulock Dr., Newmarket.

Description of Land(s):

1. Roll No. 19 48 040 198 52450 0000; 330 Premier Pl., Newmarket; PIN 03613-1323 (LT); PT LT 33 CON 2 WHITCHURCH PT 3, 65R18028; T/W R668699; NEWMARKET; File No. 18-05
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$1,433,000

Minimum Tender Amount: **\$221,425.99**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Any interests of the Federal or Provincial Crown encumbering the land at the time of the tax sale will continue to encumber the land after the registration of the tax deed. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

Transfers of properties in this jurisdiction that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

LAWRENCE VILLANUEVA
Supervisor of Property Tax & Assessment
Corporation of the Town of Newmarket
395 Mulock Dr., P.O. Box 328
Newmarket ON L3Y 4X7
905-953-5300, press 2, ext. 2143
lvillanueva@newmarket.ca

(154-P086)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF RED LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 4, 2021, at the Red Lake Municipal Office, 2 Fifth Street, Balmertown Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Red Lake Municipal Office, 2 Fifth Street, Balmertown.

Description of Land(s):

Roll No. 60 41 440 002 03000 0000; 2 Edward Ave., Cochenour; PIN 42009-0709 (LT); Pcl 4811 Sec DPF SRO; LT 96 PL M587 excepting and reserving unto Cochenour Willans Gold Mines Limited, Wilmar Mines Limited and Ancco Mines Limited, and its assigns, all mining rights, mines and minerals whether solid, liquid or gaseous already found or which may hereafter be found to exist within, upon or under the said lands, with full liberty of ingress, egress and regress at all times and generally to do all other acts and things necessary or proper for working and obtaining the said mines and minerals; Red Lake; File No. 17-16
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$168,000

Minimum Tender Amount: **\$55,613.54**

Roll No. 60 41 440 002 07900 0000; 27 MacIntosh St., Cochenour; PIN 42009-0670 (LT); Pcl 4778 Sec DPF SRO; LT 60 PL M587 excepting and reserving unto Cochenour Willans Gold Mines Limited, Wilmar Mines Limited and Anco Mines Limited, and its assigns, all mining rights, mines and minerals whether solid, liquid or gaseous already found or which may hereafter be found to exist within, upon or under the said lands, with full liberty of ingress, egress and regress at all times and generally to do all other acts and things necessary or proper for working and obtaining the said mines and minerals; Red Lake; File No. 18-08 According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$139,000

Minimum Tender Amount: \$34,758.12

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Any interests of the Federal or Provincial Crown encumbering the land at the time of the tax sale will continue to encumber the land after the registration of the tax deed. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

RHONDA MANN,
Deputy Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Red Lake
2 Fifth Street, PO Box 1000
Balmertown ON P0V 1C0
(807) 735-2096 Ext. 231
www.redlake.ca

(154-P087)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SABLES-SPANISH RIVERS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time **August 4, 2021** at the municipal office of Sables-Spanish Rivers, **11 Birch Lake Road, Massey, Ontario P0P 1P0**

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the municipal office of Sables-Spanish Rivers, **11 Birch Lake Road, Massey, Ontario.**

Due to the COVID-19 pandemic, submitted tenders will be opened virtually using Zoom. Join the meeting on your computer or mobile app by visiting <https://zoom.us/j/95240708707?pwd=Mnd0UDZEQlF1UUmFDcnFkSDZwVk8vdz09>

Meeting ID: 952 4070 8707
Passcode: 905585

Dial by your location
+1 646 558 8656 US
+1 778 907 2071 Canada

The Zoom link will also be available on our website at www.sables-spanish.ca. Results will be available upon request.

Description of land(s):

File No: SSR-19-03
Roll No.: 000-007-11600-0000
PIN: 73423-0305 (LT)
Property: PCL 20 SEC D263; Unit 20 PL D263 Salter;
Township of Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$134,000–RTES

Minimum Tender Amount: \$14,094.97

File No: SSR-19-04
Roll No.: 000-008-00600-0000
PIN: 73423-0173 (LT)
Property: PCL 40-1 SEC D259; PT Unit 40 PL D259 Salter
PT 1 53R8792; Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$55,000–RTES

Minimum Tender Amount: \$7,372.63

File No: SSR-19-05
Roll No.: 000-008-00800-0000
PIN: 73423-0174 (LT)
Property: PCL 40-2 SEC D259; PT Unit 40 PL D259 Salter
PT 14 53R9745; Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$9,100–RTEP

Minimum Tender Amount: \$3,710.31

File No: SSR-19-06
Roll No.: 000-008-06500-0000
PIN: 73423-0439 (LT)
Property: PCL 22 SEC D266; Unit 22 PL D266 Salter;
Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$74,000 – RTEP

Minimum Tender Amount: \$ 8,825.21

File No: SSR-19-07
Roll No.: 000-008-06600-0000
PIN: 73423-0434 (LT)
Property: PCL 18 SEC D266; Unit 18 PL D266 Salter;
Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$112,000–RTEP

Minimum Tender Amount: \$ 12,087.69

File No: SSR-19-08
Roll No.: 000-008-21900-0000
PIN: 73423-0459 (LT)
Property: PCL 36-1-4 SEC D266; PT Unit 36 PL D266
Salter PT 8 53R10245; Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$81,000–CTN

Minimum Tender Amount: \$ 15,038.24

File No: SSR-19-09
Roll No.: 000-009-02700-0000
PIN: 73425-0038 (LT)
Property: PCL 27874 SEC SWS; PT LT 11 CON 5
McKinnon PT 11 53R9978;
Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$83,000–RTEP

Minimum Tender Amount: \$ 8,081.79

File No: SSR-19-10
Roll No.: 000-010-32400-0000
PIN: 73415-0140 (LT)
Property: PCL 20696 SEC SWS; PT LT 139 PL M19
Hallam PT 8, SR2050; PCL 5241 SEC SWS;
Sables-Spanish Rivers

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$66,000–RTEP

Minimum Tender Amount: \$ 9,175.65

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale contact:

RUTH CLARE,
Treasurer
Township of Sables-Spanish Rivers
11 Birch Lake Road
Massey, Ontario P0P 1P0
705-865-2646

(154-P088)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2021—07—10

ONTARIO REGULATION 483/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 6, 2021

Filed: June 21, 2021

Published on e-Laws: June 21, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(SPEED LIMITS)

1. (1) Paragraph 5 of Part 3 of Schedule 32 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Grey — Town of The Blue Mountains — community of Craigleith

5. That part of the King's Highway known as No. 26 in the Town of The Blue Mountains in the County of Grey lying between a point situate 70 metres measured easterly from the easterly limit of the bridge structure over Indian Brook and a point situate 730 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Arrowhead Road in the community of Craigleith.

(2) Part 4 of Schedule 32 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Grey — Town of The Blue Mountains — community of Craigleith

7. That part of the King's Highway known as No. 26 in the Town of The Blue Mountains in the County of Grey lying between a point situate 195 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Grey Road 19 and a point situate 30 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the east junction of the roadway known as Fraser Crescent in the community of Craigleith.

(3) Part 5 of Schedule 32 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Grey — Town of The Blue Mountains — community of Craigleith

1. That part of the King's Highway known as No. 26 in the Town of The Blue Mountains in the County of Grey lying between a point situate 730 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Arrowhead Road and a point situate 195 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Grey Road 19 in the community of Craigleith.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

CAROLINE MULRONEY
Minister of Transportation

Date made: June 6, 2021

28/21

ONTARIO REGULATION 484/21

made under the

ONTARIO IMMIGRATION ACT, 2015

Made: June 3, 2021

Filed: June 22, 2021

Published on e-Laws: June 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 421/17

(APPROVALS UNDER THE ONTARIO IMMIGRANT NOMINEE PROGRAM AND OTHER MATTERS)

1. Paragraph 3 of subsection 3 (2) of Ontario Regulation 421/17 is amended by striking out “in-person”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2021 and the day it is filed.

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 484/21

pris en vertu de la

LOI DE 2015 SUR L'IMMIGRATION EN ONTARIO

pris le 3 juin 2021

déposé le 22 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 421/17

(AGRÉMENTS VISÉS PAR LE PROGRAMME ONTARIEN DES CANDIDATS À L'IMMIGRATION ET AUTRES QUESTIONS)

1. La disposition 3 du paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 421/17 est modifiée par suppression de «en personne».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2021 et du jour de son dépôt.

28/21

ONTARIO REGULATION 485/21
made under the
ONTARIO IMMIGRATION ACT, 2015

Made: May 4, 2021
Filed: June 22, 2021
Published on e-Laws: June 22, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 422/17
(GENERAL)

1. Paragraph 4 of subsection 13 (3) of Ontario Regulation 422/17 is amended by striking out “quarterly” and substituting “biannual”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2021 and the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,

MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: May 4, 2021
Pris le : 4 mai 2021

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 485/21

pris en vertu de la

LOI DE 2015 SUR L'IMMIGRATION EN ONTARIO

pris le 4 mai 2021

déposé le 22 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 422/17
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La disposition 4 du paragraphe 13 (3) du Règlement de l'Ontario 422/17 est modifiée par remplacement de «trimestriels» par «semestriels».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2021 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*Le ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences,*MONTE MCNAUGHTON
Minister of Labour, Training and Skills Development

Date made: May 4, 2021

Pris le : 4 mai 2021

28/21

ONTARIO REGULATION 486/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: June 23, 2021 (7:00 p.m.)

Filed: June 23, 2021

Published on e-Laws: June 24, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 25/21

(EXTENSIONS OF ORDERS)

1. The Table to section 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 25/21 is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Column 1 Order in Council and date made	Column 2 Previously applicable revocation date	Column 3 Current revocation date
1.	Order in Council filed as O. Reg. 8/21 (Enforcement of COVID-19 Measures), made on January 12, 2021	June 30, 2021	July 14, 2021
2.	Order in Council filed as O. Reg. 55/21 (Compliance Orders for Retirement Homes), made on February 5, 2021	June 30, 2021	July 14, 2021
3.	Order in Council filed as O. Reg. 305/21 (Regulated Health Professionals), made on April 21, 2021	June 30, 2021	July 14, 2021

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 486/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 23 juin 2021 (19 00 h)

déposé le 23 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 25/21

(PROROGATION DES DÉCRETS)

1. Le tableau de l'article 1 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 25/21 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Décret et date à laquelle il est pris	Colonne 2 Date de révocation applicable antérieurement	Colonne 3 Date de révocation actuelle
1.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 8/21 (Exécution de mesures liées à la COVID-19), pris le 12 janvier 2021	30 juin 2021	14 juillet 2021
2.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 55/21 (Ordres de conformité à l'égard des maisons de retraite), pris le 5 février 2021	30 juin 2021	14 juillet 2021
3.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 305/21 (Professionnels de la santé réglementés), pris le 21 avril 2021	30 juin 2021	14 juillet 2021

28/21

ONTARIO REGULATION 487/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: June 23, 2021

Filed: June 23, 2021

Published on e-Laws: June 24, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 363/20

(STEPS OF REOPENING)

1. Section 1 of Ontario Regulation 363/20 is amended by adding the following subsection:

(2) The areas listed in Schedule 2 are at Step 2 of reopening.

2. Section 2 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**Step 1**

2. No areas are at Step 1.

3. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**SCHEDULE 2
AREAS AT STEP 2****Step 2****1. The following areas are at Step 2:**

1. Brant County Health Unit.
2. Chatham-Kent Health Unit.
3. City of Hamilton Health Unit.
4. City of Ottawa Health Unit.
5. City of Toronto Health Unit.
6. The District of Algoma Health Unit.
7. Durham Regional Health Unit.
8. The Eastern Ontario Health Unit.
9. Grey Bruce Health Unit.
10. Haldimand-Norfolk Health Unit.
11. Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District Health Unit.
12. Halton Regional Health Unit.
13. Hastings and Prince Edward Counties Health Unit.
14. Huron Perth Health Unit.
15. Kingston, Frontenac and Lennox and Addington Health Unit.
16. Lambton Health Unit.
17. Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit.
18. Middlesex-London Health Unit.
19. Niagara Regional Area Health Unit.
20. North Bay Parry Sound District Health Unit.
21. Northwestern Health Unit.
22. Oxford Elgin St. Thomas Health Unit.
23. Peel Regional Health Unit.

24. Peterborough County — City Health Unit.
25. Porcupine Health Unit.
26. Renfrew County and District Health Unit.
27. Simcoe Muskoka District Health Unit.
28. Sudbury and District Health Unit.
29. Thunder Bay District Health Unit.
30. Timiskaming Health Unit.
31. Waterloo Health Unit.
32. Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit.
33. Windsor-Essex County Health Unit.
34. York Regional Health Unit.

Commencement

- 4. This Regulation comes into force on the later of June 30, 2021 and the day this Regulation is filed.**

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 487/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 juin 2021

déposé le 23 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 363/20
(ÉTAPES DE LA RÉOUVERTURE)**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 363/20 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) Les régions indiquées à l'annexe 2 sont à l'étape 2 de la réouverture.

2. L'article 2 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Étape 1**

2. Aucune région n'est à l'étape 1.

3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :ANNEXE 2
RÉGIONS À L'ÉTAPE 2**Étape 2**

1. Les régions suivantes sont à l'étape 2 :

1. Circonscription sanitaire du comté de Brant.
2. Circonscription sanitaire de Chatham-Kent.
3. Circonscription sanitaire de la cité de Hamilton.
4. Circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa.
5. Circonscription sanitaire de la cité de Toronto.
6. Circonscription sanitaire du district d'Algoma.
7. Circonscription sanitaire régionale de Durham.
8. Circonscription sanitaire de l'Est de l'Ontario.
9. Circonscription sanitaire de Grey Bruce.
10. Circonscription sanitaire de Haldimand-Norfolk.
11. Circonscription sanitaire du district de Haliburton, Kawartha et Pine Ridge.
12. Circonscription sanitaire régionale de Halton.
13. Circonscription sanitaire des comtés de Hastings et de Prince Edward.
14. Circonscription sanitaire de Huron et Perth.
15. Circonscription sanitaire de Kingston, Frontenac et Lennox et Addington.
16. Circonscription sanitaire de Lambton.
17. Circonscription sanitaire du district de Leeds, Grenville et Lanark.
18. Circonscription sanitaire de Middlesex-London.
19. Circonscription sanitaire régionale de Niagara.
20. Circonscription sanitaire du district de North Bay-Parry Sound.
21. Circonscription sanitaire du Nord-Ouest.
22. Circonscription sanitaire d'Oxford, Elgin et St. Thomas.

23. Circonscription sanitaire régionale de Peel.
24. Circonscription sanitaire du comté et de la cité de Peterborough.
25. Circonscription sanitaire de Porcupine.
26. Circonscription sanitaire du comté et du district de Renfrew.
27. Circonscription sanitaire du district de Simcoe Muskoka.
28. Circonscription sanitaire de Sudbury et son district.
29. Circonscription sanitaire du district de Thunder Bay.
30. Circonscription sanitaire de Timiskaming.
31. Circonscription sanitaire de Waterloo.
32. Circonscription sanitaire de Wellington-Dufferin-Guelph.
33. Circonscription sanitaire de Windsor-comté d'Essex.
34. Circonscription sanitaire régionale de York.

Entrée en vigueur

- 4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 30 juin 2021 et du jour de son dépôt.**

28/21

ONTARIO REGULATION 488/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: June 23, 2021

Filed: June 23, 2021

Published on e-Laws: June 24, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 263/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 2)

**1. The English version of the title to Ontario Regulation 263/20 is revoked and the following substituted:
RULES FOR AREAS AT STEP 2****2. Sections 3 and 3.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:****Application**

3. This Order applies to the areas listed in Schedule 2 to Ontario Regulation 363/20 (Steps of Reopening) made under the Act.

3. (1) Subsection 1 (3) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “sections 2 to 9” and substituting “sections 2 to 7”.

(2) Subsection 2 (3.1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked.

(3) Subsection 2 (4) of Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following clause:

(c.1) is attending a day camp or overnight camp for children that is in compliance with section 21 of Schedule 2;

(4) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following section:

Work from home except where necessary

2.1 (1) Each person responsible for a business or organization that is open shall ensure that any person who performs work for the business or organization conducts their work remotely, unless the nature of their work requires them to be on-site at the workplace.

(2) Subsection (1) does not apply to a business or organization described in subsection 1 (7).

(5) Subsections 3 (1), (2) and (3) of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Capacity limits for businesses or facilities open to the public

(1) Subject to any other provisions set out in this Order, the person responsible for a place of business or facility that is open to the public shall limit the number of members of the public in the place of business or facility so that,

(a) the members of the public are able to maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the business or facility; and

(b) the total number of members of the public in the business or facility at any one time does not exceed 50 per cent capacity, as determined in accordance with subsection (2).

(2) For the purposes of this Order, the maximum number of members of the public permitted in a business or facility that is operating at 50 per cent capacity is determined by taking the total square metres of floor area accessible to the public in the business or facility, not including shelving and store fixtures, dividing that number by 8 and rounding the result down to the nearest whole number.

(3) For the purposes of this Order, the maximum number of members of the public permitted in a business or facility that is operating at 25 per cent capacity is determined by taking the total square metres of floor area accessible to the public in the business or facility, not including shelving and store fixtures, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.

(6) Clause 3.1 (2) (a) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) in attendance at an indoor public event permitted by this Order; and

(7) Subsection 3.1 (4) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Every member of the public in an indoor place of business or facility that is open to the public, and every person in attendance at an indoor organized public event or gathering permitted by this Order, shall maintain a physical distance of at least two metres from every other person, except from their caregiver or from members of the person's household.

(8) Subsection 3.1 (5) of Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following clause:

(a.1) when attending a day camp or overnight camp for children that is in compliance with section 21 of Schedule 2;

(9) Section 3.2 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Physical distancing and masks or face coverings in lines, etc.

3.2 (1) The person responsible for a business or place that is open must not permit patrons to line up or congregate outside of the business or place unless they are maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons.

(2) The person responsible for a business or place that is open must not permit patrons to line up inside an indoor part of the business or place unless they are,

- (a) maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons; and
- (b) wearing a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4).

(3) This section does not apply with respect to day camps or overnight camps for children that are in compliance with section 21 of Schedule 2.

(10) Subsection 3.3 (3) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Without limiting the generality of subsection (2), the safety plan shall describe how the requirements of this Order will be implemented in the location including by screening, physical distancing, masks or face coverings, cleaning and disinfecting of surfaces and objects, the wearing of personal protective equipment and preventing and controlling crowding.

(3.1) For a business, place or event referred to in section 9 of Schedule 2, subsection 19 (7) of Schedule 2 or sections 25 to 31 of Schedule 2, the safety plan shall also include information as to how the business, place or event will,

- (a) prevent gatherings and crowds in the business or place or at the event;
- (b) ensure that section 3.2 is complied with in the business or place or at the event; and
- (c) mitigate the risk of any interactive activities, exhibits or games that may be included in the business or place or at the event.

(11) Sections 4, 5, 6 and 6.1 of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Meeting or event space

4. (1) The person responsible for a business or place that is open may only rent out meeting or event space if the meeting or event space is only rented out,

- (a) for a day camp or overnight camp for children described in section 21 of Schedule 2;
- (b) to a provider of child care within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*;
- (c) for the purpose of the provision of social services;
- (d) for the purpose of collective bargaining, so long as no more than 10 people are permitted to occupy the rented space;
- (e) for the purpose of delivering or supporting the delivery of court services;
- (f) for operations by or on behalf of a government;
- (g) for the purpose of delivering or supporting the delivery of government services;
- (h) for the purpose of delivering or supporting mental health support services or addictions support services, so long as no more than 10 people are permitted to occupy the rented space; or
- (i) for the purpose of conducting in-person examinations for the registration, licensing or accreditation of persons in any of the fields or occupations described in subsection 2 (2) of Schedule 8 to Ontario Regulation 82/20, made under the Act, so long as no more than 50 students are permitted to occupy the rented space.

(2) The person responsible for a business or place that rents out meeting or event space must ensure that the business or place actively screens individuals in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the indoor premises of the business or place.

(3) Nothing in this section prevents a business or place from showing a meeting or event space by appointment for a prospective rental.

(4) The person responsible for a business or place that is open may rent out outdoor meeting or event space for a purpose other than a purpose listed in subsection (1) if the business or place complies with the following conditions:

1. The total number of members of the public permitted to be in the rentable meeting or event space at any one time must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the rentable meeting or event space, and in any event must not exceed 25 per cent capacity, as determined in accordance with subsection 3 (3) of Schedule 1.
2. The person responsible for the business or place must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the establishment is permitted to operate.
3. No more than six people may be seated together at any table in the rented space.
4. Patrons must remain seated at all times in the rented space, except,
 - i. while entering the area and while moving to their table,
 - ii. while exiting the area,
 - iii. while going to or returning from a washroom,
 - iv. while singing or performing music,
 - v. while lining up to do anything described in subparagraphs i to iv, or
 - vi. where necessary for the purposes of health and safety.
5. The rented space must be configured so that patrons seated at different tables are separated by,
 - i. a distance of at least two metres, or
 - ii. plexiglass or some other impermeable barrier.
6. The person responsible for the business or place shall,
 - i. record the name and contact information of every member of the public who attends a meeting or event;
 - ii. maintain the records for a period of at least one month; and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
7. The person responsible for the business or place must actively screen individuals in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the indoor premises of the business or place.
8. No patron may be permitted to enter the indoor premises of the business or place, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route, or
 - iii. as may be necessary for the purposes of health and safety.
9. No patrons are permitted to dance within the rented space.

Tents, canopies, etc.

5. (1) The person responsible for a business or place that is open shall ensure that,
 - (a) if an outdoor area of the business or place is covered by a roof, canopy, tent, awning or other element, at least two full sides of the entire outdoor area are open to the outdoors and are not substantially blocked by any walls or other impermeable physical barriers; and
 - (b) if an outdoor area at the business or place is equipped with a retractable roof and the roof is retracted, at least one full side of the outdoor area is open to the outdoors and is not substantially blocked by any walls or other impermeable physical barriers.
- (2) In the case of an outdoor event referred to in section 31 of Schedule 2 that is open, the requirement set out in subsection (1) applies to the person responsible for the business that hosts the outdoor event.

Live entertainment

6. (1) The person responsible for a business or place that is open shall ensure that, if live entertainment is performed for spectators at the business or place, the performers maintain a physical distance of at least three metres from any spectators or are separated from any spectators by plexiglass or some other impermeable barrier.

(2) In the case of an outdoor event referred to in section 31 of Schedule 2 that is open, the requirement set out in subsection (1) applies to the person responsible for the business that hosts the outdoor event.

(12) Sections 8 and 9 of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Professional and elite amateur sports

8. (1) In this section,

“Framework” means the document titled “Return-to-Play Framework for Professional and Elite Amateur Sport Leagues and Events” approved by the Office of the Chief Medical Officer of Health under subsection (2), as amended from time to time; (“cadre”)

“International Single Sport Event” means an international single sport event hosted by a national sport organization that is either funded by Sport Canada or recognized by the Canadian Olympic Committee or the Canadian Paralympic Committee; (“Manifestation internationale unisport”)

“participant” means a person who is a member of a specified participant group in a return-to-play plan; (“participant”)

“return-to-play plan” means a return-to-play plan for,

- (a) a sport league or association listed in the Tables to subsection (3), or
- (b) an International Single Sport Event. (“plan de retour au jeu”)

(2) The Office of the Chief Medical Officer of Health may approve the Framework.

(3) The person responsible for a sport league or association in the Tables to this subsection shall ensure that a return-to-play plan that is consistent with the Framework has been established before that sport league or association can, in accordance with this section, return to play the sport referred to in Column 3:

TABLE 1
PROFESSIONAL SPORT LEAGUES OR ASSOCIATIONS

Column 1	Column 2 Professional Sport Leagues or Associations	Column 3 Sport
1.	American Hockey League	Hockey
2.	Canadian Elite Basketball League	Basketball
3.	Canadian Football League	Football
4.	Canadian Premier League	Soccer
5.	Major League Baseball	Baseball
6.	Major League Soccer	Soccer
7.	NBA G League	Basketball
8.	National Basketball Association	Basketball
9.	National Hockey League	Hockey
10.	National Lacrosse League	Lacrosse
11.	National Women’s Hockey League	Hockey
12.	Professional Women’s Hockey Players Association	Hockey
13.	USL League 1	Soccer

TABLE 2
ELITE AMATEUR SPORT LEAGUES OR ASSOCIATIONS

Column 1	Column 2 Elite Amateur Sport Leagues or Associations	Column 3 Sport
1.	Canadian Hockey League	Hockey
2.	Elite Baseball League of Ontario U 18 Division	Baseball
3.	League 1 Ontario	Soccer
4.	Ontario Junior “A” Lacrosse League	Lacrosse
5.	Ontario Scholastic Basketball Association	Basketball
6.	Ontario Women’s Field Lacrosse U 19 “A” League	Lacrosse
7.	Provincial Women’s Hockey League	Hockey

(4) Before an International Single Sport Event can return to play in accordance with this section, the person responsible for that International Single Sport Event must ensure that a return-to-play plan has been established that is,

- (a) consistent with the Framework; and
- (b) approved by a national sport organization that is either funded by Sport Canada or recognized by the Canadian Olympic Committee or the Canadian Paralympic Committee.

(5) The person responsible for an International Single Sport Event or a sport league or association listed in the Tables to subsection (3) must provide notice of its intent to return to play to the local Medical Officer of Health for each Public Health Unit region in which the International Single Sport Event or the sport league or association, as the case may be, intends to operate before returning to play.

(6) The return-to-play plan shall,

(a) list the businesses and places that may be used by the participants, which may include,

(i) hotels,

(ii) facilities for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities,

(iii) businesses or places that are in hotels or facilities mentioned in subclause (i) or (ii), and

(iv) restaurants or bars;

(b) list specified groups of persons who are participants; and

(c) describe the measures and procedures which have been implemented or will be implemented in the businesses or places referred to in clause (a) to reduce the transmission risk of COVID-19.

(7) A business or place that is listed in the return-to-play plan as being available for the use of participants may open for use by participants if the business or place complies with the following conditions:

1. The business or place must operate in accordance with the return-to-play plan.

2. The business or place must ensure that any other conditions or requirements set out in this section are complied with on the premises of the business or place.

3. No spectators may be permitted at the business or place, except in accordance with subsection (8).

(8) Spectators may be permitted in a business or place that is an outdoor sports facility listed in the return-to-play plan as being available for the use of participants if the facility complies with the following conditions:

1. The number of spectators in the outdoor area of the facility at any one time must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor area accessible to spectators in the facility, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.

2. The number of spectators at a seated sport event within the facility at any one time must not exceed 25 per cent of the usual seating capacity of the facility.

3. No spectator may enter the facility unless they have made a reservation to do so.

4. No spectator may be permitted to enter the indoor premises of the facility, except,

i. to access a washroom,

ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,

iii. to engage in retail sales, or

iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.

5. The person responsible for the facility must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the facility is permitted to operate and the capacity limits of any seated sport event within the facility.

(9) The return-to-play plan shall be in writing and shall be made available by the person responsible for the International Single Sport Event or the sport league or association listed in the Tables to subsection (3), as the case may be, to any provincial offences officer upon request.

(10) The following provisions do not apply to the provision of goods or services to a participant by a business or place listed, in accordance with clause (6) (a), in the return-to-play plan when they are provided in accordance with the return-to-play plan:

1. Subsection 2 (4) of this Schedule, but only in respect of players and coaches in an International Single Sport Event or a sport league or association listed in the Tables to subsection (3).

2. Sections 3, 3.3 and 4 of this Schedule.

3. Sections 9 and 19 of Schedule 2.

4. Clauses 1 (1) (a) and (b) of Schedule 3.

(11) Businesses and places listed in the return-to-play plan may provide in-person dining to participants if they meet the following conditions:

1. Participants must be seated at all times in any area of the establishment in which food or drink is permitted except,
 - i. while entering the area and while moving to their table,
 - ii. while placing or picking up an order,
 - iii. while paying for an order,
 - iv. while exiting the area,
 - v. while going to or returning from a washroom,
 - vi. while lining up to do anything described in subparagraphs i to v, or
 - vii. where necessary for the purposes of health and safety.
2. The person responsible for the establishment must,
 - i. record the name and contact information of every participant that enters an area of the establishment, unless the participant temporarily enters the area to place, pick up or pay for a takeout order,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
3. No participant may be permitted to line up or congregate outside of the establishment unless they are maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the establishment.
4. No participant may be permitted to line up or congregate inside the establishment unless they are,
 - i. maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the establishment, and
 - ii. wearing a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4).
5. No participant shall dance, sing or perform music at the establishment.

(12) Hotels listed in the return-to-play plan may open meeting and event spaces and indoor pools, indoor fitness centres or other indoor recreational facilities that are part of the operation of the hotels, other than communal steam rooms, saunas and whirlpools, if the following conditions are met:

1. The hotels must ensure that the facilities are open only for the use of participants.
2. The hotels must ensure that the facilities are used in accordance with the return-to-play plan.

(13) Television productions relating to an International Single Sport Event or a game of a sport league or association listed in the Tables to subsection (3), as the case may be, that are in compliance with the return-to-play plan may open, and the conditions set out in paragraphs 1 to 4 of subsection 22 (1) of Schedule 2 do not apply to such television productions.

4. Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
SPECIFIC RULES

Food and drink

Restaurants, bars, etc.

1. (1) Restaurants, bars, food trucks, concession stands and other food or drink establishments may open if they comply with the following conditions:

1. No indoor dining may be provided.
2. No buffet-style service may be provided.
3. Patrons must be seated at all times in any area of the establishment in which food or drink is permitted except,
 - i. while entering the area and while moving to their table,
 - ii. while placing or picking up an order,
 - iii. while paying for an order,
 - iv. while exiting the area,
 - v. while going to or returning from a washroom,

- vi. while singing or performing music,
 - vii. while lining up to do anything described in subparagraphs i to vi, or
 - viii. where necessary for the purposes of health and safety.
4. The establishment must be configured so that patrons seated at different tables are separated by,
 - i. a distance of at least two metres, or
 - ii. plexiglass or some other impermeable barrier.
 5. The person responsible for the establishment must,
 - i. record the name and contact information of every patron that enters an area of the establishment, unless the patron temporarily enters the area to place, pick up or pay for a takeout order,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
 6. No patron may be permitted to line up or congregate outside of the establishment unless they are maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the establishment.
 7. No patron may be permitted to line up inside the establishment unless they are,
 - i. maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the establishment, and
 - ii. wearing a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4) of Schedule 1.
 8. No more than six people may be seated together at an outdoor table at the establishment unless everyone seated at the table is,
 - i. a member of the same household,
 - ii. a member of one other household who lives alone, or
 - iii. a caregiver for any member of either household.
 9. The total number of patrons permitted to be seated outdoors at the establishment must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person at the establishment.
 10. The person responsible for the establishment must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the establishment is permitted to operate.
 11. No patron shall dance at the establishment.
 12. The person responsible for the establishment must actively screen any dine-in patrons in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the indoor premises of the establishment.
- (2) Paragraphs 1, 8, 9, 10 and 12 of subsection (1) do not apply,
- (a) with respect to establishments on hospital premises or in an airport; or
 - (b) with respect to an establishment located within a business or place if the only patrons permitted at the establishment are persons who perform work for the business or place in which the establishment is located.
- (3) The physical distancing described in subsections 3 (1) and 3.1 (4) of Schedule 1 is not required when patrons are seated together at a table in an establishment.
- (4) For greater certainty, any business, place, facility or establishment at which food or drink is sold or served, including those referred to in section 4 of Schedule 1 and sections 3, 5, 10, 24, 26, 34, 35 and 36 of this Schedule, is a food or drink establishment to which this section applies,
- (a) at any time when food or drink is served or sold at the business, place, facility or establishment; and
 - (b) in any part of the business, place, facility or establishment where the food or drink is served or sold.
- (5) For greater certainty, a restaurant, bar, food truck, concession stand or other food or drink establishment that is in compliance with the conditions set out in subsection (1) may open in any business or place that is otherwise permitted to open under this Order.

Services

Public libraries

2. (1) Public libraries may open if they comply with the following condition:

1. The total number of members of the public in the library at any one time must not exceed 25 per cent capacity, as determined in accordance with subsection 3 (3) of Schedule 1.
- (2) Subsection (1) does not apply to any part of the public library that is used,
 - (a) for a day camp or overnight camp for children described in section 21;
 - (b) by a provider of child care within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*;
 - (c) for the purpose of the provision of social services; or
 - (d) for the purpose of delivering or supporting mental health support services or addictions support services, so long as no more than 10 people are permitted to occupy the rented space.

Community centres and multi-purpose facilities

3. Community centres and multi-purpose facilities may open to permit space to be used,

- (a) for a day camp or overnight camp for children described in section 21;
- (b) by a provider of child care within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*;
- (c) for the purpose of the provision of social services;
- (d) for the purpose of delivering or supporting mental health support services or addictions support services, so long as no more than 10 people are permitted to occupy the rented space;
- (e) for indoor and outdoor sports and recreational fitness activities that are permitted to be open under section 19;
- (f) for the use of outdoor pools, splash pads, spray pads and wading pools; and
- (g) for indoor activities and services, other than indoor sports and recreational fitness activities.

Child care providers

4. (1) Child care providers may open if they comply with the following conditions:

1. A child care centre shall not operate a before or after school program on any school day for a child unless the child's school is permitted under this Order to provide in-person teaching or instruction to the child on that day.
2. A child care centre shall not provide child care on school days during typical school hours for a child whose school is not permitted under this Order to provide in-person teaching or instruction to the child on that day and who, immediately before April 12, 2021,
 - i. was enrolled in school, and
 - ii. was not registered to attend the centre on those days and during those hours.
3. If the Minister of Education designates a child care centre as an emergency child care centre that provides care for children of individuals listed in Schedule 4, paragraph 2 does not apply with respect to the provision of child care by the centre to the children of those individuals.
4. A provider of authorized recreational and skill building programs shall not provide such a program to a child on a school day unless the child is enrolled in a school that is permitted under this Order to provide in-person teaching or instruction on that day.

(2) In this section,

“authorized recreational and skill building programs”, “child care”, “child care centre” and “child care provider” have the same meaning as in the *Child Care and Early Years Act, 2014*; (“programmes autorisés de loisirs et de développement des compétences”, “garde d’enfants”, “centre de garde”, “fournisseur de services de garde”)

“school day” has the same meaning as in the *Education Act*. (“jour d’école”)

Short-term rentals

5. Businesses providing short-term rental accommodation may open if they comply with the following condition:

1. Any indoor pools, communal steam rooms, saunas or indoor whirlpools, indoor fitness centres, or other indoor recreational facilities that are part of the operation of these businesses, are closed.

Hotels, motels, etc.

6. Hotels, motels, lodges, cabins, cottages, resorts and other shared rental accommodation, including student residences, may open if they comply with the following condition:

1. Any indoor pools, communal steam rooms, saunas or indoor whirlpools, indoor fitness centres, or other indoor recreational facilities that are part of the operation of these businesses, are closed.

Real estate agencies

7. (1) Real estate agencies may open if they do not host, provide or support any open house events.
- (2) Nothing in subsection (1) prevents a real estate agency from showing a property by appointment.

Personal care services

8. (1) Personal care services relating to the hair or body, including hair salons and barbershops, manicure and pedicure salons, aesthetician services, piercing services, tanning salons, spas and tattoo studios, may open if they comply with the following conditions:

1. No personal care services that require the removal of a mask or face covering may be provided.
 2. Persons who provide personal care services in the business must wear appropriate personal protective equipment.
 3. No member of the public may be permitted to enter the premises except by appointment.
 4. No member of the public may be permitted to be in the premises except for the period of time during which they are receiving personal care services.
 5. The total number of patrons permitted indoors in the establishment must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the establishment, and in any event cannot exceed 25 per cent capacity as determined in accordance with subsection 3 (3) of Schedule 1.
 6. The person responsible for the establishment must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the establishment is permitted to operate.
 7. Music must not be played at a decibel level that exceeds the level at which normal conversation is possible.
 8. Steam rooms and saunas must be closed.
 9. Oxygen bars must be closed.
 10. Individuals must be actively screened in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the indoor premises of the establishment.
- (2) Subsection (1) does not apply to hair and makeup services described in section 22.
- (3) Paragraphs 4 and 5 of subsection (1) do not apply to a single caregiver accompanying an individual receiving personal services or to a single child of such individual.

Personal physical fitness and sports trainers

9. Personal physical fitness and sports trainers may open if they comply with the following conditions:

1. Any services must be provided outside.
2. Services may not be provided, at one time, to more than the number of persons who can maintain a physical distance of at least three metres from every other person in the space where the services are provided.
3. Any person who is engaged in physical fitness or sports training activities must maintain a physical distance of at least three metres from any other person.
4. Team sports or games that may result in personal contact must not be practised or played unless the sport or game has been modified to avoid personal contact.
5. The personal trainer or sports trainer must prepare a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.
6. The personal trainer or sports trainer must,
 - i. record the name and contact information of every member of the public whom they are providing services to,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.

7. The personal trainer or sports trainer must actively screen individuals in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they engage in personal physical fitness or sports training activities.

Conference centres and convention centres

10. Conference centres and convention centres may open for events or trade shows that are held outdoors if they comply with the conditions for outdoor meeting and event spaces in section 4 of Schedule 1.

Shopping and retail

Retailers

11. (1) The following businesses that engage in retail sales to the public may open if they comply with the condition set out in subsection (2):

1. Supermarkets, grocery stores, convenience stores, indoor farmers' markets and other stores that primarily sell food, other than establishments described in section 1.
2. Pharmacies.
3. Discount and big box retailers that sell groceries to the public.
4. Safety supply stores.
5. Businesses that primarily sell, rent or repair assistive devices, aids or supplies, mobility devices, aids or supplies or medical devices, aids or supplies.
6. Optical stores that sell prescription eyewear to the public.
7. Retail stores operated by telecommunications providers.
8. Stores, other than establishments described in section 1, that sell liquor, including beer, wine and spirits.
9. Outdoor garden centres and plant nurseries.
10. Indoor greenhouses.

(2) The business must comply with the following condition:

1. They must ensure that any music played at the place of business is not at a decibel level that exceeds the level at which normal conversation is possible.

(3) For greater certainty, paragraph 1 of subsection (1) includes stores that predominately sell one category of food.

(4) Nothing in this section permits a business located within an indoor farmer's market to exceed 25 per cent capacity for in-store shopping unless it is a business that primarily sells food.

Motor vehicles, etc.

12. (1) Businesses that sell the following may open if they comply with the conditions set out in subsection (2):

1. Motor vehicles, including cars, trucks and motorcycles.
2. Recreational vehicles, including motor homes.
3. Trailers and travel trailers.
4. Boats and other watercraft.
5. Other motorized vehicles, including power-assisted bicycles, golf carts, scooters, snowmobiles and all-terrain vehicles.

(2) The business must comply with the following conditions:

1. If members of the public are permitted to test drive any of the vehicles, boats or watercraft,
 - i. the test drive must be limited to no more than 10 minutes,
 - ii. a maximum of two people, including up to one sales representative, may be present in the vehicle, boat or watercraft during the test drive, and
 - iii. if two people who are not members of the same household are present in the vehicle during the test drive, any windows in the vehicle, boat or watercraft must be opened at all times.

Other retail

13. (1) All businesses, other than those described in sections 1, 11 and 12, that engage in the retail sale, or rental, of items to the public may open if they comply with the following conditions:

1. They must limit the total number of members of the public in the place of business so that the total number of members of the public in the place of business at any one time does not exceed 25 per cent capacity, as determined in accordance with subsection 3 (3) of Schedule 1.
2. They must ensure that any music played at the place of business is not at a decibel level that exceeds the level at which normal conversation is possible.

(2) Cannabis retail stores operating under the authority of a retail store authorization issued under the *Cannabis Licence Act, 2018* may open if they comply with the conditions set out in subsection (1) and provide products to patrons through in-person sales or through an alternative method of sale, such as curbside pick-up or delivery.

(3) Despite subsection 32 (2) of Ontario Regulation 268/18 (General) made under the *Smoke-Free Ontario Act, 2017*, a person responsible for a specialty vape store as defined in that Regulation that is permitted to be open in accordance with the conditions described in subsection (1) of this section shall not permit an electronic cigarette to be used for the purpose of sampling a vapour product in the specialty vape store.

Shopping malls

14. (1) Shopping malls may open if they ensure that any interior dining spaces inside the shopping mall, including any tables and seating in food courts, are closed.

(2) For greater certainty, subsection (1) does not prevent a restaurant, bar or other food or drink establishment within a shopping mall from opening and operating in compliance with section 1.

(3) The person responsible for a shopping mall shall ensure that the following conditions are complied with:

1. Members of the public who enter the shopping mall must not be permitted to loiter in any area of the shopping mall.
2. The person must ensure that music is not played at the shopping mall at a decibel level that exceeds the level at which normal conversation is possible.
3. The number of members of the public in the shopping mall at any one time must not exceed the total capacity determined by taking the sum of the capacities of every business in the mall.
4. No member of the public may be permitted to line up or congregate outside of the mall unless they are maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the mall.
5. No member of the public may be permitted to line up or congregate inside the mall unless they are,
 - i. maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the mall, and
 - ii. wearing a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4) of Schedule 1.

Education

Schools and private schools

15. (1) Schools and private schools within the meaning of the *Education Act* shall not provide in-person teaching or instruction.

(2) Despite subsection (1), schools and private schools within the meaning of the *Education Act* may open,

- (a) to the extent necessary to facilitate the operation of a child care centre within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*;
- (b) if approved by the Minister of Education, to the extent necessary to facilitate the operation of an extended day program, as defined in the *Education Act*, for the provision of emergency child care for the children of individuals listed in Schedule 4 during the period when schools are not permitted to provide in-person teaching or instruction;
- (c) to allow staff of the school or private school to provide remote teaching, instruction or support to pupils, so long as the school or private school operates in accordance with a return to school direction issued by the Ministry of Education and approved by the Office of the Chief Medical Officer of Health;
- (d) to the extent necessary to provide in-person instruction to pupils with special education needs who cannot be accommodated through remote learning and who wish to attend a school or their private school for in-person instruction, so long as the school or private school operates in accordance with a return to school direction issued by the Ministry of Education and approved by the Office of the Chief Medical Officer of Health; or
- (e) to facilitate the operation of a day camp for children described in section 21.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to schools that meet the condition set out in subsection (4) and that are operated by,

- (a) a band, a council of a band or the Crown in right of Canada;

- (b) an education authority that is authorized by a band, a council of a band or the Crown in right of Canada; or
- (c) an entity that participates in the Anishinabek Education System.

(4) A school described in subsection (3) may open if it meets the following condition:

1. If a person who holds a study permit issued under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) and who entered Canada on or after November 17, 2020 attends the school, in-person teaching or instruction may only be provided to that person if the school or private school,
 - i. has a plan respecting COVID-19 that has been approved by the Minister of Education, and
 - ii. operates in accordance with the approved plan.

(5) A school or private school may allow persons, other than persons allowed to be at the school or private school under subsection (2), to enter the school or private school temporarily, as necessary,

- (a) to prepare for an end-of-school-year celebration ceremony described in subsection 1 (4) of Schedule 3, if the person is a staff member or student at the school or private school and is required to be indoors for such preparation;
- (b) to use a washroom or as may otherwise be required for the purposes of health and safety while attending the end-of-school-year celebration; or
- (c) to return goods or supplies or retrieve personal belongings.

(6) If a board within the meaning of the *Education Act* offers a personal support worker training program through adult and continuing education, the rules in subsection 16 (1) apply to the program.

Post-secondary institutions

16. (1) Post-secondary institutions may open to provide in-person teaching or instruction if they comply with the following conditions:

1. The instructional space must be operated to enable students to maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the instructional space, except where necessary for teaching and instruction that cannot be effectively provided if physical distancing is maintained.
2. The total number of students permitted to be in each instructional space in the institution at any one time must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the space, and in any event cannot exceed,
 - i. 50 persons, if the instructional space is indoors, or
 - ii. 100 persons, if the instructional space is outdoors.

(2) If in-person teaching or instruction at the institution involves singing or the playing of brass or wind instruments,

- (a) every person who is singing or playing must be separated from every other person by plexiglass or some other impermeable barrier; or
- (b) every person in the instructional space must remain at least three metres apart from every other person in the instructional space.

(3) In this section,

“post-secondary institution” means,

- (a) a university,
- (b) a college of applied arts and technology,
- (c) a private career college,
- (d) an Indigenous Institute prescribed for the purposes of section 6 of the *Indigenous Institutes Act*, 2017,
- (e) an institution that is authorized to grant a degree by an Act of the Legislature,
- (f) a person who is delivering in-person teaching or instruction in accordance with a consent given under section 4 of the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act*, 2000,
- (g) a person approved to provide training for apprenticeship programs under paragraph 5 of section 64 of the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act*, 2009, or
- (h) any other institution that is a designated learning institution within the meaning of section 211.1 of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (Canada), other than a school or private school within the meaning of the *Education Act*.

Businesses that provide teaching and instruction

17. Businesses that provide in-person teaching and instruction may open if they comply with the following conditions:

1. The instructional space for the in-person teaching and instruction must be outdoors.
2. The students must maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the instructional space, except where necessary for teaching and instruction that cannot be effectively provided if physical distancing is maintained.
3. The total number of students permitted to be in each instructional space at any one time must be limited to the number of persons who can maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the space where the instruction is provided.
4. If the in-person teaching or instruction involves singing or the playing of brass or wind instruments,
 - i. every person who is singing or playing must be separated from every other person by plexiglass or some other impermeable barrier, or
 - ii. every person in the instructional space must remain at least three metres apart from every other person in the instructional space.
5. Students must be actively screened in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the business.
6. The person responsible for the business shall,
 - i. record the name and contact information of every student who attends the in-person teaching and instruction,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.

Driving instruction

18. (1) Businesses that provide driving instruction in a motor vehicle may open if they comply with the following conditions:

1. Only one student may be in the motor vehicle.
2. Only one driving instructor may be in the motor vehicle, unless the type of instruction requires more than one driving instructor to be present.
3. Every person in the motor vehicle must wear a mask or face covering at all times.
4. Every student must be actively screened in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the vehicle.

(2) For greater certainty, driving instruction that is provided in an instructional space must comply with the conditions set out in section 17.

Sports and fitness**Facilities for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities**

19. (1) Facilities for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities may open if they meet the conditions set out in subsection (2), (3), (4) or (7), as applicable.

(2) A facility for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities may open if it meets the following conditions:

1. The facility is operated by, or for the sole use of, persons who are athletes, coaches or officials training or competing to be a part of Team Canada at the next summer or winter Olympic Games or Paralympic Games, if the persons are,
 - i. identified by a national sport organization that is either funded by Sport Canada or recognized by the Canadian Olympic Committee or the Canadian Paralympic Committee, and
 - ii. permitted to train, compete, coach or officiate under the safety protocols put in place by a national sport organization mentioned in subparagraph i.
2. The only persons permitted to enter and use the facility must be,
 - i. players, athletes, coaches or officials who are using the facility for the purposes of training or conditioning,
 - ii. such staff as are strictly necessary to operate the facility and support the training or conditioning of the players, and

- iii. spectators at an outdoor facility, provided that the number of spectators in the facility at any one time does not exceed,
 - A. for a facility that has an area designated for spectator seating, 25 per cent of the usual seating capacity, and
 - B. for a facility that does not have an area designated for spectator seating, 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the area, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
- (3) A facility for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities may open if it meets the following condition:
 - 1. The facility must open solely for the purpose of providing space for any, some or all of the following:
 - i. A day camp or overnight camp for children described in section 21.
 - ii. A provider of child care within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*.
 - iii. Mental health support services or addictions support services, so long as no more than 10 people are permitted to occupy the space.
 - iv. The provision of social services.
 - (4) A facility for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities may, but is not required to, open if it meets the following conditions:
 - 1. The facility must be open solely for the purpose of allowing use of the facility by,
 - i. persons with a disability, within the meaning of the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005*, who,
 - A. have received a written instruction for physical therapy from a regulated health professional who is qualified to provide the instruction, and
 - B. are not able to engage in the physical therapy elsewhere,
 - ii. such staff as are strictly necessary to operate the facility and support the provision of the physical therapy, and
 - iii. such support persons or service animals as may be necessary for the person with a disability.
 - 2. The facility must have established a health and safety protocol for the use of the facility that is consistent with sections 3.1, 3.2, 3.3 and 7 of Schedule 1, and the facility must be operated in compliance with the health and safety protocol.
 - 3. The person responsible for the facility must,
 - i. record the name and contact information of every person described in paragraph 1 who enters and uses the facility,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
 - (5) Despite paragraph 1 of subsection (3) and paragraph 1 of subsection (4), a facility may be open for both purposes described subsections (3) and (4) if the facility meets the conditions in both subsections.
 - (6) For greater certainty, no indoor or outdoor sports or recreational classes are permitted at any indoor or outdoor sport and recreational facilities, except as permitted under subsection (7).
 - (7) A facility for outdoor sports and recreational fitness activities, including a facility for indoor sports and recreational fitness activities that has such outdoor facilities, may be open if it complies with the following conditions:
 - 1. No patrons are permitted to be in the indoor areas of the facility, except as may be necessary,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route, or
 - iii. as may be necessary for the purposes of health and safety.
 - 2. The number of spectators at the facility at any one time must not exceed,
 - i. for a facility that has an area designated for spectator seating, 25 per cent of the usual seating capacity, and
 - ii. for a facility that does not have an area designated for spectator seating, 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the area, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
 - 3. The total number of members of the public permitted to be at the facility at any one time must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person at the facility.

4. Every person participating in a fitness or exercise class must maintain a physical distance of at least three metres from every other person.
 5. Team sports or games that may result in personal contact must not be practised or played at the facility unless the sport or game has been modified to avoid personal contact.
 6. The person responsible for the facility, or, where there is no such responsible person, the person holding a permit for the use of the facility, must,
 - i. record the name and contact information of every member of the public who enters the facility,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
 7. The facility must actively screen individuals who participate in team sports or fitness or exercise classes in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before they enter the facility.
 8. Prior to permitting any players in an organized sports league to practise or play the sport in the facility, the facility must ensure that the league has prepared a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.
- (8) Despite paragraph 1 of subsection (2), paragraph 1 of subsection (3) and paragraph 1 of subsection (4), a facility may be open for both a purpose described in subsection (2), (3) or (4) as applicable and a purpose described in subsection (7), if the facility meets the conditions in both subsections.

Outdoor recreational amenities

Outdoor recreational amenities

20. Outdoor recreational amenities may open if they comply with the following conditions:

1. Team sports or games that may result in personal contact must not be practised or played at the facility unless the sport or game has been modified to avoid personal contact.
2. Any steam rooms and saunas on the premises must be closed.
3. Clubhouses must be closed, except,
 - i. for the purpose of serving food or beverages to members or patrons in accordance with section 1 of this Schedule,
 - ii. for the purpose of being used by appointment as event or meeting space in accordance with section 4 of Schedule 1, or
 - iii. to the extent they provide access to equipment storage, a change room, shower room or washroom or a portion of the facility that is used to provide first aid.

Camps for children

Camps for children

21. (1) Day camps for children may open if they operate in a manner consistent with the safety guidelines for COVID-19 for day camps produced by the Office of the Chief Medical Officer of Health.

(2) Camps that provide supervised overnight accommodation for children may open if they operate in a manner consistent with the safety guidelines for COVID-19 for overnight camps produced by the Office of the Chief Medical Officer of Health.

Media industries

Film and television production

22. (1) Commercial film and television production, including all supporting activities such as hair, makeup and wardrobe, may open if they comply with the following conditions:

1. No studio audiences may be permitted to be on the film or television set.
2. The set must be configured and operated in such a way as to enable persons on the set to maintain a physical distance of at least two metres from other persons, except where necessary for the filming of the film or television production.
3. Persons who provide hair or makeup services must wear appropriate personal protective equipment.
4. The person responsible for the film or television production must ensure that the production operates in accordance with the guidance document titled "Film and television industry health and safety during COVID-19" issued by the Film and Television Health and Safety Advisory Committee of the Ministry of Labour, Training and Skills Development, as amended from time to time.

(2) For greater certainty, for the purposes of this section, the film or television set may be located in any business or place, including any business or place that is otherwise required to be closed under this Order.

Photography studios and services

23. Photography studios and services may open if they comply with the following conditions:

1. Photography may only be provided by appointment.
2. Patrons must be actively screened in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health before photography is provided.
3. If the photographs are taken indoors,
 - i. no more than 5 patrons may be in the indoor space where photographs are taken at any one time, unless they are all members of the same household or a caregiver for any member of the household, and
 - ii. a sign must be posted in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the establishment is permitted to operate.

Entertainment

Indoor concert venues, theatres and cinemas

24. Indoor concert venues, theatres and cinemas may open for the purpose of rehearsing or performing a recorded or broadcasted concert, artistic event, theatrical performance or other performance if they comply with the following conditions:

1. No spectators may be permitted in the concert venue, theatre or cinema.
2. Every performer and other person who provides work for the concert venue, theatre or cinema must maintain a physical distance of at least two metres from every other person, except,
 - i. if it is necessary for the purposes of the performance or rehearsal that the performers or persons who provide work for the concert venue, theatre or cinema must be closer to each other, or
 - ii. where necessary for the purposes of health and safety.
3. The person responsible for the concert venue, theatre or cinema must,
 - i. record the name and contact information of every performer and other person who provides work for the concert venue, theatre or cinema who enters an indoor area of the facility,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.

Outdoor concert venues, theatres and cinemas

25. Outdoor concert venues, theatres and cinemas may open if they comply with the following conditions:

1. The number of members of the public in the outdoor area of the concert venue, theatre or cinema at any one time must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor area accessible to the public in the concert venue, theatre or cinema, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
2. The number of members of the public at a seated concert, event, performance or movie within the concert venue, theatre or cinema at any one time must not exceed 25 per cent of the usual seating capacity for the concert, event, performance or movie.
3. No member of the public may attend a seated concert, event, performance or movie within the concert venue, theatre or cinema unless they have made a reservation to do so.
4. No member of the public may be permitted to enter the indoor premises of the concert venue, theatre or cinema, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,
 - iii. to engage in retail sales, or
 - iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.
5. The person responsible for the concert venue, theatre or cinema must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the concert venue, theatre or cinema is permitted to operate and the capacity limits of any seated concert, event, performance or movie within the concert venue, theatre or cinema.

6. The person responsible for the concert venue, theatre or cinema must prepare a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.

Drive-in or drive-through venues

26. Outdoor drive-in or drive-through concert venues and theatres and drive-in cinemas may open if they comply with the following conditions:

1. Each person in attendance at the drive-in cinema or the drive-in or drive-through concert, event or performance, other than persons who perform work for the drive-in cinema or the drive-in or drive-through concert, event or performance, must remain within a motor vehicle designed to be closed to the elements except,
 - i. where necessary to purchase admission,
 - ii. where necessary to use a washroom, or
 - iii. as may otherwise be required for the purposes of health and safety.
2. The driver of a motor vehicle at the drive-in cinema or the drive-in or drive-through concert, event or performance must ensure that it is positioned at least two metres away from other motor vehicles.

Museums, etc.

27. (1) Museums, galleries, aquariums, zoos, science centres, landmarks, historic sites, botanical gardens and similar attractions may open for outdoor activities if they comply with the following conditions:

1. The number of members of the public in the outdoor ticketed area of the attraction at any one time must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor ticketed area accessible to the public in the attraction, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
 2. The number of members of the public at a seated event or activity within the attraction at any one time must not exceed 25 per cent of the usual seating capacity for the event or activity.
 3. No member of the public may attend a seated event or activity within the attraction unless they have made a reservation to do so.
 4. No member of the public may be permitted to enter the indoor premises of the attraction, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,
 - iii. to engage in retail sales, or
 - iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.
 5. Any amusement rides operated by the attraction must be operated to enable every person on the ride to maintain a physical distance of at least two metres from every other person on the ride, except where necessary,
 - i. to facilitate payment, or
 - ii. for the purposes of health and safety.
 6. Any tour vehicles operated by the attraction must be operated to enable every person on the tour vehicle, including tour guides, to maintain a physical distance of at least two metres from every other person, except where necessary,
 - i. to facilitate payment, or
 - ii. for the purposes of health and safety.
 7. Every person on an amusement ride or tour vehicle must wear a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin during any period in which they come within two metres of another person, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4) of Schedule 1.
 8. The person responsible for the attraction must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the attraction is permitted to operate and the capacity limits of any seated event or activity within the attraction.
 9. The person responsible for the attraction must prepare a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.
- (2) Paragraphs 5, 6 and 7 of subsection (1) do not apply in respect of a group of persons if the persons are all,
- (a) members of the same household;
 - (b) a member of one other household who lives alone; or
 - (c) a caregiver for any member of either household.

Casinos, bingo halls and gaming establishments

28. Casinos, bingo halls and other gaming establishments are closed.

Racing venues

29. Outdoor horse racing tracks, car racing tracks and other similar venues may open if they comply with the following conditions:

1. The number of members of the public in the venue at any one time must not exceed 25 per cent of the usual seating capacity of the venue.
2. No member of the public may enter the venue unless they have made a reservation to do so.
3. No member of the public may be permitted to enter the indoor premises of the venue, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,
 - iii. to place a bet or engage in retail sales, or
 - iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.
4. The person responsible for the venue must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the venue is permitted to operate.
5. The person responsible for the venue must prepare a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.

Amusement parks

30. (1) Outdoor amusement parks and waterparks may open if they comply with the following conditions:

1. The number of members of the public in the outdoor area of the park at any one time must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor area of the park accessible to the public in the amusement park, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
2. The number of members of the public at any particular attraction within the park at any one time must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor area accessible to the public in the particular attraction, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
3. The number of members of the public at a seated event or activity within the park at any one time must not exceed 25 per cent of the usual seating capacity for the event or activity.
4. No member of the public may attend a seated event or activity within the park unless they have made a reservation to do so.
5. No member of the public may be permitted to enter the indoor premises of the park, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,
 - iii. to engage in retail sales, or
 - iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.
6. Any amusement rides at the park must be operated to enable every person on the ride to maintain a physical distance of at least two metres from every other person on the ride, except where necessary,
 - i. to facilitate payment, or
 - ii. for the purposes of health and safety.
7. Every person on an amusement ride, other than a water ride, must wear a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin during any period in which they come within two metres of another person, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4) of Schedule 1.
8. The person responsible for the park must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the park is permitted to operate and the capacity limits of any seated event or activity within the park.
9. The person responsible for the park must prepare a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.

(2) Paragraphs 6 and 7 of subsection (1) do not apply in respect of a group of persons if the persons are all,

- (a) members of the same household;
- (b) a member of one other household who lives alone; or

- (c) a caregiver for any member of either household.

Outdoor fairs, rural exhibitions, festivals

31. (1) Outdoor fairs, rural exhibitions, festivals and similar outdoor events may open if they comply with the following conditions:

1. The number of members of the public in the outdoor area of the facility where the outdoor event takes place at any one time must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor area accessible to the public at the facility, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
 2. The number of members of the public at any particular attraction within the facility must not exceed 25 per cent capacity, determined by taking the total square metres of the outdoor ticketed area accessible to the public in the particular attraction, dividing that number by 16 and rounding the result down to the nearest whole number.
 3. The number of members of the public at a seated event or activity within the facility at any one time must not exceed 25 per cent of the usual seating capacity for the event or activity.
 4. No member of the public may attend a seated event or activity within the facility unless they have made a reservation to do so.
 5. No member of the public may be permitted to enter the indoor premises of the facility, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,
 - iii. to engage in retail sales, or
 - iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.
 6. Any amusement rides at the facility must be operated to enable every person on the ride to maintain a physical distance of at least two metres from every other person on the ride, except where necessary,
 - i. to facilitate payment, or
 - ii. for the purposes of health and safety.
 7. Every person on an amusement ride, other than a water ride, must wear a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin during any period in which they come within two metres of another person, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (4) of Schedule 1.
 8. The person responsible for the event must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the event is permitted to operate and the capacity limits of any seated event or activity within the facility.
 9. The person responsible for the event must prepare a safety plan in accordance with section 3.3 of Schedule 1.
- (2) Paragraphs 6 and 7 of subsection (1) do not apply in respect of a group of persons if the persons are all,
- (a) members of the same household;
 - (b) a member of one other household who lives alone; or
 - (c) a caregiver for any member of either household.

Tour and guide services

32. (1) Businesses that provide outdoor tour and guide services, including guided hunting trips, tastings and tours for wineries, breweries and distilleries, fishing charters, trail riding tours, walking tours and bicycle tours, but not motor vehicle tours in motor vehicles that are designed to be closed to the elements, may open if they comply with the following conditions:

1. The tour must be operated to enable every person on the tour, including tour guides, to maintain a physical distance of at least two metres from every other person, except where necessary,
 - i. to facilitate payment, or
 - ii. for the purposes of health and safety.
2. The number of members of the public on the tour must not exceed the number of persons that would permit compliance with paragraph 1 while on the tour.
3. The persons on the tour must remain outdoors at all times, except where necessary to use a washroom or as may otherwise be required for the purposes of health and safety.
4. The person responsible for the business must,
 - i. record the name and contact information of every patron that participates in the tour,

- ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
5. The person responsible for the business must actively screen employees and any performers in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health.

(2) For greater certainty, paragraph 1 of subsection (1) does not require persons who are all members of the same household, one other person from outside that household who lives alone or a caregiver for any member of either household to maintain a physical distance of at least two metres from each other while on a tour.

Boat tours

33. Business that provide boat tours in which the passengers are required to embark and disembark within the province of Ontario and that are not otherwise prohibited from opening by an order made by the Minister of Transport (Canada) under the *Canada Shipping Act, 2001* may open if they comply with the following conditions:

- 1. The total number of members of the public permitted on the boat at any one time must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person on the vessel, and in any event must not exceed 25 per cent of the usual maximum number of passengers that may be carried on board, as indicated on the vessel's inspection certificate or Passenger Ship Safety Certificate issued under the *Vessel Certificates Regulations* (Canada) or on an equivalent certificate issued by a foreign government.
- 2. The person responsible for the business must post a sign in a conspicuous location visible to the public that states the capacity limits under which the boat tour is permitted to operate.
- 3. No member of the public may go on the boat tour unless they have made a reservation to do so.
- 4. No member of the public may be permitted to enter any indoor area of the boat, except,
 - i. to access a washroom,
 - ii. to access an outdoor area that can only be accessed through an indoor route,
 - iii. to engage in retail sales, or
 - iv. as may be necessary for the purposes of health and safety.
- 5. The person responsible for the business must,
 - i. record the name and contact information of every patron that participates in the tour,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
- 6. The person responsible for the business must actively screen employees and any performers in accordance with the advice, recommendations and instructions of the Office of the Chief Medical Officer of Health.

Marinas, boating clubs etc.

34. (1) Marinas, boating clubs and other organizations that maintain docking facilities for members or patrons may open if they comply with the following conditions:

- 1. Any clubhouse, restaurant, indoor pool, communal steam room, sauna or indoor whirlpool, meeting room, indoor fitness centre or other indoor recreational facility on the premises must be closed to the public, except for any portion of those areas that,
 - i. is used to provide first aid services,
 - ii. is used to provide take-out or delivery service or outdoor dining in accordance with section 1 of this Schedule,
 - iii. contains a washroom, or
 - iv. provides access to an area described in subparagraph i, ii or iii.

(2) For greater certainty, nothing in this Order precludes a person responsible for a marina, boating club or other organization that maintains docking facilities for members or patrons from operating a grocery or convenience store on the premises or from providing fuel supply, watercraft repair and servicing, watercraft docking and watercraft launching services.

Nightclubs

35. Nightclubs are closed, except for the purpose of serving food or beverages to patrons in accordance with section 1 of this Schedule.

Strip clubs

36. Strip clubs are closed, except for the purpose of serving food or beverages to patrons in accordance with section 1 of this Schedule.

Bathhouses, sex clubs

37. Bathhouses and sex clubs are closed.

Campgrounds

38. Campgrounds may open if they comply with the following condition:

1. Any restaurant, indoor pool, communal steam room, sauna or indoor whirlpool, meeting room, indoor fitness centre or other indoor recreational facility on the premises must be closed to the public, except for any portion of those areas that,
 - i. is used to provide first aid services,
 - ii. is used to provide take-out or delivery service or outdoor dining in accordance with section 1 of this Schedule,
 - iii. contains a washroom, or
 - iv. provides access to an area described in subparagraph i, ii or iii.

5. (1) Subsections 1 (3), (4) and (5) of Schedule 3 to the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) For greater certainty, subsections (1) and (2) apply with respect to an organized public event or social gathering even if it is held at a private dwelling, including houses, apartment buildings, condominium buildings and post-secondary student residences.

(4) Subclauses (1) (a) (ii) and (b) (ii) do not apply with respect to an outdoor end-of-school-year celebration ceremony held by a school or private school within the meaning of the *Education Act* that is in compliance with a direction issued by the Ministry of Education and approved by the Office of the Chief Medical Officer of Health.

(5) All persons participating in an end-of-school-year celebration ceremony described in subsection (4) must remain outdoors at all times, except as permitted under subsection 15 (5) of Schedule 2.

(2) Sections 2 and 3 of Schedule 3 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Exceptions, single household

- 2.** Section 1 does not apply with respect to,
- (a) a gathering of members of a single household;
 - (b) a gathering that includes members of a household and one other person from another household who lives alone; or
 - (c) a gathering that includes persons described in clause (a) or (b), and a caregiver for any of those persons.

Exception, retirement homes

2.1 Section 1 does not apply with respect to a gathering in a retirement home within the meaning of the *Retirement Homes Act, 2010* if it is in compliance with the policies or guidance, if any, issued by the Retirement Homes Regulatory Authority.

Exceptions from organized public event requirements

- 3.** The prohibitions on attendance at an organized public event in clause 1 (1) (a) do not apply with respect to attendance at,
- (a) an event at a business or place to which a capacity limit set out in Schedule 1 or 2 applies, if the event is held in accordance with that capacity limit;
 - (b) a day camp or overnight camp for children that is in compliance with section 21 of Schedule 2; or
 - (c) a drive-in cinema, or a business or place that provides drive-in or drive-through concerts, artistic events, theatrical performances and other performances, that is in compliance with section 26 of Schedule 2.

Exceptions from social gathering requirements

- 3.1** The prohibitions on attendance at a social gathering in subclause 1 (1) (b) (ii) do not apply with respect to attendance at,
- (a) a meeting or event space operating in compliance with section 4 of Schedule 1;
 - (b) a food or drink establishment operating in compliance with section 1 of Schedule 2; or
 - (c) a conference centre or convention centre operating in compliance with section 10 of Schedule 2.

(3) Paragraph 1 of subsection 4 (2) of Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “30 per cent” and substituting “25 per cent”.

6. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 4
INDIVIDUALS ELIGIBLE FOR EMERGENCY CHILD CARE

1. An individual who is,
 - i. a regulated health professional, or
 - ii. an unregulated health care provider working in health care delivery, either directly or indirectly.
2. An individual who works for a manufacturer or distributor of pharmaceutical products or medical supplies, including medications, medical isotopes, vaccines, antivirals, medical devices, sanitizers and disinfectants.
3. An individual who performs work in relation to the administration, manufacturing or distribution of COVID-19 vaccines and whose work cannot be performed remotely.
4. An individual who works in a pharmacy as defined in the *Drug and Pharmacies Regulation Act*.
5. An individual who works in an establishment where goods or services are sold or offered for sale to the public, if a pharmacy as defined in the *Drug and Pharmacies Regulation Act* is located within the establishment.
6. A police officer as defined in the *Police Services Act*.
7. A special constable appointed pursuant to section 53 of the *Police Services Act*.
8. A member of a police force other than a police officer as defined in the *Police Services Act*.
9. A First Nations Constable appointed pursuant to section 54 of the *Police Services Act* or a member of a police service in which policing is delivered by First Nations Constables.
10. A provincial offences officer as defined in the *Provincial Offences Act*.
11. An individual employed by the Ministry of the Attorney General or a municipality in Ontario who is required to work on site to support the administration of the Ontario Court of Justice, the Superior Court of Justice or the Court of Appeal for Ontario, including,
 - i. court services representatives, court and client representatives, court clerks, court registrars, court reporters, enforcement officers and any other administrative officers and employees that are considered necessary for the administration of the courts,
 - ii. business professionals and Crown prosecutors of the Criminal Law Division, and
 - iii. employees of the Victim/Witness Assistance Program.
12. An individual who provides essential justice-related frontline services to Indigenous persons involved in the justice system and who is employed by an Indigenous community or Indigenous organization through a program funded by the Ministry of the Attorney General or the Ministry of the Solicitor General, including,
 - i. the Indigenous Courtwork Program,
 - ii. the Indigenous Bail Verification and Supervision Program, or
 - iii. the Indigenous Bail Beds Program.
13. An individual who is engaged in the delivery of frontline victim services funded by the Ministry of the Attorney General under the Ontario Victim Services program.
14. An individual employed as a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.
15. An individual who is,
 - i. engaged in providing fire protection services as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*,
 - ii. employed in a fire department as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, or
 - iii. employed in the Office of the Fire Marshal.
16. A paramedic as defined in the *Ambulance Act*.
17. A coroner as defined in the *Coroners Act*.
18. A worker in a correctional institution as defined in the *Ministry of Correctional Services Act* or an independent contractor who supplies services to correctional institutions, including, but not limited to, employees of Trilcor.

19. Probation and parole officers as described in the *Ministry of Correctional Services Act*, institutional liaison officers, court liaison officers, individuals employed as assistant area managers and area managers of staff at probation and parole offices and the administrative and support staff at these offices.
20. An individual employed in the Institutional Services Division of the Ministry of the Solicitor General, including a person employed in a correctional institution as defined in section 1 of the *Ministry of Correctional Services Act*.
21. An individual employed in the Operational Support Division of the Correctional Services Recruitment and Training Centre in the Ministry of the Solicitor General who,
 - i. provides facilities or maintenance services, or
 - ii. is a Senior Staff Development Officer or Manager of Customized Training.
22. An employee of Compass Group Canada Ltd. who works at or provides services in relation to the Cook Chill Food Production Centre.
23. An individual employed in the Ministry of the Solicitor General who performs one or more of the following functions for the Institutional Services Division or Community Services Division:
 - i. Performing electronic monitoring services.
 - ii. Performing CPIC searches.
 - iii. Preparing community supervision orders.
24. An individual employed in the Ministry of the Solicitor General at the Centre for Forensic Sciences who is involved in supporting and conducting forensic testing and analysis.
25. An individual employed in the Ministry of the Solicitor General at the Provincial Forensic Pathology Unit.
26. An individual employed in the Provincial Emergency Operations Centre or at the Ministry of the Solicitor General's Emergency Operations Centre.
27. An animal welfare inspector appointed pursuant to the *Provincial Animal Welfare Services Act, 2019* or an individual employed by the Ministry of the Solicitor General in the Animal Welfare Services Branch who is directly involved in supporting animal welfare inspectors.
28. An individual employed in the operation of,
 - i. a place of secure custody designated under section 24.1 of the *Young Offenders Act* (Canada), whether in accordance with section 88 of the *Youth Criminal Justice Act* (Canada) or otherwise, or
 - ii. a place of secure temporary detention as defined in subsection 2 (1) of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017*.
29. Persons, other than foster parents, who deliver or directly support the delivery of residential care, treatment and supervision to children and young persons residing in residential settings licensed under the *Child, Youth and Family Services Act, 2017*.
30. An individual employed by a children's aid society designated under section 34 of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017* to provide services necessary for the performance of a children's aid society's functions, as set out in subsection 35 (1) of that Act.
31. An individual employed by a service agency as defined in section 1 of the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008*, to provide services and supports, within the meaning of section 4 of that Act, to adults with developmental disabilities.
32. An individual who is engaged in the delivery of services funded by the Ministry of Children, Community and Social Services under the Violence Against Women Support Services or the Anti-Human Trafficking Community Supports programs.
33. A staff member of a transfer payment recipient funded by the Ministry of Children, Community and Social Services who is engaged or employed to deliver interpreting or intervenor services for persons who are deaf, deafened, hard of hearing or deafblind.
34. Persons employed in the Direct Operated Facilities Branch of the Ministry of Children, Community and Social Services.
35. An individual who performs work that is essential to the delivery of core services in a municipality or First Nation community, as determined by the municipality or First Nation.

36. An individual who performs work of a critical nature in their service area or community, as determined by the Minister of Education or his delegate in consultation with the relevant service system manager or First Nation as those terms are defined under the *Child Care and Early Years Act, 2014*.
37. An individual who works in a child care centre or who otherwise provides child care in accordance with the requirements in this Order.
38. An individual appointed as an inspector under subsection 28 (1) of the *Child Care and Early Years Act, 2014*.
39. Any individual whose child was registered in an emergency child care program delivered by a consolidated municipal service manager or district social service administration board during the time period beginning on April 6, 2021 and ending on April 16, 2021.
40. A staff member of a school as defined in the *Education Act* who provides, or supports the provision of, in-person instruction at a school to pupils with special education needs who cannot be accommodated through remote learning.
41. A staff member of a school as defined in the *Education Act* who,
 - i. provides or supports the provision of in-person teaching or instruction in a school that is permitted to provide in-person teaching and instruction under this Order, and
 - ii. has a child who is enrolled at a school that is not permitted to provide in-person teaching or instruction under this Order and who is not receiving in-person teaching or instruction.
42. A member of the Canadian Armed Forces or an employee of the Department of National Defence.
43. All persons employed in the Ministry of Natural Resources and Forestry who are engaged in,
 - i. prevention, mitigation, preparedness, response or recovery actions, as applicable, with respect to,
 - A. fires as defined in the *Forest Fires Prevention Act*,
 - B. floods,
 - C. dam failures, or
 - D. emergencies relating to oil and gas exploration or production, hydrocarbon underground storage, and salt solution mining, or
 - ii. the provision of support services to Conservation Officers through the operation of the Ministry's Provincial Communications Unit.
44. A person who holds a licence issued under section 13 of the *Private Security and Investigative Services Act, 2005* to act as a security guard.
45. Staff as defined in the *Retirement Homes Act, 2010*.
46. Licensees as defined in the *Retirement Homes Act, 2010* who are individuals and who work or provide services at a retirement home.
47. Staff as defined in the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.
48. An individual who is an inspector appointed under the *Food Safety and Quality Act, 2001* or a field-person or officer appointed under the Milk Act.
49. An individual employed in the Ministry of Labour, Training and Skills Development in Radiation Protection Services.
50. An individual who is employed by any of the following entities to carry out work that is deemed by the entity to be critical to the ongoing generation, transmission, distribution and storage of electricity, or the ongoing refining, transmission, distribution and storage of gas or other type of hydrocarbon, sufficient to meet the demands of the province of Ontario:
 - i. The Independent Electricity System Operator.
 - ii. A generator, transmitter or distributor within the meaning of the *Electricity Act, 1998*.
 - iii. A gas distributor or gas transmitter within the meaning of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
 - iv. A distributor as defined in subsection 40 (3) of the *Technical Standards and Safety Act, 2000* that is not already described in subparagraph ii or iii.
 - v. An oil refinery.
51. An individual who performs work that is essential to the operation of, or who conducts COVID-19 sampling and analysis related to,
 - i. a municipal drinking water system as defined in section 2 of the *Safe Drinking Water Act, 2002*,

- ii. a non-municipal year-round residential system as defined in section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking Water Systems) made under the *Safe Drinking Water Act, 2002*, or
 - iii. a wastewater treatment facility or a wastewater collection facility as those terms are defined in section 1 of Ontario Regulation 129/04 (Licensing of Sewage Works Operators) made under the *Ontario Water Resources Act* and to which that Regulation applies.
52. An individual employed in the Ministry of the Environment, Conservation and Parks who performs work in relation to the following and whose work cannot be performed remotely:
- i. Laboratory services.
 - ii. Environmental monitoring and reporting.
 - iii. Responding to environmental incidents.
 - iv. The operation of Ontario Parks.
53. An individual employed in a business involved in the collecting, transporting, storing, processing, disposing or recycling of any type of waste.
54. An employee of a hotel or motel that is acting as an isolation centre, health care centre, vaccine clinic or that is housing essential workers.
55. An individual working in a homeless shelter or providing services to homeless persons.
56. An individual who works for a business that processes, manufactures or distributes food or beverages.
57. An individual who works in a supermarket, grocery store, convenience store, farmer's market or other store that primarily sells food, other than an establishment described in section 1 of Schedule 2.
58. An individual who works at a business that produces food, beverages, or agricultural products including plants, including by farming, harvesting, aquaculture, hunting or fishing.
59. An individual who works at a business that supports the food or agricultural products supply chains.
60. An individual who is engaged in work that involves driving a Class A or D motor vehicle as described in Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the *Highway Traffic Act*.
61. An individual employed by a municipal transit agency, Metrolinx or the Ontario Northland Transportation Commission whose work cannot be performed remotely.
62. An individual who works for a business that performs construction activities or projects and related services that support construction activities or projects, including demolition services.
63. Members, officers and special constables appointed under the *Royal Canadian Mounted Police Act* who are working in Ontario.
64. Officers as defined in the *Customs Act* (Canada) who are working in Ontario.
65. Employees of the Canada Post Corporation who are working in Ontario.

Commencement**7. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 488/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 juin 2021
déposé le 23 juin 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 263/20
(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 2)

**1. La version anglaise du titre du Règlement de l'Ontario 263/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :
RULES FOR AREAS AT STEP 2****2. Les articles 3 et 3.1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :****Champ d'application**

3. Le présent décret s'applique aux régions indiquées à l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 363/20 (Étapes de la réouverture) pris en vertu de la Loi.

3. (1) Le paragraphe 1 (3) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «articles 2 à 9» par «articles 2 à 7».

(2) Le paragraphe 2 (3.1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé.

(3) Le paragraphe 2 (4) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

c.1) cette personne fréquente un camp de jour ou un camp avec nuitée pour enfants qui est conforme à l'article 21 de l'annexe 2;

(4) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Télétravail sauf lorsque nécessaire

2.1 (1) Chaque personne responsable d'une entreprise ou d'un organisme qui est ouvert veille à ce que toute personne qui exécute un travail pour l'entreprise ou l'organisme l'exécute à distance, sauf si la nature de son travail nécessite sa présence au lieu de travail.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une entreprise ou à un organisme visé au paragraphe 1 (7).

(5) Les paragraphes 3 (1), (2) et (3) de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Limites de capacité d'accueil pour les entreprises et installations ouvertes au public

(1) Sous réserve des autres dispositions énoncées dans le présent décret, la personne responsable de l'établissement d'une entreprise ou d'une installation qui est ouvert au public limite le nombre de membres du public dans l'établissement de l'entreprise ou dans l'installation de sorte que :

- a) les membres du public puissent maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'entreprise ou l'installation;
- b) le nombre total de membres du public dans l'établissement ou l'installation au même moment ne dépasse pas 50 % de sa capacité d'accueil, établie conformément au paragraphe (2).

(2) Pour l'application du présent décret, le nombre maximal de membres du public autorisés dans une entreprise ou une installation qui fonctionne à 50 % de sa capacité d'accueil est calculé en prenant la superficie totale en mètres carrés accessible au public dans l'entreprise ou l'installation, en excluant les rayonnages et les accessoires de magasin fixes, en divisant ce nombre par 8 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.

(3) Pour l'application du présent décret, le nombre maximal de membres du public autorisés dans une entreprise ou une installation qui fonctionne à 25 % de sa capacité d'accueil est calculé en prenant la superficie totale en mètres carrés accessible au public dans l'entreprise ou l'installation, en excluant les rayonnages et les accessoires de magasin fixes, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.

(6) L'alinéa 3.1 (2) a) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) il assiste à un événement public à l'intérieur que permet le présent décret;

(7) Le paragraphe 3.1 (4) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Chaque membre du public qui se trouve dans un établissement d'entreprise intérieur ou une installation intérieure qui est ouvert au public et chaque personne qui assiste à un événement public organisé à l'intérieur ou à un rassemblement organisé à l'intérieur que permet le présent décret maintient une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, à l'exception de son fournisseur de soins ou des membres de son ménage.

(8) Le paragraphe 3.1 (5) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- a.1) lorsqu'une personne fréquente un camp de jour ou un camp avec nuitée pour enfants qui est conforme à l'article 21 de l'annexe 2;

(9) L'article 3.2 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Distanciation physique et port du masque ou du couvre-visage dans les files d'attente, etc.

3.2 (1) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui est ouvert ne doit pas autoriser ses clients à faire la queue ou à se rassembler à l'extérieur de l'entreprise ou du lieu à moins de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes.

(2) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui est ouvert ne doit pas autoriser ses clients à faire la queue dans une partie intérieure de l'entreprise ou du lieu à moins de satisfaire aux conditions suivantes :

- a) ils maintiennent une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes;
- b) ils portent un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir leur bouche, leur nez et leur menton, sauf s'ils peuvent invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4).

(3) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des camps de jour ou des camps avec nuitée pour enfants qui sont conformes à l'article 21 de l'annexe 2.

(10) Le paragraphe 3.3 (3) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (2), le plan de sécurité décrit le mode de mise en oeuvre des exigences du présent décret dans le lieu, notamment le contrôle sanitaire, la distanciation physique, le port du masque ou d'un couvre-visage, le nettoyage et la désinfection des surfaces et des objets, le port de l'équipement de protection individuelle et le mode de prévention et de contrôle des foules.

(3.1) En ce qui concerne une entreprise, un lieu ou un événement visé à l'article 9 de l'annexe 2, au paragraphe 19 (7) de l'annexe 2 ou aux articles 25 à 31 de l'annexe 2, le plan de sécurité comprend également des renseignements sur la façon dont l'entreprise, le lieu ou l'événement :

- a) empêchera les rassemblements et les foules dans l'entreprise ou le lieu ou à l'événement;
- b) veillera à ce que l'article 3.2 soit respecté dans l'entreprise ou le lieu ou à l'événement;
- c) atténuera le risque associé aux activités, expositions ou jeux interactifs qui pourraient se dérouler dans l'entreprise ou le lieu ou à l'événement.

(11) Les articles 4, 5, 6 et 6.1 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Espace de réunion ou d'événement

4. (1) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui est ouvert ne peut louer un espace de réunion ou d'événement qu'à l'une des fins suivantes :

- a) pour un camp de jour ou un camp avec nuitée pour enfants visé à l'article 21 de l'annexe 2;
- b) à un fournisseur de services de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*;
- c) en vue de la prestation de services sociaux;
- d) pour des négociations collectives, à condition que 10 personnes au plus soient autorisées à occuper l'espace loué;
- e) en vue d'assurer ou d'appuyer la prestation de services relatifs aux tribunaux;
- f) pour des activités exercées par un gouvernement ou au nom de celui-ci;
- g) en vue d'assurer ou d'appuyer la prestation de services gouvernementaux;
- h) en vue de fournir ou d'appuyer des services de soutien à la santé mentale ou à la toxicomanie, à condition que 10 personnes au plus soient autorisées à occuper l'espace loué;
- i) en vue de tenir, en personne, des examens menant à l'inscription, à l'agrément ou à l'obtention d'un permis d'exercice dans un des domaines ou dans une des professions mentionnés au paragraphe 2 (2) de l'annexe 8 du Règlement de l'Ontario 82/20, pris en vertu de la Loi, à condition que 50 étudiants au plus soient autorisés à occuper l'espace loué.

(2) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui loue des espaces de réunion ou d'événement doit veiller à ce que l'entreprise ou le lieu effectue activement le contrôle sanitaire des particuliers, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'accèdent à l'intérieur de l'entreprise ou du lieu.

(3) Le présent article n'a pas pour effet d'empêcher une entreprise ou un lieu de montrer un espace de réunion ou d'événement sur rendez-vous en vue d'une éventuelle location.

(4) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui est ouvert peut louer des espaces de réunion ou d'événement en plein air à une fin autre que celles énumérées au paragraphe (1) si l'entreprise ou le lieu satisfait aux conditions suivantes :

1. Le nombre total de membres du public autorisés à se trouver au même moment dans l'espace locatif de réunion ou d'événement doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'espace locatif de réunion ou d'événement. Dans tous les cas, ce nombre ne doit pas dépasser 25 % de la capacité d'accueil, établie conformément au paragraphe 3 (3) de l'annexe 1.
2. La personne qui est responsable de l'entreprise ou du lieu doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées.
3. Six personnes au plus peuvent être assises ensemble à une table dans l'espace loué.
4. Les clients doivent être assis en tout temps dans l'espace locatif, sauf dans les situations suivantes :
 - i. lorsqu'ils entrent dans l'espace et lorsqu'ils se rendent à leur table,
 - ii. lorsqu'ils sortent de l'espace,
 - iii. lorsqu'ils se rendent aux salles de toilette ou en reviennent,
 - iv. pendant qu'ils chantent ou font de la musique,
 - v. lorsqu'ils font la queue pour faire une chose visée aux sous-dispositions i à iv,
 - vi. si cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
5. L'espace locatif doit être aménagé de manière que les clients assis à des tables différentes soient séparés :
 - i. soit par une distance physique d'au moins deux mètres,
 - ii. soit par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.
6. La personne qui est responsable de l'entreprise ou du lieu :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque membre du public qui assiste à une réunion ou à un événement,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois;
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
7. La personne qui est responsable de l'entreprise ou du lieu doit effectuer activement un contrôle sanitaire des particuliers, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'accèdent à l'intérieur de l'entreprise ou du lieu.
8. Aucun client ne peut être autorisé à entrer à l'intérieur de l'entreprise ou du lieu, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
9. Aucun client n'est autorisé à danser dans l'espace loué.

Tentes, auvents, etc.

5. (1) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui est ouvert veille à ce que :

- a) si l'espace extérieur de l'entreprise ou du lieu est couvert par un toit, un auvent, une tente, une marquise ou tout autre élément, au moins deux côtés entiers de la totalité de cet espace doivent s'ouvrir sur l'extérieur et ne doivent pas être en grande partie obstrués par des murs ou d'autres barrières physiques imperméables;

- b) si l'espace extérieur de l'entreprise ou du lieu est équipé d'un toit rétractable et que le toit est rétracté, au moins un côté entier de cet espace doit s'ouvrir sur l'extérieur et ne doit pas être en grande partie obstrué par des murs ou d'autres barrières physiques imperméables.

(2) Dans le cas d'un événement en plein air visé à l'article 31 de l'annexe 2 qui est ouvert, l'exigence énoncée au paragraphe (1) s'applique à la personne qui est responsable de l'entreprise qui tient l'événement.

Spectacle vivant

6. (1) La personne qui est responsable d'une entreprise ou d'un lieu qui est ouvert et où un spectacle vivant est présenté à des spectateurs veille à ce que les artistes maintiennent une distance physique d'au moins trois mètres par rapport à tout spectateur ou soient séparés de tout spectateur par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.

(2) Dans le cas d'un événement en plein air visé à l'article 31 de l'annexe 2 qui est ouvert, l'exigence énoncée au paragraphe (1) s'applique à la personne qui est responsable de l'entreprise qui tient l'événement.

(12) Les articles 8 et 9 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Sports professionnels et amateurs d'élite

8. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cadre» Le document intitulé «Cadre de retour au jeu des ligues et manifestations sportives professionnelles et amateurs d'élite» approuvé par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef en vertu du paragraphe (2), avec ses modifications successives. («Framework»)

«Manifestation internationale unisport» Toute manifestation internationale unisport organisée par une organisation sportive nationale qui est soit financée par Sport Canada, soit reconnue par le Comité olympique canadien ou le Comité paralympique canadien. («International Single Sport Event»)

«participant» Personne qui est membre d'un groupe de participants précisé dans un plan de retour au jeu. («participant»)

«plan de retour au jeu» Le plan de retour au jeu :

- a) soit d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3);
- b) soit d'une Manifestation internationale unisport. («return-to-play plan»)

(2) Le Bureau du médecin-hygiéniste en chef peut approuver le cadre.

(3) La personne responsable d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du présent paragraphe veille à ce qu'ait été établi un plan de retour au jeu conforme au cadre avant que la ligue ou l'association ne puisse, conformément au présent article, effectuer un retour au jeu pour le sport mentionné à la colonne 3 :

TABLEAU 1
LIGUES OU ASSOCIATIONS SPORTIVES PROFESSIONNELLES

Colonne 1	Colonne 2 Ligue ou association sportive professionnelle	Colonne 3 Sport
1.	Ligue américaine de hockey	Hockey
2.	Canadian Elite Basketball League	Basketball
3.	Ligue canadienne de football	Football
4.	Première ligue canadienne	Soccer
5.	Major League Baseball	Baseball
6.	Major League Soccer	Soccer
7.	NBA G League	Basketball
8.	National Basketball Association	Basketball
9.	Ligue nationale de hockey	Hockey
10.	National Lacrosse League	Lacrosse
11.	National Women's Hockey League	Hockey
12.	Professional Women's Hockey Players Association	Hockey
13.	USL League 1	Soccer

TABLEAU 2
LIGUES OU ASSOCIATIONS SPORTIVES AMATEURS D'ÉLITE

Colonne 1	Colonne 2 Ligue ou association sportive amateur d'élite	Colonne 3 Sport
1.	Ligue canadienne de hockey	Hockey
2.	Elite Baseball League of Ontario U 18 Division	Baseball
3.	League 1 Ontario	Soccer
4.	Ontario Junior "A" Lacrosse League	Lacrosse

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Ligue ou association sportive amateur d'élite	Sport
5.	Ontario Scholastic Basketball Association	Basketball
6.	Ontario Women's Field Lacrosse U 19 "A" League	Lacrosse
7.	Provincial Women's Hockey League	Hockey

(4) Avant qu'une Manifestation internationale unisport puisse effectuer un retour au jeu conformément au présent article, la personne responsable de la Manifestation doit veiller à ce qu'ait été établi un plan de retour au jeu qui soit à la fois :

- a) conforme au cadre;
- b) approuvé par une organisation sportive nationale qui est soit financée par Sport Canada, soit reconnue par le Comité olympique canadien ou le Comité paralympique canadien.

(5) La personne responsable d'une Manifestation internationale unisport ou d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3) doit donner avis de son intention de retourner au jeu au médecin-hygiéniste local de chaque région ayant un service de santé publique dans laquelle la Manifestation internationale unisport ou la ligue ou association sportive, selon le cas, entend exercer ses activités avant d'effectuer un retour au jeu.

(6) Le plan de retour au jeu doit comporter ce qui suit :

- a) une liste des entreprises et des lieux qui peuvent être utilisés par les participants, notamment :
 - (i) les hôtels,
 - (ii) les installations destinées aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air,
 - (iii) les entreprises ou lieux qui se trouvent dans les hôtels ou installations visés au sous-alinéa (i) ou (ii),
 - (iv) les restaurants ou les bars;
- b) une liste des groupes précisés de personnes qui sont des participants.
- c) une description des mesures et procédures qui ont été ou qui seront mises en place au sein des entreprises ou dans les lieux visés à l'alinéa a) afin de réduire le risque de transmission de la COVID-19.

(7) Les entreprises ou lieux énumérés dans le plan de retour au jeu comme étant accessibles aux participants peuvent ouvrir pour que ces derniers puissent les utiliser, pourvu que ces entreprises ou lieux satisfassent aux conditions suivantes :

- 1. Les entreprises ou lieux doivent être exploités conformément au plan de retour au jeu.
- 2. Les entreprises ou lieux doivent veiller à ce que les autres conditions ou exigences énoncées au présent article y soient respectées.
- 3. L'accès à l'entreprise ou au lieu ne peut être permis aux spectateurs, si ce n'est conformément au paragraphe (8).

(8) L'accès à une entreprise ou à un lieu qui est une installation destinée aux sports de plein air énumérée dans le plan de retour au jeu comme étant accessible aux participants pour que ces derniers puissent l'utiliser est permis si l'installation satisfait aux conditions suivantes :

- 1. Le nombre de spectateurs se trouvant au même moment dans la zone extérieure de l'installation ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de la zone extérieure qui est accessible aux spectateurs dans l'installation, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.
- 2. Le nombre de spectateurs se trouvant au même moment à une manifestation sportive assise dans l'installation ne doit pas dépasser 25 % de la capacité en sièges normale de l'installation.
- 3. Aucun spectateur ne peut entrer dans l'installation, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
- 4. Aucun spectateur ne peut être autorisé à entrer à l'intérieur de l'installation, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
- 5. La personne qui est responsable de l'installation doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées et les limites de capacité de toute manifestation sportive assise à l'intérieur de l'installation.

(9) Le plan de retour au jeu doit être établi par écrit et la personne responsable de la Manifestation internationale unisport ou de la ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3), selon le cas, doit le mettre à la disposition d'un agent des infractions provinciales lorsqu'il en fait la demande.

(10) Les dispositions suivantes ne s'appliquent pas à la fourniture de biens ou de services à un participant par une entreprise ou un lieu mentionné, conformément à l'alinéa (6) a), dans le plan de retour au jeu lorsque les biens ou services sont fournis conformément à ce plan :

1. Le paragraphe 2 (4) de la présente annexe, mais seulement en ce qui concerne les joueurs et entraîneurs dans une Manifestation internationale unisport ou une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3).
2. Les articles 3, 3.3 et 4 de la présente annexe.
3. Les articles 9 et 19 de l'annexe 2.
4. Les alinéas 1 (1) a) et b) de l'annexe 3.

(11) Les entreprises et lieux énumérés dans le plan de retour au jeu peuvent servir des repas en personne aux participants s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Les participants doivent être assis en tout temps dans toute aire de restauration de l'établissement, sauf dans les situations suivantes :
 - i. lorsqu'ils entrent dans l'aire et lorsqu'ils se rendent à leur table,
 - ii. lorsqu'ils passent une commande ou en font la collecte,
 - iii. lorsqu'ils paient une commande,
 - iv. lorsqu'ils sortent de l'aire,
 - v. lorsqu'ils se rendent aux salles de toilette ou en reviennent,
 - vi. lorsqu'ils font la queue pour faire une chose visée aux sous-dispositions i à v,
 - vii. si cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
2. La personne responsable de l'établissement :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque participant qui entre dans une aire de l'établissement, à l'exception des participants qui y entrent temporairement pour passer ou payer une commande à emporter, ou pour en faire la collecte,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur visé par la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
3. Aucun participant ne peut être autorisé à faire la queue ni à se rassembler à l'extérieur de l'établissement à moins de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement.
4. Aucun participant ne peut être autorisé à faire la queue ni à se rassembler à l'intérieur de l'établissement à moins de satisfaire aux conditions suivantes :
 - i. maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement,
 - ii. porter un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton, sauf s'il peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4).
5. Aucun participant ne peut danser, chanter ou jouer de la musique à l'établissement.

(12) Les hôtels énumérés dans le plan de retour au jeu peuvent ouvrir les espaces servant à la tenue de réunions ou d'événements, ainsi que les piscines intérieures, les centres de conditionnement physiques intérieurs ou les autres installations récréatives intérieures faisant partie de leur exploitation, à l'exception des bains de vapeur, des saunas et des bassins d'hydromassage communs, s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1. Les hôtels doivent veiller à ce que ces installations n'ouvrent que pour l'usage des participants.
2. Les hôtels doivent veiller à ce que ces installations soient utilisées conformément au plan de retour au jeu.

(13) Les productions télévisuelles portant sur une Manifestation internationale unisport ou sur un match d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3), selon le cas, qui sont conformes au plan de retour au jeu

peuvent exercer leurs activités. Les conditions énoncées aux dispositions 1 à 4 du paragraphe 22 (1) de l'annexe 2 ne s'appliquent pas à ces productions.

4. L'annexe 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 2
RÈGLES PARTICULIÈRES

Aliments et boissons

Restaurants, bars, etc.

1. (1) Les restaurants, bars, camions-restaurants, kiosques en concession et autres établissements servant des aliments ou des boissons ne peuvent ouvrir que s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Aucun service de restauration à l'intérieur ne peut être fourni.
2. Aucun service de style buffet ne peut être fourni.
3. Les clients doivent être assis en tout temps dans tout espace de l'établissement où des aliments ou des boissons sont autorisés, sauf dans les situations suivantes :
 - i. lorsqu'ils entrent dans l'espace et lorsqu'ils se rendent à leur table,
 - ii. lorsqu'ils passent une commande ou en font la collecte,
 - iii. lorsqu'ils paient une commande,
 - iv. lorsqu'ils sortent de l'espace,
 - v. lorsqu'ils se rendent aux salles de toilette ou en reviennent,
 - vi. lorsqu'ils chantent ou font de la musique,
 - vii. lorsqu'ils font la queue pour faire une chose visée aux sous-dispositions i à vi,
 - viii. si cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
4. L'établissement doit être aménagé de manière que les clients assis à des tables différentes soient séparés :
 - i. soit par une distance physique d'au moins deux mètres,
 - ii. soit par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.
5. La personne qui est responsable de l'établissement :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque client qui entre dans un espace de l'établissement, à l'exception des clients qui y entrent temporairement pour passer ou payer une commande à emporter, ou pour en faire la collecte,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
6. Aucun client ne peut être autorisé à faire la queue ou à se rassembler à l'extérieur de l'établissement, à moins de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement.
7. Aucun client ne peut être autorisé à faire la queue à l'intérieur de l'établissement, à moins de satisfaire aux conditions suivantes :
 - i. il maintient une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement,
 - ii. il porte un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton, sauf s'il peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4) de l'annexe 1.
8. Six personnes au plus peuvent être assises ensemble à une table à l'extérieur de l'établissement, à moins que chaque personne assise à la table soit, selon le cas :
 - i. un membre du même ménage,
 - ii. un membre d'un autre ménage qui vit seul,
 - iii. un fournisseur de soins pour un membre quelconque de l'un ou l'autre des deux ménages.

9. Le nombre total de clients autorisés à être assis à l'extérieur de l'établissement doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne à l'établissement.
 10. La personne qui est responsable de l'établissement doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant la capacité d'accueil maximale autorisée.
 11. Aucun client ne doit danser à l'établissement.
 12. La personne qui est responsable de l'établissement doit effectuer activement le contrôle sanitaire des clients qui mangent sur place, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'accèdent à l'intérieur de l'établissement.
- (2) Les dispositions 1, 8, 9, 10 et 12 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas :
- a) à l'égard des établissements situés sur les lieux d'un hôpital ou dans un aéroport;
 - b) à l'égard d'un établissement situé dans une entreprise ou un lieu si les seuls clients qui y sont autorisés sont les personnes qui exécutent un travail pour l'entreprise ou le lieu où est situé l'établissement.
- (3) La distance physique visée aux paragraphes 3 (1) et 3.1 (4) de l'annexe 1 n'est pas nécessaire quand les clients sont assis ensemble à une table dans un établissement.
- (4) Il est entendu que l'entreprise, le lieu, l'installation ou l'établissement où sont vendus ou servis des aliments ou des boissons, y compris ceux qui sont visés à l'article 4 de l'annexe 1 et aux articles 3, 5, 10, 24, 26, 34, 35 et 36 de la présente annexe, est un établissement servant des aliments ou des boissons auquel s'applique le présent article :
- a) en tout temps lorsque des aliments ou des boissons sont servis ou vendus à l'entreprise, au lieu, à l'installation ou à l'établissement;
 - b) dans n'importe quelle partie de l'entreprise, du lieu, de l'installation ou de l'établissement où des aliments ou des boissons sont servis ou vendus.
- (5) Il est entendu que le restaurant, le bar, le camion-restaurant, le kiosque en concession ou tout autre établissement servant des aliments ou des boissons qui satisfait aux conditions énoncées au paragraphe (1) peut ouvrir dans toute entreprise ou tout lieu dont l'ouverture est par ailleurs autorisée en vertu du présent décret.

Services

Bibliothèques publiques

2. (1) Les bibliothèques publiques peuvent ouvrir si elles satisfont à la condition suivante :
1. Le nombre total de membres du public dans la bibliothèque à tout moment ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie conformément au paragraphe 3 (3) de l'annexe 1.
- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à tout espace d'une bibliothèque publique qui est utilisé, selon le cas :
- a) pour un camp de jour ou un camp avec nuitée pour enfants visé à l'article 21;
 - b) par un fournisseur de services de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*;
 - c) en vue de la prestation de services sociaux;
 - d) en vue de fournir ou d'appuyer des services de soutien à la santé mentale ou à la toxicomanie, à condition que 10 personnes au plus soient autorisées à occuper l'espace loué.

Centres communautaires et installations polyvalentes

3. Les centres communautaires et les installations polyvalentes peuvent ouvrir afin de permettre l'utilisation d'un espace :
- a) pour un camp de jour ou un camp avec nuitée pour enfants visé à l'article 21;
 - b) par un fournisseur de services de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*;
 - c) en vue de la prestation de services sociaux;
 - d) en vue de fournir ou d'appuyer des services de soutien à la santé mentale ou à la toxicomanie, à condition que 10 personnes au plus soient autorisées à occuper l'espace loué;
 - e) en vue de permettre l'utilisation des installations de sports et d'activités de conditionnement physique récréatives intérieures et de plein air dont l'ouverture est permise en vertu de l'article 19;
 - f) en vue de permettre l'utilisation des piscines, aires de jeu d'eau et pataugeoires extérieures;
 - g) en vue d'offrir des activités et services à l'intérieur, à l'exception de sports et activités de conditionnement physique récréatives à l'intérieur.

Fournisseurs de services de garde

4. (1) Les fournisseurs de services de garde peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Le centre de garde ne doit pas exploiter un programme de services de garde qui fonctionne avant ou après l'école durant n'importe quel jour d'école pour un enfant, sauf si l'école de l'enfant est autorisée en vertu du présent décret à dispenser un enseignement en personne à l'enfant ce jour-là.
2. Le centre de garde ne doit pas fournir des services de garde les jours d'école pendant les heures normales d'école à un enfant qui fréquente une école non autorisée en vertu du présent décret à dispenser un enseignement en personne à l'enfant ce jour-là et qui, avant le 12 avril 2021 :
 - i. était inscrit à l'école,
 - ii. n'était pas inscrit au centre ces jours-là et pendant ces heures-là.
3. Si le ministre de l'Éducation désigne un centre de garde en tant que centre de garde d'urgence qui dispense des services de garde aux enfants des particuliers énumérés à l'annexe 4, la disposition 2 ne s'applique pas à la prestation de services de garde par le centre aux enfants de ces particuliers.
4. Le fournisseur de programmes autorisés de loisirs et de développement des compétences ne doit pas fournir un tel programme à un enfant un jour d'école, sauf si l'enfant est inscrit à une école qui est autorisée en vertu du présent décret à dispenser un enseignement en personne ce jour-là.

(2) Les définitions qui suivent s'applique au présent article.

«jour d'école» S'entend au sens de la *Loi sur l'éducation*. («school day»)

«programmes autorisés de loisirs et de développement des compétences», «garde d'enfants», «centre de garde» et «fournisseur de services de garde» S'entendent au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*. («authorized recreational and skill building programs», «child care», «child care centre», «child care provider»)

Logements locatifs de courte durée

5. Les entreprises offrant des logements locatifs de courte durée peuvent ouvrir si elles satisfont à la condition suivante :

1. Les piscines intérieures, les bains de vapeur communs, les saunas ou les bassins d'hydromassage intérieurs, les centres de conditionnement physique intérieurs ou autres installations récréatives intérieures qui font partie des activités de ces entreprises sont fermés.

Hôtels, motels, etc.

6. Les hôtels, motels, pavillons, maisonnettes, chalets, lieux de villégiature et autres logements locatifs partagés, y compris les résidences d'étudiants, peuvent ouvrir s'ils satisfont à la condition suivante :

1. Les piscines intérieures, les bains de vapeur communs, les saunas ou les bassins d'hydromassage intérieurs, les centres de conditionnement physique intérieurs ou autres installations récréatives intérieures qui font partie des activités de ces entreprises sont fermés.

Agences immobilières

7. (1) Les agences immobilières peuvent ouvrir si elles n'accueillent pas ou n'offrent pas de journées portes ouvertes ou n'en appuient pas l'organisation.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher une agence immobilière de montrer un bien sur rendez-vous.

Services de soins personnels

8. (1) Les services de soins personnels relatifs aux cheveux ou au corps, notamment les salons de coiffure et les barbiers, les salons de manucure et de pédicure, les services d'esthétique, les services de perçage, les salons de bronzage, les spas et les studios de tatouage, peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Aucun service de soins personnels qui nécessite le retrait du masque ou du couvre-visage ne peut être offert.
2. Les personnes qui fournissent des services de soins personnels dans l'entreprise doivent porter l'équipement de protection individuelle approprié.
3. Aucun membre du public ne peut être autorisé à entrer dans les lieux à moins d'avoir un rendez-vous.
4. Aucun membre du public ne peut être autorisé à se trouver dans les lieux, sauf au cours de la période durant laquelle il reçoit des services de soins personnels.
5. Le nombre total de clients autorisés à se trouver à l'intérieur de l'établissement doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'établissement. Dans tous les cas, ce nombre ne peut pas dépasser 25 % de la capacité d'accueil de l'établissement, établie conformément au paragraphe 3 (3) de l'annexe 1.

6. La personne responsable de l'établissement doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant la capacité d'accueil maximale autorisée.
 7. Aucune musique ne doit être diffusée à un niveau de décibels supérieur au niveau auquel une conversation normale est possible.
 8. Les bains de vapeur et les saunas doivent être fermés.
 9. Les bars à oxygène doivent être fermés.
 10. Un contrôle sanitaire des particuliers doit être effectué activement, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'accèdent à l'intérieur de l'établissement.
- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux services de coiffure et de maquillage visés à l'article 22.
- (3) Les dispositions 4 et 5 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas à un seul fournisseur de soins accompagnant un particulier qui reçoit des services personnels ou à un seul enfant du particulier.

Conditionnement physique personnel et entraîneurs sportifs personnels

9. Les entraîneurs personnels en conditionnement physique et les entraîneurs sportifs personnels peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Les services doivent être fournis à l'extérieur.
2. Les services ne peuvent pas être fournis au même moment à plus de personnes que le nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins trois mètres par rapport à chaque autre personne dans l'espace où ils sont fournis.
3. Quiconque participe à des activités de conditionnement physique ou d'entraînement sportif doit maintenir une distance physique d'au moins trois mètres par rapport aux autres personnes.
4. Les sports d'équipe ou jeux susceptibles d'entraîner un contact personnel ne doivent être pratiqués que s'ils ont été modifiés afin d'éviter tout contact personnel.
5. L'entraîneur personnel en conditionnement physique ou l'entraîneur sportif personnel doit préparer un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.
6. L'entraîneur personnel en conditionnement physique ou l'entraîneur sportif personnel :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque membre du public à qui il fournit des services,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
7. L'entraîneur personnel en conditionnement physique ou l'entraîneur sportif personnel doit effectuer activement un contrôle sanitaire des particuliers, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils ne participent à des activités de conditionnement physique ou d'entraînement sportif.

Centres de congrès

10. Les centres de congrès peuvent ouvrir pour des événements ou des foires commerciales qui se tiennent à l'extérieur s'ils satisfont aux conditions applicables aux espaces de réunion ou d'événement en plein air visés à l'article 4 de l'annexe 1.

Magasinage et vente au détail

Détaillants

11. (1) Les entreprises suivantes qui effectuent des ventes au détail au public peuvent ouvrir si elles satisfont à la condition énoncée au paragraphe (2) :

1. Les supermarchés, épiceries, magasins de proximité, marchés fermiers intérieurs et autres magasins qui vendent principalement des aliments, à l'exception des établissements visés à l'article 1.
2. Les pharmacies.
3. Les détaillants à bas prix et les grandes surfaces qui vendent des produits d'épicerie au public.
4. Les magasins d'équipement de sécurité.

5. Les entreprises qui vendent, louent ou réparent principalement des appareils et accessoires fonctionnels et des fournitures connexes, des aides à la mobilité et des fournitures pour la mobilité, ou des fournitures, aides ou équipements médicaux.
6. Les magasins de produits optiques qui vendent des verres correcteurs au public.
7. Les magasins de vente au détail exploités par des fournisseurs de télécommunications.
8. Les magasins, à l'exception des établissements visés à l'article 1, qui vendent des boissons alcoolisées, y compris de la bière, du vin et des spiritueux.
9. Les jardineries et pépinières de plein air.
10. Les serres intérieures.

(2) Les entreprises doivent satisfaire à la condition suivante :

1. Elles doivent veiller à ce qu'aucune musique ne soit diffusée dans l'établissement de l'entreprise à un niveau de décibels supérieur au niveau auquel une conversation normale est possible.

(3) Il est entendu que la disposition 1 du paragraphe (1) comprend les magasins qui vendent principalement une catégorie d'aliments.

(4) Le présent article n'a pas pour effet d'autoriser une entreprise située dans un marché fermier intérieur à dépasser 25 % de sa capacité d'accueil pour les achats en magasin, sauf s'il s'agit d'une entreprise qui vend principalement des aliments.

Véhicules automobiles, etc.

12. (1) Les entreprises qui vendent ce qui suit peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions énoncées au paragraphe (2) :

1. Des véhicules automobiles, notamment des voitures, des camions et des motocyclettes.
2. Des véhicules de tourisme, notamment des caravanes motorisées.
3. Des caravanes et des roulottes.
4. Des bateaux et d'autres embarcations.
5. D'autres véhicules automobiles, notamment des bicyclettes assistées, des chariots de golf, des scooters, des motoneiges et des véhicules tout terrain.

(2) Les entreprises doivent satisfaire à la condition suivante :

1. Si les membres du public sont autorisés à faire un essai de conduite d'un véhicule, d'un bateau ou d'une embarcation quelconque :
 - i. cet essai doit être limité à 10 minutes au plus,
 - ii. un maximum de deux personnes, y compris au plus un représentant commercial, peuvent être présentes dans le véhicule, le bateau ou l'embarcation pendant l'essai de conduite,
 - iii. si deux personnes qui ne sont pas membres du même ménage sont présentes dans le véhicule pendant l'essai de conduite, les vitres du véhicule, du bateau ou de l'embarcation doivent être ouvertes en tout temps.

Autres ventes au détail

13. (1) Toutes les entreprises, à l'exception de celles visées aux articles 1, 11 et 12, qui effectuent la vente au détail ou la location d'articles au public peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :

1. Elles doivent limiter le nombre total de membres du public dans l'établissement de l'entreprise de sorte que le nombre total de membres du public dans l'établissement de l'entreprise à tout moment ne dépasse pas 25 % de sa capacité d'accueil, établie conformément au paragraphe 3 (3) de l'annexe 1.
2. Elles doivent veiller à ce qu'aucune musique ne soit diffusée dans l'établissement de l'entreprise à un niveau de décibels supérieur au niveau auquel une conversation normale est possible.

(2) Les magasins de vente au détail de cannabis exploités en vertu d'une autorisation de magasin de vente au détail délivrée aux termes de la *Loi de 2018 sur les licences liées au cannabis* peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions énoncées au paragraphe (1) et qu'ils fournissent des produits aux clients par l'intermédiaire de la vente en personne ou par d'autres méthodes de vente, notamment la collecte sur le trottoir ou la livraison.

(3) Malgré le paragraphe 32 (2) du Règlement de l'Ontario 268/18 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*, la personne qui est responsable d'une boutique spécialisée de vapotage, au sens de la définition donnée à ce terme dans ce règlement, dont l'ouverture est autorisée conformément aux conditions visées au paragraphe (1) du présent article, ne doit pas permettre l'utilisation d'une cigarette électronique pour l'essai d'un produit de vapotage dans la boutique spécialisée de vapotage.

Centres commerciaux

14. (1) Un centre commercial peut ouvrir s'il veille à ce que les espaces de restauration intérieurs qui s'y trouvent, notamment les tables et les sièges dans les aires de restauration, soient fermés.

(2) Il est entendu que le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher un restaurant, un bar ou un autre établissement qui sert des aliments ou des boissons et qui se trouve dans un centre commercial d'ouvrir et d'exercer ses activités conformément à l'article 1.

(3) La personne qui est responsable d'un centre commercial veille à ce qu'il soit satisfait aux conditions suivantes :

1. Les membres du public qui entrent dans le centre commercial ne doivent pas être autorisés à flâner dans une partie quelconque du centre.
2. Elle doit veiller à ce qu'aucune musique ne soit diffusée dans le centre commercial à un niveau de décibels supérieur au niveau auquel une conversation normale est possible.
3. Le nombre de membres du public se trouvant à tout moment dans le centre commercial ne doit pas dépasser la capacité totale établie par addition des capacités de toutes les entreprises dans le centre.
4. Aucun membre du public ne peut être autorisé à faire la queue ou à se rassembler à l'extérieur du centre commercial, à moins de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur du centre commercial.
5. Aucun membre du public ne peut être autorisé à faire la queue ou à se rassembler à l'intérieur du centre commercial, à moins de :
 - i. maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur du centre commercial,
 - ii. porter un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton, sauf s'il peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4) de l'annexe 1.

Enseignement**Écoles et écoles privées**

15. (1) Les écoles et les écoles privées au sens de la *Loi sur l'éducation* ne doivent pas dispenser un enseignement en personne.

(2) Malgré le paragraphe (1), les écoles et les écoles privées au sens de la *Loi sur l'éducation* peuvent ouvrir :

- a) dans la mesure où cela est nécessaire pour faciliter l'exploitation d'un centre de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*;
- b) si le ministre de l'Éducation l'approuve, dans la mesure où cela est nécessaire pour faciliter le fonctionnement d'un programme de jour prolongé, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur l'éducation*, pour la fourniture de services de garde d'urgence pour les enfants des particuliers énumérés à l'annexe 4 pendant la période où les écoles ne sont pas autorisées à dispenser un enseignement en personne;
- c) pour permettre à leur personnel de dispenser un enseignement à distance ou un soutien aux élèves, à condition que l'école ou l'école privée fonctionne conformément à une directive de retour à l'école donnée par le ministère de l'Éducation et approuvée par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef;
- d) dans la mesure où cela est nécessaire pour dispenser un enseignement en personne aux élèves qui ont des besoins en matière d'éducation à l'enfance en difficulté auxquels ne peut pas répondre l'apprentissage à distance, et qui désirent fréquenter une école ou leur école privée pour qu'un enseignement en personne leur soit dispensé, à condition que l'école ou l'école privée fonctionne conformément à une directive de retour à l'école donnée par le ministère de l'Éducation et approuvée par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef;
- e) pour faciliter l'exploitation d'un camp de jour pour enfants visé à l'article 21.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux écoles qui satisfont à la condition énoncée au paragraphe (4) et qui relèvent, selon le cas :

- a) d'une bande, du conseil d'une bande ou de la Couronne du chef du Canada;
- b) d'une commission indienne de l'éducation qui est autorisée par une bande, le conseil d'une bande ou la Couronne du chef du Canada;
- c) d'une entité qui participe au système d'éducation de la Nation anichinabée.

(4) Une école visée au paragraphe (3) peut ouvrir si elle satisfait à la condition suivante :

1. Si une personne qui détient un permis d'études délivré sous le régime de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) et qui est entrée au Canada le 17 novembre 2020 ou après cette date fréquente l'école, un enseignement en personne ne peut lui être dispensé que si l'école ou l'école privée satisfait aux exigences suivantes :
 - i. elle dispose d'un plan concernant la COVID-19 qu'a approuvé le ministre de l'Éducation,
 - ii. elle fonctionne en conformité avec le plan approuvé.
- (5) Une école ou une école privée peut permettre à des personnes, autres que celles qui sont autorisées à y être présentes en vertu du paragraphe (2), à y entrer temporairement dans la mesure nécessaire pour :
 - a) préparer une cérémonie de célébration de fin de l'année scolaire visée au paragraphe 1 (4) de l'annexe 3, si ces personnes sont des membres du personnel ou des élèves de l'école ou de l'école privée et que leur présence à l'intérieur est requise à cette fin;
 - b) pour utiliser les toilettes ou si cela peut être par ailleurs exigé à des fins de santé et de sécurité pendant que ces personnes assistent à la cérémonie de célébration de fin de l'année scolaire;
 - c) pour rendre des biens ou des fournitures ou récupérer des biens personnels.
- (6) Si un conseil scolaire au sens de la *Loi sur l'éducation* offre un programme de formation des préposés aux services de soutien personnel dans le cadre de l'éducation des adultes et de l'éducation permanente, les règles énoncées au paragraphe 16 (1) s'appliquent au programme.

Établissements postsecondaires

16. (1) Les établissements postsecondaires peuvent ouvrir afin de dispenser un enseignement en personne s'ils satisfont aux conditions suivantes :
 1. L'aire d'enseignement doit être exploitée de manière à permettre aux étudiants de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'aire d'enseignement, sauf si cela est nécessaire pour dispenser un enseignement qui ne peut être dispensé efficacement si la distance physique est maintenue.
 2. Le nombre total d'étudiants autorisés à se trouver au même moment dans chaque aire d'enseignement de l'établissement doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne qui se trouve dans la même aire. Dans tous les cas, ce nombre ne peut pas dépasser :
 - i. 50 personnes, si l'aire d'enseignement se trouve à l'intérieur,
 - ii. 100 personnes, si l'aire d'enseignement se trouve à l'extérieur.
- (2) Si l'enseignement en personne à l'établissement comporte du chant ou l'usage d'instruments à vent ou de la famille des cuivres, il doit être satisfait à l'une ou l'autre des conditions suivantes :
 - a) chaque personne qui chante ou qui joue d'un de ces instruments doit être séparée de chaque autre personne par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable;
 - b) chaque personne qui se trouve dans l'aire d'enseignement doit se tenir à une distance physique d'au moins trois mètres par rapport à chaque autre personne qui se trouve dans la même aire.
- (3) Au présent article, «établissement postsecondaire» s'entend :
 - a) d'une université;
 - b) d'un collège d'arts appliqués et de technologie;
 - c) d'un collège privé d'enseignement professionnel;
 - d) d'un établissement autochtone prescrit pour l'application de l'article 6 de la *Loi de 2017 sur les établissements autochtones*;
 - e) d'un établissement autorisé à décerner un grade en vertu d'une loi de la Législature;
 - f) d'une personne qui dispense un enseignement en personne conformément à un consentement accordé en vertu de l'article 4 de la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire*;
 - g) d'une personne agréée pour offrir la formation dans le cadre de programmes d'apprentissage en vertu de la disposition 5 de l'article 64 de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et de l'apprentissage*;
 - h) de tout autre établissement qui est un établissement d'enseignement désigné au sens de l'article 211.1 du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada), à l'exception d'une école ou d'une école privée au sens de la *Loi sur l'éducation*.

Entreprises qui dispensent un enseignement

17. Les entreprises qui dispensent un enseignement en personne peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :
1. L'aire d'enseignement en personne doit être en plein air.
 2. Les étudiants doivent maintenir une distance d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'aire d'enseignement, sauf dans la mesure nécessaire pour dispenser un enseignement qui ne peut être dispensé efficacement si la distance physique est maintenue.
 3. Le nombre total d'étudiants autorisés à se trouver au même moment dans chaque aire d'enseignement doit être limité au nombre de personnes qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne dans l'aire où l'enseignement est dispensé.
 4. Si l'enseignement en personne comporte du chant ou l'usage d'instruments à vent ou de la famille des cuivres, il doit être satisfait à l'une ou l'autre des conditions suivantes :
 - i. chaque personne qui chante ou qui joue d'un de ces instruments doit être séparée de chaque autre personne par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable,
 - ii. chaque personne dans l'aire d'enseignement doit maintenir une distance physique d'au moins trois mètres par rapport aux autres personnes dans l'aire d'enseignement.
 5. Un contrôle sanitaire des étudiants doit être effectué activement, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'entrent dans l'entreprise.
 6. La personne qui est responsable de l'entreprise :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque étudiant qui assiste à l'enseignement en personne,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.

Cours de conduite automobile

18. (1) Les entreprises qui donnent des cours de conduite automobile dans un véhicule automobile peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :
1. Un seul élève peut être à bord du véhicule automobile.
 2. Un seul moniteur de conduite automobile peut être à bord du véhicule automobile, à moins que le type de cours en question exige la présence de plus d'un moniteur de conduite automobile.
 3. Chaque personne à bord du véhicule automobile doit porter un masque ou un couvre-visage en tout temps.
 4. Un contrôle sanitaire des élèves doit être effectué activement, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'entrent dans le véhicule.
- (2) Il est entendu que les cours de conduite automobile qui sont donnés dans une aire d'enseignement doivent satisfaire aux conditions énoncées à l'article 17.

Sports et conditionnement physique**Installations destinées aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air**

19. (1) Les installations destinées aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions énoncées au paragraphe (2), (3), (4) ou (7), selon le cas.
- (2) Une installation destinée aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air peut ouvrir si elle satisfait aux conditions suivantes :
1. L'installation est exploitée par des personnes qui sont des athlètes, des entraîneurs ou des arbitres et qui s'entraînent ou qui sont en compétition pour faire partie d'Équipe Canada lors des prochains Jeux olympiques ou Jeux paralympiques d'été ou d'hiver, ou est à l'usage exclusif de ces personnes, si elles sont, à la fois :
 - i. sélectionnées par un organisme national de sport qui est financé par Sport Canada ou reconnu par le Comité olympique canadien ou le Comité paralympique canadien,
 - ii. autorisées à s'entraîner, à participer à une compétition ou à agir en tant qu'entraîneurs ou arbitres conformément aux protocoles de sécurité mis en place par l'organisme national de sport visé à la sous-disposition i.
 2. Les seules personnes qui peuvent entrer dans l'installation et l'utiliser doivent être :

- i. les joueurs, athlètes, entraîneurs ou arbitres qui utilisent l'installation à des fins d'entraînement ou de conditionnement,
- ii. le personnel strictement nécessaire pour exploiter l'installation et soutenir l'entraînement ou le conditionnement des joueurs,
- iii. les spectateurs à une installation en plein air, à condition que leur nombre dans l'installation à tout moment ne dépasse pas :
 - A. dans le cas d'une installation ayant une aire désignée de sièges pour les spectateurs, 25 % de la capacité en sièges normale,
 - B. dans le cas d'une installation n'ayant pas une aire désignée de sièges pour les spectateurs, 25 % de la capacité, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de la zone, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.

(3) Une installation destinée aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air peut ouvrir si elle satisfait à la condition suivante :

- 1. L'installation ne doit ouvrir que pour servir d'espace à l'une ou à certaines des fins suivantes, ou à l'ensemble de celles-ci :
 - i. Un camp de jour ou un camp de nuitée pour enfants visé à l'article 21.
 - ii. Un fournisseur de services de garde d'enfants au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*.
 - iii. Des services de soutien à la santé mentale ou à la toxicomanie, à condition que 10 personnes au plus soient autorisées à occuper l'espace.
 - iv. La prestation de services sociaux.

(4) Une installation destinée aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air peut ouvrir, mais n'y est pas tenue, si elle satisfait aux conditions suivantes :

- 1. L'installation ne doit ouvrir qu'afin de permettre son usage :
 - i. par des personnes handicapées, au sens de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, qui :
 - A. d'une part, ont reçu une instruction écrite pour une thérapie physique de la part d'un professionnel de la santé réglementé qui est qualifié pour fournir l'instruction,
 - B. d'autre part, ne sont pas en mesure de suivre la thérapie physique ailleurs,
 - ii. par le personnel strictement nécessaire pour exploiter l'installation et soutenir la prestation de la thérapie physique,
 - iii. par des personnes de soutien ou des animaux d'assistance dont peut avoir besoin la personne handicapée.
- 2. L'installation doit avoir établi un protocole de santé et de sécurité relativement à l'usage de l'installation qui est compatible avec les articles 3.1, 3.2, 3.3 et 7 de l'annexe 1, et l'installation doit être exploitée conformément à ce protocole.
- 3. La personne qui est responsable de l'installation :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque personne visée à la disposition 1 qui entre dans l'installation et l'utilise,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.

(5) Malgré la disposition 1 du paragraphe (3) et la disposition 1 du paragraphe (4), une installation peut ouvrir aux deux fins prévues aux paragraphes (3) et (4) si elle satisfait aux conditions prévues à ces deux paragraphes.

(6) Il est entendu qu'aucun sport d'intérieur ou de plein air ou cours de loisir dispensé à l'intérieur ou en plein air n'est autorisé dans les installations de sports ou récréatives d'intérieur ou de plein air, sauf dans les cas permis par le paragraphe (7).

(7) Une installation destinée aux sports de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives de plein air, y compris une installation destinée aux sports d'intérieur et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur qui comporte des installations de plein air, peut ouvrir si elle satisfait aux conditions suivantes :

1. Aucun client n'est autorisé à se trouver dans les parties intérieures de l'installation, sauf dans la mesure nécessaire pour, selon le cas :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
 2. Le nombre de spectateurs à l'installation à tout moment ne doit pas dépasser :
 - i. dans le cas d'une installation ayant une aire désignée de sièges pour les spectateurs, 25 % de la capacité en sièges normale,
 - ii. dans le cas d'une installation n'ayant pas une aire désignée de sièges pour les spectateurs, 25 % de la capacité, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de la zone, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.
 3. Le nombre total de membres du public autorisés à se trouver au même moment à l'installation doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne qui se trouve à l'installation.
 4. Quiconque participe à un cours d'exercice ou de conditionnement physique doit maintenir une distance physique d'au moins trois mètres par rapport à chaque autre personne.
 5. Les sports d'équipe ou jeux susceptibles d'entraîner un contact personnel ne doivent être pratiqués à l'installation que s'ils ont été modifiés afin d'éviter tout contact personnel.
 6. La personne qui est responsable de l'installation ou, en l'absence d'une telle personne, la personne titulaire d'un permis d'utilisation de l'installation :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque membre du public qui entre dans l'installation,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
 7. L'installation doit effectuer activement le contrôle sanitaire des particuliers qui participent à des sports d'équipe ou à des cours d'exercice ou de conditionnement physique, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant qu'ils n'accèdent à l'installation.
 8. Avant d'autoriser des joueurs dans une ligue sportive organisée à s'entraîner à un sport ou à le pratiquer dans l'installation, l'installation doit s'assurer que la ligue a préparé un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.
- (8) Malgré la disposition 1 du paragraphe (2), la disposition 1 du paragraphe (3) et la disposition 1 du paragraphe (4), une installation peut ouvrir, à la fois, à une fin visée au paragraphe (2), (3) ou (4), selon le cas, et à une fin visée au paragraphe (7) si elle satisfait aux conditions prévues à ces deux paragraphes.

Installations récréatives de plein air

Installations récréatives de plein air

- 20.** Les installations récréatives de plein air peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :
1. Les sports d'équipe ou jeux susceptibles d'entraîner un contact personnel ne doivent pas être pratiqués à l'installation, sauf s'ils ont été modifiés afin d'éviter tout contact personnel.
 2. Les bains de vapeur et les saunas qui se trouvent sur les lieux doivent être fermés.
 3. Les pavillons doivent être fermés, sauf, selon le cas :
 - i. pour servir des aliments ou des boissons aux membres ou aux clients conformément à l'article 1 de la présente annexe,
 - ii. pour servir d'espace de réunion ou d'événement conformément à l'article 4 de l'annexe 1,
 - iii. dans la mesure où ils permettent l'accès aux placards d'équipement, aux vestiaires, aux douches, aux salles de toilette ou à une partie de l'installation qui est utilisée pour fournir les premiers soins.

Camps pour enfants

Camps pour enfants

21. (1) Les camps de jour pour enfants peuvent ouvrir s'ils sont exploités d'une manière compatible avec les lignes directrices concernant les mesures de sécurité à prendre relativement à la COVID-19 qui s'appliquent aux camps de jour et qui sont produites par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef.

(2) Les camps offrant un hébergement supervisé pour la nuit aux enfants peuvent ouvrir s'ils sont exploités d'une manière compatible avec les lignes directrices concernant les mesures de sécurité à prendre relativement à la COVID-19 qui s'appliquent aux camps avec nuitée et qui sont produites par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef.

Industries des médias

Production cinématographique et télévisuelle

22. (1) La production cinématographique et télévisuelle à des fins commerciales et toutes les activités de soutien comme la coiffure, le maquillage et les costumes peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :

1. Aucun public de studio ne peut être autorisé à se trouver sur le plateau de tournage.
2. Le plateau doit être aménagé et exploité de manière à permettre aux personnes qui s'y trouvent de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres personnes, sauf si cela est nécessaire pour le tournage de la production cinématographique et télévisuelle.
3. Les personnes qui fournissent des services de coiffure ou de maquillage doivent porter l'équipement de protection individuelle approprié.
4. La personne qui est responsable de la production cinématographique ou télévisuelle doit veiller à ce que celle-ci fonctionne en conformité avec le document d'orientation intitulé *La santé et la sécurité de l'industrie du film et de la télévision pendant la pandémie de COVID-19*, publié par le Comité consultatif de l'industrie du film et de la télévision en matière de santé et de sécurité au travail du ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences, dans ses versions successives.

(2) Il est entendu que, pour l'application du présent article, le plateau de tournage peut se trouver dans toute entreprise ou tout lieu, notamment toute entreprise ou tout lieu dont le présent décret exige par ailleurs la fermeture.

Studios et services de photographie

23. Les studios et services de photographie peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Les services de photographie ne peuvent être fournis que sur rendez-vous.
2. Un contrôle sanitaire des clients doit être effectué activement, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef, avant que les services de photographie ne soient fournis.
3. Si les photographies sont prises à l'intérieur, les exigences suivantes doivent être satisfaites :
 - i. cinq clients au plus peuvent se trouver au même moment dans l'espace intérieur où les photographies sont prises, sauf s'ils sont tous membres du même ménage ou que l'un d'eux est un fournisseur de soins pour un membre quelconque du ménage,
 - ii. un écriteau indiquant les limites de capacité d'accueil autorisées doit être affiché bien en évidence dans un endroit visible du public.

Divertissement

Salles de concert, théâtres et cinémas intérieurs

24. Les salles de concert, théâtres et cinémas intérieurs peuvent ouvrir aux fins des répétitions ou de la présentation d'un concert, d'une manifestation artistique, d'une représentation théâtrale ou d'une autre représentation enregistrés ou diffusés s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. L'accès à la salle de concert, au théâtre ou au cinéma ne peut être permis à aucun spectateur.
2. Tout artiste et toute autre personne qui fournit un travail pour la salle de concert, le théâtre ou le cinéma doit maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, sauf :
 - i. s'il est nécessaire que les artistes ou les personnes qui fournissent un travail pour la salle de concert, le théâtre ou le cinéma se trouvent plus près les uns des autres aux fins de la présentation ou des répétitions,
 - ii. si cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
3. La personne qui est responsable de la salle de concert, du théâtre ou du cinéma :

- i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque artiste et autre personne qui fournit un travail pour la salle de concert, le théâtre ou le cinéma et qui accède à l'intérieur de l'installation,
- ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
- iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.

Salles de concert, théâtres et cinémas en plein air

25. Les salles de concert, théâtres et cinémas en plein air peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

- 1. Le nombre de membres du public se trouvant au même moment dans la zone extérieure de la salle de concert, du théâtre ou du cinéma ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de cette zone qui est accessible au public à la salle de concert, au théâtre ou au cinéma, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.
- 2. Le nombre de membres du public se trouvant à tout moment à un concert, à une manifestation, à une représentation ou à une projection de film pour audience assise dans la salle de concert, le théâtre ou le cinéma ne doit pas dépasser 25 % de la capacité en sièges normale du concert, de la manifestation, de la représentation ou de la projection.
- 3. Aucun membre du public ne peut assister à un concert, à une manifestation, à une représentation ou à une projection de film pour audience assise dans la salle de concert, le théâtre ou le cinéma, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
- 4. Aucun membre du public ne peut être autorisé à entrer à l'intérieur de la salle de concert, du théâtre ou du cinéma, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
- 5. La personne qui est responsable de la salle de concert, du théâtre ou du cinéma doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées et les limites de capacité de tout concert ou de toute manifestation, représentation ou projection de film pour audience assise dans la salle de concert, le théâtre ou le cinéma.
- 6. La personne qui est responsable de la salle de concert, du théâtre ou du cinéma doit préparer un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.

Présence d'un public depuis un véhicule automobile à l'arrêt ou en mouvement

26. Les salles de concert et théâtres en plein air destinés à un public qui assiste à un concert ou à une représentation depuis un véhicule automobile à l'arrêt ou en mouvement, ainsi que les ciné-parcs, peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

- 1. Chaque personne présente au ciné-parc ou au concert, à l'événement ou à la représentation présenté devant un public qui y assiste depuis un véhicule automobile à l'arrêt ou en mouvement, à l'exclusion des personnes qui y exécutent un travail, doit rester dans un véhicule automobile dont l'habitacle est conçu pour être entièrement fermé sauf dans l'une ou l'autre des situations suivantes :
 - i. pour acheter, au besoin, un billet d'entrée,
 - ii. pour utiliser, au besoin, les salles de toilette,
 - iii. si cela peut être par ailleurs exigé à des fins de santé et de sécurité.
- 2. Le conducteur d'un véhicule automobile au ciné-parc ou au concert, à l'événement ou à la représentation présenté devant un public qui y assiste depuis un véhicule automobile à l'arrêt ou en mouvement doit veiller à ce que le véhicule soit stationné à une distance physique d'au moins deux mètres des autres véhicules automobiles.

Musées

27. (1) Les musées, les galeries, les aquariums, les zoos, les centres des sciences, les points d'intérêt, les sites historiques, les jardins botaniques et les attractions semblables peuvent ouvrir pour des activités en plein air s'ils satisfont aux conditions suivantes :

- 1. Le nombre de membres du public se trouvant au même moment dans la zone extérieure de l'attraction qui est réservée aux détenteurs de billets ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en

mètres carrés de la zone qui est accessible au public à l'attraction, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.

2. Le nombre de membres du public se trouvant à tout moment à une manifestation assise ou à une activité assise dans l'attraction ne doit pas dépasser 25 % de la capacité en sièges normale de la manifestation ou de l'activité.
3. Aucun membre du public ne peut assister à une manifestation assise ou à une activité assise dans l'attraction, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
4. Aucun membre du public ne peut être autorisé à accéder à l'intérieur de l'attraction, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
5. Les manèges que fait fonctionner l'attraction doivent fonctionner de manière à permettre à chaque personne sur le manège de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, sauf, au besoin :
 - i. soit pour faciliter le paiement,
 - ii. soit à des fins de santé et de sécurité.
6. Les véhicules touristiques qu'utilise l'attraction doivent être utilisés de manière à permettre à chaque personne à bord des véhicules, y compris les guides touristiques, de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, sauf, au besoin :
 - i. soit pour faciliter le paiement,
 - ii. soit à des fins de santé et de sécurité.
7. Chaque personne sur un manège ou à bord d'un véhicule touristique doit porter un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton pendant toute période où elle se trouve à deux mètres ou moins d'une autre personne, sauf si elle peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4) de l'annexe 1.
8. La personne qui est responsable de l'attraction doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées et les limites de capacité de toute manifestation assise ou activité assise à l'attraction.
9. La personne qui est responsable de l'attraction doit préparer un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.

(2) Les dispositions 5, 6 et 7 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas à l'égard d'un groupe de personnes si toutes ces personnes sont, selon le cas :

- a) membres du même ménage;
- b) un membre d'un autre ménage qui vit seul;
- c) un fournisseur de soins pour un membre quelconque de l'un des deux ménages.

Casinos, salles de bingo et établissements de jeux

28. Les casinos, salles de bingo et autres établissements de jeux sont fermés.

Pistes de course

29. Les pistes de course des hippodromes et des autodromes en plein air et autres endroits semblables peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Le nombre de membres du public dans l'endroit à tout moment ne doit pas dépasser 25 % de la capacité en sièges normale de l'endroit.
2. Aucun membre du public ne peut entrer à l'intérieur de l'endroit, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
3. Aucun membre du public ne peut être autorisé à accéder à l'intérieur de l'endroit, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,

- iii. parier ou effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
4. La personne qui est responsable de l'endroit doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées.
 5. La personne qui est responsable de l'endroit doit préparer un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.

Parcs d'attractions

30. (1) Les parcs d'attractions et parcs aquatiques en plein air peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :
 1. Le nombre de membres du public se trouvant au même moment dans la zone extérieure du parc ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de cette zone qui est accessible au public, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.
 2. Le nombre de membres du public se trouvant au même moment à une attraction particulière dans le parc ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de la zone extérieure qui est accessible au public à cette attraction, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.
 3. Le nombre de membres du public se trouvant à tout moment à une manifestation assise ou à une activité assise dans le parc ne doit pas dépasser 25 % de la capacité en sièges normale de la manifestation ou de l'activité.
 4. Aucun membre du public ne peut assister à une manifestation assise ou à une activité assise dans le parc, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
 5. Aucun membre du public ne peut être autorisé à entrer à l'intérieur du parc, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
 6. Les manèges au parc doivent fonctionner de manière à permettre à chaque personne sur le manège de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, sauf, au besoin :
 - i. soit pour faciliter le paiement,
 - ii. soit à des fins de santé et de sécurité.
 7. Chaque personne sur un manège, à l'exception d'un manège aquatique, doit porter un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton pendant toute période où elle se trouve à deux mètres ou moins d'une autre personne, sauf si elle peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4) de l'annexe 1.
 8. La personne qui est responsable du parc doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées et les limites de capacité de chaque attraction assise ou activité assise dans le parc.
 9. La personne qui est responsable du parc doit préparer un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.
- (2) Les dispositions 6 et 7 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas à l'égard d'un groupe de personnes si toutes ces personnes sont, selon le cas :
 - a) membres du même ménage;
 - b) un membre d'un autre ménage qui vit seul;
 - c) un fournisseur de soins pour un membre quelconque de l'un des deux ménages.

Foires, expositions rurales et festivals en plein air

31. (1) Les foires, expositions rurales et festivals en plein air et autres événements semblables peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :
 1. Le nombre de membres du public se trouvant au même moment dans la zone extérieure de l'installation où a lieu l'événement en plein air ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de la zone extérieure qui est accessible au public, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.

2. Le nombre de membres du public se trouvant à une attraction particulière dans l'installation ne doit pas dépasser 25 % de sa capacité d'accueil, établie en prenant la superficie totale en mètres carrés de la zone extérieure qui est réservée aux détenteurs de billets et qui est accessible au public à cette attraction, en divisant ce nombre par 16 et en arrondissant le résultat à la baisse au nombre entier le plus près.
3. Le nombre de membres du public se trouvant à tout moment à une manifestation assise ou à une activité assise dans l'installation ne doit pas dépasser 25 % de la capacité en sièges normale de la manifestation ou de l'activité.
4. Aucun membre du public ne peut assister à une manifestation assise ou à une activité assise dans l'installation, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
5. Aucun membre du public ne peut être autorisé à entrer à l'intérieur de l'installation, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
6. Les manèges à l'installation doivent fonctionner de manière à permettre à chaque personne sur le manège de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, sauf, au besoin :
 - i. soit pour faciliter le paiement,
 - ii. soit à des fins de santé et de sécurité.
7. Chaque personne sur un manège, à l'exception d'un manège aquatique, doit porter un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton pendant toute période où elle se trouve à deux mètres ou moins d'une autre personne, sauf si elle peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (4) de l'annexe 1.
8. La personne qui est responsable de l'événement doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées et les limites de capacité de chaque manifestation assise ou activité assise dans l'installation.
9. La personne qui est responsable de l'événement doit préparer un plan de sécurité conformément à l'article 3.3 de l'annexe 1.

(2) Les dispositions 6 et 7 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas à l'égard d'un groupe de personnes si toutes ces personnes sont, selon le cas :

- a) membres du même ménage;
- b) un membre d'un autre ménage qui vit seul;
- c) un fournisseur de soins pour un membre quelconque de l'un des deux ménages.

Services de guides touristiques et de guides itinérants

32. (1) Les entreprises qui offrent des services de guides touristiques et de guides itinérants en plein air, notamment les excursions de pêche et de chasse guidées, les dégustations et les visites guidées dans des établissements vinicoles, des brasseries ou des distilleries, les randonnées hors route, les randonnées pédestres et les randonnées à bicyclette, mais pas les excursions en véhicules motorisés ni les croisières en bateau sauf les croisières en bateau effectuées dans le cadre d'excursions de pêche guidées, peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :

1. L'activité doit être organisée de manière à permettre à chaque personne qui y participe, y compris les guides touristiques, de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne, sauf, au besoin :
 - i. soit pour faciliter le paiement,
 - ii. soit à des fins de santé et de sécurité.
2. Le nombre de membres du public qui participent à l'activité ne doit pas dépasser le nombre de personnes qui rendrait possible la conformité à la disposition 1 pendant qu'ils participent à l'activité.
3. Les personnes qui participent à l'activité doivent demeurer à l'extérieur en tout temps, sauf si elles ont besoin d'utiliser les salles de toilette ou si cela peut être par ailleurs exigé à des fins de santé et de sécurité.
4. La personne qui est responsable de l'entreprise :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque client qui participe à l'activité,

- ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
5. La personne qui est responsable de l'entreprise doit effectuer activement le contrôle sanitaire des employés et des artistes, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef.

(2) Il est entendu que la disposition 1 du paragraphe (1) n'a pas pour effet d'obliger les personnes qui sont toutes membres du même ménage, une autre personne qui n'est pas membre de ce ménage et qui vit seule, ou un fournisseur de soins pour un membre quelconque de l'un ou l'autre des deux ménages à maintenir une distance physique d'au moins deux mètres entre elles lors de l'activité.

Croisières en bateau

33. Les entreprises qui offrent des croisières en bateau dont les passagers sont tenus d'embarquer et de débarquer dans la province de l'Ontario et dont l'ouverture n'est pas par ailleurs interdite par un ordre donné par le ministre des Transports (Canada) en vertu de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* peuvent ouvrir si elles satisfont aux conditions suivantes :

1. Le nombre total de membres du public autorisés à tout moment sur le bateau doit être limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres personnes sur le bâtiment. Dans tous les cas, ce nombre ne doit pas dépasser 25 % du nombre maximal de passagers qui peuvent normalement se trouver à bord, tel qu'il est indiqué sur le certificat d'inspection ou le certificat de sécurité pour navire à passagers du bâtiment délivré en application du Règlement sur les certificats de bâtiment (Canada), ou sur un certificat équivalent délivré par le gouvernement d'un autre pays.
2. La personne qui est responsable de l'entreprise doit afficher bien en évidence dans un endroit visible du public un écriteau indiquant les limites de capacité autorisées.
3. Aucun membre du public ne peut participer à la croisière, à moins d'avoir une réservation pour ce faire.
4. Aucun membre du public ne peut être autorisé à accéder à l'intérieur du bateau, sauf à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. accéder aux salles de toilette,
 - ii. accéder à une partie extérieure à laquelle on ne peut accéder que par une voie intérieure,
 - iii. effectuer des ventes au détail,
 - iv. lorsque cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
5. La personne qui est responsable de l'entreprise :
 - i. doit consigner le nom et les coordonnées de chaque client qui participe à l'activité,
 - ii. doit conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne doit divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
6. La personne qui est responsable de l'entreprise doit effectuer activement le contrôle sanitaire des employés et des artistes, conformément aux conseils, recommandations et instructions que donne le Bureau du médecin-hygiéniste en chef.

Marinas, clubs nautiques, etc.

34. (1) Les marinas, clubs nautiques et autres organismes qui entretiennent des débarcadères pour leurs membres ou leurs clients peuvent ouvrir s'ils satisfont aux conditions suivantes :

1. Les pavillons, restaurants, piscines intérieures, bains de vapeur communs, saunas ou bassins d'hydromassage communs à l'intérieur, salles de réunion, centres de conditionnement physique ou autres installations récréatives intérieurs sur les lieux doivent être fermés au public, sauf toute partie de ces aires qui, selon le cas :
 - i. est utilisée pour fournir des services de premiers soins,
 - ii. est utilisée pour fournir un service de vente à emporter ou de livraison ou un service de restauration à l'extérieur conformément à l'article 1 de la présente annexe,
 - iii. comprend des salles de toilette,

iv. fournit l'accès à une aire visée à la sous-disposition i, ii ou iii.

(2) Il est entendu que le présent décret n'a pas pour effet d'empêcher une personne responsable d'une marina, d'un club nautique ou d'un autre organisme qui entretient des débarcadères pour des membres ou des clients d'exploiter une épicerie ou un magasin de proximité sur les lieux ou d'offrir des services de fourniture du carburant, de réparation et d'entretien des embarcations, d'arrimage des embarcations et de lancement des embarcations.

Boîtes de nuit

35. Les boîtes de nuit sont fermées, sauf pour servir des aliments ou des boissons aux clients conformément à l'article 1 de la présente annexe.

Clubs de strip-tease

36. Les clubs de strip-tease sont fermés, sauf pour servir des aliments ou des boissons aux clients conformément à l'article 1 de la présente annexe.

Établissements de bains et sex clubs

37. Les établissements de bains et les sex clubs sont fermés.

Terrains de camping

38. Les terrains de camping peuvent ouvrir s'ils satisfont à la condition suivante :

1. Les pavillons, restaurants, piscines intérieures, bains de vapeur communs, saunas ou bassins d'hydromassage communs à l'intérieur, salles de réunion, centres de conditionnement physique ou autres installations récréatives intérieurs sur les lieux doivent être fermés au public, sauf toute partie de ces aires qui, selon le cas :
 - i. est utilisée pour fournir des services de premiers soins,
 - ii. est utilisée pour fournir un service de vente à emporter ou de livraison ou un service de restauration à l'extérieur conformément à l'article 1 de la présente annexe,
 - iii. comprend des salles de toilette,
 - iv. fournit l'accès à une aire visée à la sous-disposition i, ii ou iii.

5. (1) Les paragraphes 1 (3), (4) et (5) de l'annexe 3 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) Il est entendu que les paragraphes (1) et (2) s'appliquent à l'égard d'un événement public organisé ou d'un rassemblement social même si celui-ci a lieu dans un logement privé, y compris une maison, un immeuble d'appartements, un immeuble de condominiums et une résidence pour étudiants de niveau postsecondaire.

(4) Les sous-alinéas (1) a) (ii) et b) (ii) ne s'appliquent pas à une cérémonie de célébration de fin de l'année scolaire en plein air organisée par une école ou une école privée au sens de la *Loi sur l'éducation* qui est conforme à une directive donnée par le ministère de l'Éducation et approuvée par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef.

(5) Toutes les personnes qui participent à une cérémonie de célébration de fin de l'année scolaire visée au paragraphe (4) doivent demeurer à l'extérieur en tout temps, sauf dans les cas permis par le paragraphe 15 (5) de l'annexe 2.

(2) Les articles 2 et 3 de l'annexe 3 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Exception : membres du même ménage

2. L'article 1 ne s'applique pas à l'égard de ce qui suit :

- a) un rassemblement de membres d'un même ménage;
- b) un rassemblement qui comprend les membres d'un ménage ainsi qu'une autre personne qui n'est pas membre de ce ménage et qui vit seule;
- c) un rassemblement qui comprend les personnes visées à l'alinéa a) ou b) et un fournisseur de soins pour une de ces personnes.

Exception : maisons de retraite

2.1 L'article 1 ne s'applique pas à l'égard d'un rassemblement dans une maison de retraite au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite* si ce rassemblement est conforme aux politiques ou aux orientations, le cas échéant, que donne l'Office de réglementation des maisons de retraite.

Exception : exigences applicables aux événements publics organisés

3. Les interdictions relatives à la présence à un événement public organisé visé à l'alinéa 1 (1) a) ne s'appliquent pas à l'égard de la présence, selon le cas :

- a) à des événements aux entreprises ou aux lieux auxquels une limite de capacité d'accueil énoncée à l'annexe 1 ou 2 s'applique, si les événements sont organisés dans le respect de cette limite;

- b) à des camps de jour ou camps de nuitée pour enfants qui sont conformes à l'article 21 de l'annexe 2;
- c) à des ciné-parcs ou à des entreprises ou lieux qui présentent des concerts, des manifestations artistiques, des représentations théâtrales ou autres devant un public qui y assiste depuis un véhicule automobile à l'arrêt ou en mouvement, qui sont conformes à l'article 26 de l'annexe 2.

Exceptions : exigences applicables aux rassemblements sociaux

3.1 Les interdictions relatives à la présence à un rassemblement social visé au sous-alinéa 1 (1) b) (ii) ne s'appliquent pas à l'égard de la présence, selon le cas :

- a) à des espaces de réunion ou d'événement qui sont exploités conformément à l'article 4 de l'annexe 1;
- b) à des établissements servant des aliments ou des boissons qui sont exploités conformément à l'article 1 de l'annexe 2;
- c) à des centres de congrès qui sont exploités conformément à l'article 10 de l'annexe 2.

(3) La disposition 1 du paragraphe 4 (2) de l'annexe 3 du Règlement est modifiée par remplacement de «30 %» par «25 %».

6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :

ANNEXE 4
PARTICULIERS ADMISSIBLES AUX SERVICES DE GARDE D'URGENCE

1. Un particulier qui, selon le cas :
 - i. est un professionnel de la santé réglementé,
 - ii. est un professionnel de la santé non réglementé qui travaille, directement ou indirectement, dans la prestation de soins de santé.
2. Un particulier qui travaille pour un fabricant ou un distributeur de produits pharmaceutiques ou de fournitures médicales, y compris de médicaments, d'isotopes médicaux, de vaccins et d'antiviraux, d'appareils médicaux, d'agents assainissants et de désinfectants.
3. Un particulier qui effectue un travail en lien avec l'administration, la fabrication ou la distribution de vaccins contre la COVID-19 et dont le travail ne peut être effectué à distance.
4. Un particulier qui travaille dans une pharmacie, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*.
5. Un particulier qui travaille dans un établissement où des biens ou des services sont vendus ou mis en vente au public, si une pharmacie, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*, est située dans l'établissement.
6. Un agent de police au sens de la *Loi sur les services policiers*.
7. Un agent spécial nommé conformément à l'article 53 de la *Loi sur les services policiers*.
8. Un membre d'un corps de police autre qu'un agent de police au sens de la *Loi sur les services policiers*.
9. Un agent des Premières Nations nommé conformément à l'article 54 de la *Loi sur les services policiers* ou un membre d'un service de police dont la prestation des services policiers est assurée par des agents des Premières Nations.
10. Un agent des infractions provinciales au sens de la *Loi sur les infractions provinciales*.
11. Un particulier employé par le ministère du Procureur général ou une municipalité de l'Ontario, qui est tenu de travailler sur place pour soutenir l'administration de la Cour de justice de l'Ontario, de la Cour supérieure de justice ou de la Cour d'appel de l'Ontario, notamment :
 - i. les représentants des services relatifs aux tribunaux, les préposés aux services à la clientèle et aux tribunaux, les greffiers, les sténographes judiciaires, les agents d'exécution ainsi que les autres agents d'administration et employés jugés nécessaires à l'administration des tribunaux,
 - ii. le personnel de soutien et les procureurs de la Couronne de la Division du droit criminel,
 - iii. les employés du Programme d'aide aux victimes et aux témoins.
12. Un particulier qui fournit des services essentiels de première ligne liés à la justice à des Autochtones ayant des démêlés avec le système judiciaire et qui est employé par une collectivité autochtone ou un organisme autochtone dans le cadre d'un programme financé par le ministère du Procureur général ou le ministère du Solliciteur général, notamment :
 - i. le Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones,

- ii. le programme de vérification et de supervision des mises en liberté sous caution pour les Autochtones,
 - iii. le programme d'hébergement pour les Autochtones mis en liberté sous caution.
13. Un particulier qui intervient dans la prestation de services de première ligne aux victimes financés par le ministère du Procureur général dans le cadre du programme de Services aux victimes – Ontario.
14. Un particulier employé en tant que pompier au sens de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.
15. Un particulier qui, selon le cas :
- i. intervient dans la prestation de services de protection contre les incendies au sens de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*,
 - ii. est employé dans un service d'incendie au sens de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*,
 - iii. est employé au Bureau du commissaire des incendies.
16. Un auxiliaire médical au sens de la *Loi sur les ambulances*.
17. Un coroner au sens de la *Loi sur les coroners*.
18. Un travailleur d'un établissement correctionnel au sens de la *Loi sur le ministère des Services correctionnels* ou un entrepreneur indépendant qui fournit des services aux établissements correctionnels, notamment les employés de Trilcor.
19. Les agents de probation et de libération conditionnelle, tels qu'ils sont décrits dans la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*, les agents de liaison avec les établissements, les agents de liaison avec les tribunaux, les particuliers employés comme chefs de secteur adjoints et chefs de secteur du personnel aux bureaux de probation et de libération conditionnelle, ainsi que le personnel administratif et de soutien à ces bureaux.
20. Un particulier employé à la Division des services en établissement du ministère du Solliciteur général, y compris une personne employée dans un établissement correctionnel au sens de l'article 1 de la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*.
21. Un particulier qui est employé dans la Division du soutien opérationnel du Centre de formation et de recrutement pour les services correctionnels du ministère du Solliciteur général et qui :
- i. soit fournit des installations ou des services d'entretien,
 - ii. soit est un agent principal de perfectionnement du personnel ou un chef de la formation sur mesure.
22. Un employé du Groupe Compass Canada Ltée qui travaille au Centre de production alimentaire utilisant les procédés de cuisson-refroidissement ou qui fournit des services s'y rapportant.
23. Un particulier employé au ministère du Solliciteur général qui exerce une ou plusieurs des fonctions suivantes pour la Division des services en établissement ou la Division des services communautaires :
- i. Il fournit des services de surveillance électronique.
 - ii. Il effectue des recherches dans le CPIC.
 - iii. Il prépare des ordonnances de surveillance communautaire.
24. Un particulier employé par le ministère du Solliciteur général au Centre des sciences judiciaires qui est chargé d'effectuer des tests et analyses médico-légaux et d'apporter son soutien à ces activités.
25. Un particulier employé par le ministère du Solliciteur général à l'Unité provinciale de médecine légale.
26. Un particulier employé au Centre provincial des opérations d'urgence ou aux Centres des opérations d'urgence du ministère du Solliciteur général.
27. Un inspecteur du bien-être des animaux nommé en vertu de la *Loi de 2019 sur les services provinciaux visant le bien-être des animaux* ou un particulier employé par le ministère du Solliciteur général à la Direction des services relatifs au bien-être des animaux qui participe directement au soutien apporté aux inspecteurs du bien-être des animaux.
28. Un particulier qui participe au fonctionnement, selon le cas :
- i. d'un lieu de garde en milieu fermé désigné en vertu de l'article 24.1 de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada), que ce soit conformément à l'article 88 de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) ou autrement,
 - ii. d'un lieu de détention provisoire en milieu fermé au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*.

29. Les personnes, autres que les parents de famille d'accueil, qui dispensent des soins en établissement et des traitements et fournissent des services de surveillance aux enfants et aux adolescents qui résident dans un établissement résidentiel visé par un permis délivré en vertu de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*, ou qui en soutiennent directement la prestation.
30. Un particulier employé par une société d'aide à l'enfance désignée en vertu de l'article 34 de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*, afin de fournir des services nécessaires à l'exercice des fonctions d'une telle société, tels qu'ils sont énoncés au paragraphe 35 (1) de cette loi.
31. Un particulier employé par un organisme de service au sens de la définition de ce terme donnée à l'article 1 de la *Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle*, afin de fournir des services et soutiens, au sens de l'article 4 de cette loi, aux adultes ayant une déficience intellectuelle.
32. Un particulier qui intervient dans la prestation de services financés par le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires dans le cadre du programme lié aux services de soutien à la lutte contre la violence faite aux femmes ou du programme lié aux services de soutien communautaire à la lutte contre la traite des personnes.
33. Un membre du personnel d'un bénéficiaire d'un paiement de transfert financé par le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires qui est engagé ou employé pour dispenser des services d'interprétation ou d'intervention aux personnes sourdes de naissance, devenues sourdes, malentendantes ou sourdes-aveugles.
34. Une personne employée à la Direction des établissements directement administrés du ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires.
35. Un particulier qui effectue un travail qui est essentiel à la prestation des services de base dans une municipalité ou une collectivité d'une Première Nation, tel qu'il est établi par la municipalité ou la Première Nation.
36. Un particulier qui effectue un travail de nature cruciale dans son aire de service ou sa communauté, tel qu'il est établi par le ministre de l'Éducation ou son délégué en consultation avec le gestionnaire de système de services ou la Première Nation concernés, au sens que la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance* donne à ces termes.
37. Un particulier qui travaille dans un centre de garde ou qui fournit autrement des services de garde conformément aux exigences du présent décret.
38. Un particulier nommé à titre d'inspecteur en application du paragraphe 28 (1) de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*.
39. Un particulier dont l'enfant était inscrit à un programme de services de garde d'urgence dispensé par une municipalité gestionnaire de services intégrés ou un conseil d'administration de district des services sociaux pendant la période qui commence le 6 avril 2021 et se termine le 16 avril 2021.
40. Un membre du personnel d'une école, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur l'éducation*, qui dispense un enseignement en personne dans une école aux élèves ayant des besoins en matière d'éducation à l'enfance en difficulté auxquels ne peut pas répondre l'apprentissage à distance ou qui appuie la prestation d'un tel enseignement.
41. Un membre du personnel d'une école, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur l'éducation*, qui, à la fois :
 - i. dispense un enseignement en personne dans une école autorisée à dispenser un enseignement en personne en vertu du présent décret ou appuie la prestation d'un tel enseignement,
 - ii. a un enfant inscrit dans une école n'étant pas autorisée à dispenser un enseignement en personne en vertu du présent décret et qui ne reçoit pas un enseignement en personne.
42. Un membre des Forces armées canadiennes ou un employé du ministère de la Défense nationale.
43. Toutes les personnes employées au ministère des Richesses naturelles et des Forêts qui participent :
 - i. soit à des activités de prévention, d'atténuation, de préparation, d'intervention ou de récupération, selon le cas, à l'égard de ce qui suit :
 - A. des feux ou incendies au sens de la *Loi sur la prévention des incendies de forêt*,
 - B. des inondations,
 - C. des ruptures de barrage,
 - D. des situations d'urgence liées à la prospection ou à la production de pétrole et de gaz, au stockage souterrain d'hydrocarbures et à l'extraction de sel par solution,

- ii. soit à la prestation de services de soutien aux agents de protection de la nature dans le cadre des activités de l'Unité provinciale de communication du ministère.
- 44. La personne qui détient un permis d'agent de sécurité délivré en vertu de l'article 13 de la *Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête*.
- 45. Le personnel, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*.
- 46. Les titulaires de permis, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*, qui sont des particuliers et qui travaillent dans une maison de retraite ou y fournissent des services.
- 47. Le personnel, au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.
- 48. Un particulier qui est un inspecteur nommé en vertu de la *Loi de 2001 sur la qualité et la salubrité des aliments* ou un inspecteur itinérant ou fonctionnaire nommé en vertu de la *Loi sur le lait*.
- 49. Un particulier employé aux Services de radioprotection du ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences.
- 50. Un particulier qui est employé par l'une ou l'autre des entités suivantes pour exécuter des travaux qui sont réputés par l'entité être cruciaux pour maintenir la production, le transport, la distribution et le stockage d'électricité, ou pour maintenir le raffinage, le transport, la distribution et le stockage de gaz ou d'un autre type d'hydrocarbure en quantité suffisante pour répondre à la demande de la province de l'Ontario :
 - i. La Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité.
 - ii. Un producteur, transporteur ou distributeur au sens de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.
 - iii. Un distributeur de gaz ou un transporteur de gaz au sens de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*.
 - iv. Un distributeur, au sens de la définition donnée à ce terme au paragraphe 40 (3) de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*, qui n'est pas déjà visé à la sous-disposition ii ou iii.
 - v. Une raffinerie de pétrole.
- 51. Un particulier qui effectue des travaux qui sont essentiels à l'exploitation, ou qui effectue de l'échantillonnage ou des analyses en lien avec la COVID-19 à l'égard :
 - i. soit d'un réseau municipal d'eau potable au sens de la définition de ce terme donnée à l'article 2 de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*,
 - ii. soit d'un réseau résidentiel toutes saisons non municipal au sens de la définition de ce terme donnée à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 170/03 (Réseaux d'eau potable) pris en vertu de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*,
 - iii. soit d'une installation de traitement des eaux usées ou d'une installation de collecte des eaux usées au sens de la définition des termes «wastewater treatment facility» et «wastewater collection facility» donnée à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 129/04 (Licensing of Sewage Works Operators) pris en vertu de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* et auquel s'applique ce règlement.
- 52. Un particulier employé par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs qui effectue un travail en lien avec ce qui suit et dont le travail ne peut être effectué à distance :
 - i. Les services de laboratoire.
 - ii. La surveillance environnementale et la présentation de rapports à cet égard.
 - iii. L'intervention en cas d'incidents environnementaux.
 - iv. Le fonctionnement de Parcs Ontario.
- 53. Un particulier employé dans une entreprise chargée de la collecte, du transport, du stockage, du traitement, de l'élimination ou du recyclage de tout type de déchets.
- 54. Un employé d'un hôtel ou d'un motel qui sert de centre d'isolement, de centre de soins de santé, de clinique de vaccination ou qui héberge des travailleurs essentiels.
- 55. Un particulier qui travaille dans un refuge pour sans-abris ou qui fournit des services aux sans-abris.
- 56. Un particulier qui travaille pour une entreprise qui transforme, fabrique ou distribue des aliments ou des boissons.
- 57. Un particulier qui travaille dans un supermarché, une épicerie, un magasin de proximité, un marché fermier ou un autre magasin qui vend principalement des aliments, autre qu'un établissement visé à l'article 1 de l'annexe 2.

58. Un particulier qui travaille dans une entreprise qui produit des aliments, des boissons ou des produits agricoles, y compris des végétaux, notamment au moyen de l'agriculture, de la récolte, de l'aquaculture, de la chasse ou de la pêche.
59. Un particulier qui travaille dans une entreprise qui soutient la chaîne d'approvisionnement des aliments ou des produits agricoles.
60. Un particulier qui exerce un travail qui nécessite la conduite d'un véhicule automobile de la catégorie A ou D visé au Règlement de l'Ontario 340/94 (Permis de conduire) pris en vertu du *Code de la route*.
61. Un particulier employé par un organisme municipal de transport en commun, par Metrolinx ou par la Commission de transport Ontario Northland dont le travail ne peut être effectué à distance.
62. Un particulier qui travaille pour une entreprise qui entreprend des activités ou projets de construction et offre des services connexes de soutien à ces activités ou projets, notamment les services de démolition.
63. Les membres, officiers et gendarmes spéciaux nommés en application de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada* qui travaillent en Ontario.
64. Les agents, au sens de la définition de ce terme donnée dans la *Loi sur les douanes* (Canada), qui travaillent en Ontario.
65. Les employés de la Société canadienne des postes qui travaillent en Ontario.

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

28/21

ONTARIO REGULATION 489/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: June 23, 2021

Filed: June 23, 2021

Published on e-Laws: June 24, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 82/20

(RULES FOR AREAS IN SHUTDOWN ZONE AND AT STEP 1)

1. Schedule 6 to Ontario Regulation 82/20 is amended by adding the following section:**12. (1)** In this section,

“Framework” means the document titled “Return-to-Play Framework for Professional and Elite Amateur Sport Leagues and Events” approved by the Office of the Chief Medical Officer of Health under subsection (2), as amended from time to time; (“cadre”)

“International Single Sport Event” means an international single sport event hosted by a national sport organization that is either funded by Sport Canada or recognized by the Canadian Olympic Committee or the Canadian Paralympic Committee; (“Manifestation internationale unisport”)

“participant” means a person who is a member of a specified participant group in a return-to-play plan; (“participant”)

“return-to-play plan” means a return-to-play plan for,

(a) a sport league or association listed in the Tables to subsection (3), or

(b) an International Single Sport Event. (“plan de retour au jeu”)

(2) The Office of the Chief Medical Officer of Health may approve the Framework.

(3) The person responsible for a sport league or association in the Tables to this subsection shall ensure that a return-to-play plan that is consistent with the Framework has been established before that sport league or association can, in accordance with this section, return to play the sport referred to in Column 3:

TABLE 1

PROFESSIONAL SPORT LEAGUES OR ASSOCIATIONS

Column 1	Column 2 Professional Sport Leagues or Associations	Column 3 Sport
1.	American Hockey League	Hockey
2.	Canadian Elite Basketball League	Basketball
3.	Canadian Football League	Football
4.	Canadian Premier League	Soccer
5.	Major League Baseball	Baseball
6.	Major League Soccer	Soccer
7.	NBA G League	Basketball
8.	National Basketball Association	Basketball
9.	National Hockey League	Hockey
10.	National Lacrosse League	Lacrosse
11.	National Women's Hockey League	Hockey
12.	Professional Women's Hockey Players Association	Hockey
13.	USL League 1	Soccer

TABLE 2

ELITE AMATEUR SPORT LEAGUES OR ASSOCIATIONS

Column 1	Column 2 Elite Amateur Sport Leagues or Associations	Column 3 Sport
1.	Canadian Hockey League	Hockey
2.	Elite Baseball League of Ontario U 18 Division	Baseball
3.	League 1 Ontario	Soccer

Column 1	Column 2 Elite Amateur Sport Leagues or Associations	Column 3 Sport
4.	Ontario Junior "A" Lacrosse League	Lacrosse
5.	Ontario Scholastic Basketball Association	Basketball
6.	Ontario Women's Field Lacrosse U 19 "A" League	Lacrosse
7.	Provincial Women's Hockey League	Hockey

(4) Before an International Single Sport Event can return to play in accordance with this section, the person responsible for that International Single Sport Event must ensure that a return-to-play plan has been established that is,

- (a) consistent with the Framework; and
- (b) approved by a national sport organization that is either funded by Sport Canada or recognized by the Canadian Olympic Committee or the Canadian Paralympic Committee.

(5) The person responsible for an International Single Sport Event or a sport league or association listed in the Tables to subsection (3) must provide notice of its intent to return to play to the local Medical Officer of Health for each Public Health Unit region in which the International Single Sport Event or the sport league or association, as the case may be, intends to operate before returning to play.

(6) The return-to-play plan shall,

- (a) list the businesses and places that may be used by the participants, which may include,
 - (i) hotels,
 - (ii) facilities for indoor or outdoor sports and recreational fitness activities,
 - (iii) businesses or places that are in hotels or facilities mentioned in subclause (i) or (ii), and
 - (iv) restaurants or bars;
- (b) list specified groups of persons who are participants; and
- (c) describe the measures and procedures which have been implemented or will be implemented in the businesses or places referred to in clause (a) to reduce the transmission risk of COVID-19.

(7) A business or place that is listed in the return-to-play plan as being available for the use of participants may open for use by participants if the business or place complies with the following conditions:

- 1. The business or place must operate in accordance with the return-to-play plan.
- 2. No spectators may be permitted at the business or place.
- 3. The business or place must ensure that any other conditions or requirements set out in this section are complied with on the premises of the business or place.

(8) The return-to-play plan shall be in writing and shall be made available by the person responsible for the International Single Sport Event or the sport league or association listed in the Tables to subsection (3), as the case may be, to any provincial offences officer upon request.

(9) The following provisions do not apply to the provision of goods or services to a participant by a business or place listed, in accordance with clause (6) (a), in the return-to-play plan when they are provided in accordance with the return-to-play plan:

- 1. Subsection 2 (5) of this Schedule, but only in respect of players and coaches in an International Single Sport Event or a sport league or association listed in the Tables to subsection (3).
- 2. Sections 3, 6 and 8 of this Schedule.
- 3. Section 45 of Schedule 7.
- 4. Clauses 1 (1) (a) and (b) of Schedule 9.

(10) Businesses and places listed in the return-to-play plan may provide in-person dining for participants if they meet the following conditions:

- 1. Participants must be seated at all times in any area of the establishment in which food or drink is permitted except,
 - i. while entering the area and while moving to their table,
 - ii. while placing or picking up an order,
 - iii. while paying for an order,
 - iv. while exiting the area,

- v. while going to or returning from a washroom,
 - vi. while lining up to do anything described in subparagraphs i to v, or
 - vii. where necessary for the purposes of health and safety.
2. The person responsible for the establishment must,
 - i. record the name and contact information of every participant that enters an area of the establishment, unless the participant temporarily enters the area to place, pick up or pay for a takeout order,
 - ii. maintain the records for a period of at least one month, and
 - iii. only disclose the records to a medical officer of health or an inspector under the *Health Protection and Promotion Act* on request for a purpose specified in section 2 of that Act or as otherwise required by law.
 3. No participant may be permitted to line up or congregate outside of the establishment unless they are maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the establishment.
 4. No participant may be permitted to line up or congregate inside the establishment unless they are,
 - i. maintaining a physical distance of at least two metres from other groups of persons inside or outside the establishment, and
 - ii. wearing a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin, unless they are entitled to any of the exceptions set out in subsection 2 (5) of Schedule 6.
 5. No participant shall dance, sing or perform music at the establishment.

(11) Hotels listed in the return-to-play plan may open meeting and event spaces and indoor pools, indoor fitness centres or other indoor recreational facilities that are part of the operation of the hotels, other than communal steam rooms, saunas and whirlpools, if the following conditions are met:

1. The hotels must ensure that the facilities are open only for the use of participants.
2. The hotels must ensure that the facilities are used in accordance with the return-to-play plan.

(12) Therapists referred to in the return-to-play plan may open for the sole purpose of providing services to players in an International Single Sport Event or in a sport league or association listed in the Tables to subsection (3), as the case may be, and shall provide such services in accordance with the return-to-play plan.

(13) Television productions relating to an International Single Sport Event or a game of a sport league or association listed in the Tables to subsection (3), as the case may be, that are in compliance with the return-to-play plan may open, and the conditions set out in paragraphs 1 to 5 of subsection 60 (1) of Schedule 7 do not apply to such television productions.

2. (1) Subparagraph 1 ii of subsection 45 (2) of Schedule 7 to the Regulation is revoked.

(2) Paragraph 2 of subsection 45 (2) of Schedule 7 to the Regulation is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 489/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 juin 2021
 déposé le 23 juin 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 82/20
 (RÈGLES POUR LES RÉGIONS DANS LA ZONE DE FERMETURE ET À L'ÉTAPE 1)

1. L'annexe 6 du Règlement de l'Ontario 82/20 est modifiée par adjonction de l'article suivant :**12. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.**

«cadre» Le document intitulé «Cadre de retour au jeu des ligues et manifestations sportives professionnelles et amateurs d'élite» approuvé par le Bureau du médecin-hygiéniste en chef en vertu du paragraphe (2), avec ses modifications successives. («Framework»)

«Manifestation internationale unisport» Toute manifestation internationale unisport organisée par une organisation sportive nationale qui est soit financée par Sport Canada, soit reconnue par le Comité olympique canadien ou le Comité paralympique canadien. («International Single Sport Event»)

«participant» Personne qui est membre d'un groupe de participants précisé dans un plan de retour au jeu. («participant»)

«plan de retour au jeu» Le plan de retour au jeu :

- a) soit d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3);
- b) soit d'une Manifestation internationale unisport. («return-to-play plan»)

(2) Le Bureau du médecin-hygiéniste en chef peut approuver le cadre.

(3) La personne responsable d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du présent paragraphe veille à ce qu'ait été établi un plan de retour au jeu conforme au cadre avant que la ligue ou l'association ne puisse, conformément au présent article, effectuer un retour au jeu pour le sport mentionné à la colonne 3 :

TABLEAU 1
 LIGUES OU ASSOCIATIONS SPORTIVES PROFESSIONNELLES

Colonne 1	Colonne 2 Ligue ou association sportive professionnelle	Colonne 3 Sport
1.	Ligue américaine de hockey	Hockey
2.	Canadian Elite Basketball League	Basketball
3.	Ligue canadienne de football	Football
4.	Première ligue canadienne	Soccer
5.	Major League Baseball	Baseball
6.	Major League Soccer	Soccer
7.	NBA G League	Basketball
8.	National Basketball Association	Basketball
9.	Ligue nationale de hockey	Hockey
10.	National Lacrosse League	Lacrosse
11.	National Women's Hockey League	Hockey
12.	Professional Women's Hockey Players Association	Hockey
13.	USL League 1	Soccer

TABLEAU 2
 LIGUES OU ASSOCIATIONS SPORTIVES AMATEURS D'ÉLITE

Colonne 1	Colonne 2 Ligue ou association sportive amateur d'élite	Colonne 3 Sport
1.	Ligue canadienne de hockey	Hockey
2.	Elite Baseball League of Ontario U 18 Division	Baseball

Colonne 1	Colonne 2 Ligue ou association sportive amateur d'élite	Colonne 3 Sport
3.	League 1 Ontario	Soccer
4.	Ontario Junior "A" Lacrosse League	Lacrosse
5.	Ontario Scholastic Basketball Association	Basketball
6.	Ontario Women's Field Lacrosse U 19 "A" League	Lacrosse
7.	Provincial Women's Hockey League	Hockey

(4) Avant qu'une Manifestation internationale unisport puisse effectuer un retour au jeu conformément au présent article, la personne responsable de la Manifestation doit veiller à ce qu'ait été établi un plan de retour au jeu qui soit à la fois :

- a) conforme au cadre;
- b) approuvé par une organisation sportive nationale qui est soit financée par Sport Canada, soit reconnue par le Comité olympique canadien ou le Comité paralympique canadien.

(5) La personne responsable d'une Manifestation internationale unisport ou d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3) doit donner avis de son intention de retourner au jeu au médecin-hygiéniste local de chaque région ayant un service de santé publique dans laquelle la Manifestation internationale unisport ou la ligue ou association sportive, selon le cas, entend exercer ses activités avant d'effectuer un retour au jeu.

(6) Le plan de retour au jeu doit comporter ce qui suit :

- a) une liste des entreprises et des lieux qui peuvent être utilisés par les participants, notamment :
 - (i) les hôtels,
 - (ii) les installations destinées aux sports d'intérieur ou de plein air et aux activités de conditionnement physique récréatives d'intérieur ou de plein air,
 - (iii) les entreprises ou lieux qui se trouvent dans les hôtels ou installations visés au sous-alinéa (i) ou (ii),
 - (iv) les restaurants ou les bars;
- b) une liste des groupes précisés de personnes qui sont des participants.
- c) une description des mesures et procédures qui ont été ou qui seront mises en place au sein des entreprises ou dans les lieux visés à l'alinéa a) afin de réduire le risque de transmission de la COVID-19.

(7) Les entreprises ou lieux énumérés dans le plan de retour au jeu comme étant accessibles aux participants peuvent ouvrir pour que ces derniers puissent les utiliser, pourvu que ces entreprises ou lieux respectent les conditions suivantes :

- 1. Les entreprises ou lieux doivent être exploités conformément au plan de retour au jeu.
- 2. Aucun spectateur ne peut être admis au sein des entreprises ou dans les lieux.
- 3. Les entreprises ou lieux doivent veiller à ce que les autres conditions ou exigences énoncées au présent article y soient respectées.

(8) Le plan de retour au jeu doit être établi par écrit et la personne responsable de la Manifestation internationale unisport ou de la ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3), selon le cas, doit le mettre à la disposition d'un agent des infractions provinciales lorsqu'il en fait la demande.

(9) Les dispositions suivantes ne s'appliquent pas à la fourniture de biens ou de services à un participant par une entreprise ou un lieu mentionné, conformément à l'alinéa (6) a), dans le plan de retour au jeu lorsque les biens ou services sont fournis conformément à ce plan :

- 1. Le paragraphe 2 (5) de la présente annexe, mais seulement en ce qui concerne les joueurs et entraîneurs dans une Manifestation internationale unisport ou une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3).
- 2. Les articles 3, 6 et 8 de la présente annexe.
- 3. L'article 45 de l'annexe 7.
- 4. Les alinéas 1 (1) a) et b) de l'annexe 9.

(10) Les entreprises et lieux énumérés dans le plan de retour au jeu peuvent servir des repas en personne aux participants s'ils satisfont aux conditions suivantes :

- 1. Les participants doivent être assis en tout temps dans toute aire de restauration de l'établissement, sauf dans les situations suivantes :
 - i. lorsqu'ils entrent dans l'aire et lorsqu'ils se rendent à leur table,

- ii. lorsqu'ils passent une commande ou en font la collecte,
 - iii. lorsqu'ils paient une commande,
 - iv. lorsqu'ils sortent de l'aire,
 - v. lorsqu'ils se rendent aux salles de toilette ou en reviennent,
 - vi. lorsqu'ils font la queue pour faire une chose visée aux sous-dispositions i à v,
 - vii. si cela est nécessaire à des fins de santé et de sécurité.
2. La personne responsable de l'établissement doit faire ce qui suit :
- i. consigner le nom et les coordonnées de chaque participant qui entre dans une aire de l'établissement, à l'exception des participants qui y entrent temporairement pour passer ou payer une commande à emporter, ou pour en faire la collecte,
 - ii. conserver ces renseignements pendant au moins un mois,
 - iii. ne divulguer ces renseignements qu'à un médecin-hygiéniste ou à un inspecteur visé par la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, sur demande, à une fin précisée à l'article 2 de cette loi ou que si la loi l'exige par ailleurs.
3. Aucun participant ne peut être autorisé à faire la queue ni à se rassembler à l'extérieur de l'établissement à moins de maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement.
4. Aucun participant ne peut être autorisé à faire la queue ni à se rassembler à l'intérieur de l'établissement à moins de satisfaire aux conditions suivantes :
- i. maintenir une distance physique d'au moins deux mètres par rapport aux autres groupes de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de l'établissement,
 - ii. porter un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton, sauf s'il peut invoquer l'une ou l'autre des exceptions énoncées au paragraphe 2 (5) de l'annexe 6.
5. Aucun participant ne peut danser, chanter ou jouer de la musique à l'établissement.

(11) Les hôtels énumérés dans le plan de retour au jeu peuvent ouvrir les espaces servant à la tenue de réunions ou d'événements, ainsi que les piscines intérieures, les centres de conditionnement physiques intérieurs ou les autres installations récréatives intérieures faisant partie de leur exploitation, à l'exception des bains de vapeur, des saunas et des bassins d'hydromassage communs, si les conditions suivantes sont respectées :

- 1. Les hôtels doivent veiller à ce que ces installations n'ouvrent que pour l'usage des participants.
- 2. Les hôtels doivent veiller à ce que ces installations soient utilisées conformément au plan de retour au jeu.

(12) Les thérapeutes visés dans le plan de retour au jeu peuvent ouvrir leur cabinet dans le seul but d'offrir des services aux joueurs d'une Manifestation internationale unisport ou d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3), selon le cas, et offrent ces services conformément au plan de retour au jeu.

(13) Les productions télévisuelles portant sur une Manifestation internationale unisport ou sur un match d'une ligue ou association sportive mentionnée dans les tableaux du paragraphe (3), selon le cas, qui sont conformes au plan de retour au jeu peuvent exercer leurs activités. Les conditions énoncées aux dispositions 1 à 5 du paragraphe 60 (1) de l'annexe 7 ne s'appliquent pas à ces productions.

2. (1) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 45 (2) de l'annexe 7 du Règlement est abrogée.

(2) La disposition 2 du paragraphe 45 (2) de l'annexe 7 du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 490/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 24, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021Amending O. Reg. 381/98
(SPECIAL PERMITS)**1. The Table to subsection 1 (1) of Ontario Regulation 381/98 is revoked and the following substituted:**

TABLE

Item	Type of permit	Annual fee in dollars from July 1, 2019 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
1.	For a permit described in paragraph 1 of subsection 1 (1)	448.75	457.75	467
2.	For a permit described in paragraph 1.1 of subsection 1 (1)	744.50	759.50	774.75
3.	For a permit described in paragraph 2 of subsection 1 (1)	291.75	297.50	303.50
4.	For a permit described in paragraph 3 of subsection 1 (1)	66.25	67.50	68.75
5.	For a permit described in subparagraph 4 i of subsection 1 (1)	127.50	130	132.50
6.	For a permit described in subparagraph 4 ii of subsection 1 (1)	204	208	212.25
7.	For a permit described in subparagraph 4 iii of subsection 1 (1)	265.25	270.50	276
8.	For a permit described in paragraph 5 of subsection 1 (1)	714	728.25	742.75
9.	For a permit described in paragraph 7 of subsection 1 (1)	16.75	17	17.25

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 490/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 24 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 381/98
(AUTORISATIONS SPÉCIALES)**1. Le tableau du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 381/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Point	Type d'autorisation	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2019 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
1.	Pour l'autorisation visée à la disposition 1 du paragraphe 1 (1)	448,75	457,75	467
2.	Pour l'autorisation visée à la disposition 1.1 du paragraphe 1 (1)	744,50	759,50	774,75
3.	Pour l'autorisation visée à la disposition 2 du paragraphe 1 (1)	291,75	297,50	303,50

Point	Type d'autorisation	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2019 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
4.	Pour l'autorisation visée à la disposition 3 du paragraphe 1 (1)	66,25	67,50	68,75
5.	Pour l'autorisation visée à la sous-disposition 4 i du paragraphe 1 (1)	127,50	130	132,50
6.	Pour l'autorisation visée à la sous-disposition 4 ii du paragraphe 1 (1)	204	208	212,25
7.	Pour l'autorisation visée à la sous-disposition 4 iii du paragraphe 1 (1)	265,25	270,50	276
8.	Pour l'autorisation visée à la disposition 5 du paragraphe 1 (1)	714	728,25	742,75
9.	Pour l'autorisation visée à la disposition 7 du paragraphe 1 (1)	16,75	17	17,25

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

28/21

ONTARIO REGULATION 491/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 24, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending Reg. 601 of R.R.O. 1990

(MOTOR VEHICLE INSPECTION STATIONS)

1. The Table to subsection 14 (1) of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Type of licence, form, registration or sticker	Annual fee in dollars from July 12, 2019 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
1.	For a Class F or P motor vehicle inspection station licence	51	52	53
2.	For a Class F licence replacing a subsisting Class P licence or for a Class P licence replacing a subsisting Class F licence	5.10	5.20	5.30
3.	For a duplicate of a Class F or P licence in case of loss or destruction of the original	5.10	5.20	5.30
4.	For a safety standards certificate form or a structural inspection certificate form supplied to a Class F or P station	5.10	5.20	5.30
5.	For the registration of a motor vehicle inspection mechanic by a Class F or P station	14.50	15	15.50
6.	For an annual inspection sticker with accompanying annual inspection certificate supplied to a Class F or P station or a replacement in case of damage or destruction of the original	2.60	2.70	2.80
7.	For a semi-annual inspection sticker with accompanying semi-annual inspection certificate supplied to a Class F or P station or a replacement in case of damage or destruction of the original	1.05	1.10	1.15

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 491/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 24 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. 601 des R.R.O. de 1990

(CENTRES D'INSPECTION DES VÉHICULES AUTOMOBILES)

1. Le tableau du paragraphe 14 (1) du Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Point	Type de permis, de formulaire, d'inscription ou de vignette	Droits annuels en dollars du 12 juillet 2019 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
1.	Permis de centre d'inspection des véhicules automobiles de catégorie F ou P	51	52	53
2.	Permis de catégorie F remplaçant un permis de catégorie P en vigueur ou vice versa	5,10	5,20	5,30
3.	Double d'un permis de catégorie F ou P en cas de perte ou de destruction de l'original	5,10	5,20	5,30
4.	Formulaire de certificat de sécurité ou de certificat d'inspection structurelle fourni à un centre d'inspection de catégorie F ou P	5,10	5,20	5,30
5.	Inscription d'un mécanicien préposé à l'inspection des véhicules automobiles par un centre d'inspection de catégorie F ou P	14,50	15	15,50
6.	Vignette d'inspection annuelle accompagnée du certificat d'inspection annuelle fournie à un centre d'inspection de catégorie F ou P ou vignette de remplacement lorsque l'original est abîmé ou détruit	2,60	2,70	2,80
7.	Vignette d'inspection semi-annuelle accompagnée du certificat d'inspection semi-annuel fournie à un centre d'inspection de catégorie F ou P ou vignette de remplacement lorsque l'original est abîmé ou détruit	1,05	1,10	1,15

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 492/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 24, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990
(VEHICLE PERMITS)

1. The Table to subsection 17 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

TABLE
PERMIT AND PLATE FEES

Item	Type of permit or plate	Annual fee in dollars from July 12, 2019 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
1.	For a permit for a motor vehicle or trailer	32	32.50	33
2.	For a permit and number plates for a motor vehicle	59	60	61
3.	For a Dealer permit and number plate for a motor vehicle other than a motorcycle or motor assisted bicycle	59	60	61
4.	For a Manufacturer permit and number plate	59	60	61
5.	For a permit and number plate for a trailer	72	73.25	74.50
6.	For a permit and number plates for a commercial motor vehicle, where a municipal fire department will be operating the vehicle and is applying to be the permit holder	35	35	35
7.	For a duplicate validated permit for a motor vehicle or a duplicate permit for a trailer, in case of loss or destruction	32	32	32
8.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	59	60	61
9.	For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction	48	48.75	49.50
10.	For replacement of a Dealer permit and number plate and evidence of validation in case of loss or destruction	59	60	61
11.	For replacement of a Manufacturer permit and number plate in case of loss or destruction	59	60	61
12.	For a motor vehicle permit and number plates bearing a requested graphic	75	76.11	77.26
13.	For a duplicate validated motor vehicle permit, number plates bearing the same requested graphic and evidence of validation, in case of loss or destruction	50.62	51.33	51.95
14.	For a motor vehicle permit and number plates bearing a requested number	276.64	281.77	287.08
15.	For a motor vehicle permit and number plates bearing a requested number and graphic	300	305.66	311.42
16.	For a permit issued under subsection 7 (7.1) of the Act to match existing number plates for a historic vehicle, where a permit has not previously been issued under that subsection matching those specific number plates for that specific historic vehicle	225	229.12	233.36
17.	For a motor vehicle permit and number plates bearing an amateur radio call sign	30	30.27	30.53
18.	For the replacement of number plates bearing a requested number, with or without a requested graphic, with number plates bearing the same number and graphic, if any, in the case of loss or destruction	91.42	92.92	94.43
19.	For the replacement of number plates bearing a requested number, with or without a requested graphic, with number plates bearing the same number and graphic, if any, in the case of the plates being stolen and a police report submitted	50.62	51.33	51.95

Item	Type of permit or plate	Annual fee in dollars from July 12, 2019 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
20.	For the replacement of number plates bearing a requested number with number plates bearing the same number and adding a requested graphic	127.17	129.38	131.59
21.	For the replacement of number plates bearing a requested number and graphic with number plates bearing the same number but a different graphic	127.17	129.38	131.59
22.	For a sample number plate	15	15.13	15.31
23.	For a sample number plate bearing a requested graphic	30	30.44	30.89
24.	For the replacement of number plates bearing an amateur radio call sign with number plates bearing the same amateur radio call sign, in case of loss or destruction	25.13	25.31	25.40
25.	For evidence of validation only, in case of loss or destruction	7	7	7
26.	For a permit for a motor vehicle or trailer that is issued to a person licensed under the Act to deal in motor vehicles or trailers, where the vehicle for which the permit is issued is held for resale	5	5	5
27.	For a permit for a motor vehicle or trailer that is issued to a motor vehicle dealer registered under the Motor Vehicle Dealers Act, 2002, other than a dealer registered as a broker, where the vehicle for which the permit is issued is held for resale	5	5	5
28.	For a permit for a motor vehicle or trailer that is issued to a motor vehicle dealer referred to in clause 2 (2) (c.1) or (c.2), where the vehicle for which the permit is issued is held for resale	5	5	5
29.	To increase by 7,000 kilograms the permitted gross weight of a vehicle in accordance with subsection 121 (2) of the Act, for an annual term from the 1st day of April to the 31st day of March	300	300	300
30.	For a special permit for a trailer	23.50	24	24.50
31.	For a special permit for a motor vehicle that is not a commercial motor vehicle	23.50	24	24.50
32.	For a special permit for an unladen commercial motor vehicle for which temporary validation is not issued	23.50	24	24.50
33.	For a special permit for a roadworthy prototype vehicle	23.50	24	24.50
34.	For a special permit for a laden commercial motor vehicle not drawing a trailer	116.25	118.50	120.75
35.	For a special permit for a commercial motor vehicle drawing a trailer, either or both of which are laden	205	209	213.25
36.	For a special permit for a commercial motor vehicle on whose chassis there is a machine or apparatus that is not designed or used primarily for the transportation of persons or property	205	209	213.25
37.	For each search of vehicle records by plate number, vehicle identification number, name or identification number of registered owner or permit holder	12	12	12
38.	For a copy of any writing, paper or document, other than an accident report, filed in the Ministry or any statement containing information from the records	6	6	6
39.	For a copy of an accident report	12	12	12
40.	For certification of a copy of any writing, paper or document filed in the Ministry or any statement containing information from the records	6	6	6
41.	For administrative costs associated with the issuance or validation of a permit, the fee for which is prorated under a reciprocity agreement or arrangement with another jurisdiction	25	25	25

2. Schedules 1 to 4 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1
ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 1 OF
SUBSECTION 19 (1)

Gross Weight in kilograms	Annual fee in dollars from January 1, 2018 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
3001 to 3500	265.25	270.5	276
3501 to 4000	265.25	270.5	276
4001 to 4500	265.25	270.5	276
4501 to 5000	265.25	270.5	276
5001 to 6000	361.00	368.25	375.5
6001 to 7000	361.00	368.25	375.5
7001 to 8000	506.00	516	526.25
8001 to 9000	506.00	516	526.25
9001 to 10000	651.75	664.75	678
10001 to 11000	651.75	664.75	678
11001 to 12000	798.75	814.75	831
12001 to 13000	798.75	814.75	831
13001 to 14000	947.50	966.5	985.75
14001 to 15000	947.50	966.5	985.75
15001 to 16000	1021.00	1041.5	1062.25
16001 to 17000	1095.50	1117.5	1139.75
17001 to 18000	1167.00	1190.25	1214
18001 to 19000	1242.25	1267	1292.25
19001 to 20000	1316.75	1343	1369.75
20001 to 21000	1390.25	1418	1446.25
21001 to 22000	1465.75	1495	1525
22001 to 23000	1541.25	1572	1603.5
23001 to 24000	1614.75	1647	1680
24001 to 25000	1691.25	1725	1759.5
25001 to 26000	1764.50	1799.75	1835.75
26001 to 27000	1841.00	1877.75	1915.25
27001 to 28000	1917.50	1955.75	1994.75
28001 to 29000	1993.00	2032.75	2073.5
29001 to 30000	2068.50	2109.75	2152
30001 to 31000	2144.00	2187	2230.75
31001 to 32000	2220.50	2265	2310.25
32001 to 33000	2297.00	2343	2389.75
33001 to 34000	2372.50	2420	2468.5
34001 to 35000	2451.00	2500	2550
35001 to 36000	2526.50	2577	2628.5
36001 to 37000	2603.00	2655	2708
37001 to 38000	2678.50	2732	2786.75
38001 to 39000	2757.00	2812.25	2868.5
39001 to 40000	2834.50	2891.25	2949
40001 to 41000	2912.00	2970.25	3029.75
41001 to 42000	2989.50	3049.25	3110.25
42001 to 43000	3067.25	3128.5	3191
43001 to 44000	3144.75	3207.75	3272
44001 to 45000	3222.25	3286.75	3352.5
45001 to 46000	3302.75	3368.75	3436.25
46001 to 47000	3379.25	3446.75	3515.75
47001 to 48000	3458.75	3528	3598.5
48001 to 49000	3536.25	3607	3679.25
49001 to 50000	3614.75	3687	3760.75
50001 to 51000	3692.50	3766.25	3841.5
51001 to 52000	3773.00	3848.5	3925.5
52001 to 53000	3851.50	3928.5	4007
53001 to 54000	3930.00	4008.5	4088.75
54001 to 55000	4010.50	4090.75	4172.5
55001 to 56000	4089.25	4171	4254.5
56001 to 57000	4170.75	4254.25	4339.25
57001 to 58000	4249.25	4334.25	4421
58001 to 59000	4330.00	4416.5	4504.75

Gross Weight in kilograms	Annual fee in dollars from January 1, 2018 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
59001 to 60000	4410.50	4498.75	4588.75
60001 to 61000	4490.00	4579.75	4671.25
61001 to 62000	4570.50	4662	4755.25
62001 to 63000	4652.25	4745.25	4840.25
63001 to 63500	4693.00	4786.75	4882.5

SCHEDULE 2
ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 2 OF
SUBSECTION 19 (1) — FARM VEHICLES

Gross Weight in kilograms	Annual fee in dollars from January 1, 2018 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
3001 to 3500	157.00	160.25	163.50
3501 to 4000	159.25	162.50	165.75
4001 to 4500	167.25	170.50	174.00
4501 to 5000	172.75	176.25	179.75
5001 to 6000	180.75	184.25	188.00
6001 to 7000	190.75	194.50	198.50
7001 to 8000	209.75	214.00	218.25
8001 to 9000	227.75	232.25	237.00
9001 to 10000	247.00	252.00	257.00
10001 to 11000	263.75	269.00	274.50
11001 to 12000	283.75	289.50	295.25
12001 to 13000	303.00	309.00	315.25
13001 to 14000	322.00	328.50	335.00
14001 to 15000	340.00	346.75	353.75
15001 to 16000	359.25	366.50	373.75
16001 to 17000	377.00	384.50	392.25
17001 to 18000	396.00	404.00	412.00
18001 to 19000	414.25	422.50	431.00
19001 to 20000	433.25	442.00	450.75
20001 to 21000	451.00	460.00	469.25
21001 to 22000	470.25	479.75	489.25
22001 to 23000	490.25	500.00	510.00
23001 to 24000	507.00	517.25	527.50
24001 to 25000	527.50	538.00	548.75
25001 to 26000	543.25	554.00	565.00
26001 to 27000	562.00	573.25	584.75
27001 to 28000	582.50	594.25	606.25
28001 to 29000	599.25	611.25	623.50
29001 to 30000	619.25	631.75	644.50
30001 to 31000	637.50	650.25	663.25
31001 to 32000	657.50	670.75	684.25
32001 to 33000	675.50	689.00	702.75
33001 to 34000	693.50	707.25	721.50
34001 to 35000	713.75	728.00	742.50
35001 to 36000	729.25	743.75	758.75
36001 to 37000	750.75	765.75	781.00
37001 to 38000	768.75	784.25	800.00
38001 to 39000	786.50	802.25	818.25
39001 to 40000	805.75	821.75	838.25
40001 to 41000	823.75	840.25	857.00
41001 to 42000	842.50	859.25	876.50
42001 to 43000	861.75	879.00	896.50
43001 to 44000	879.75	897.25	915.25
44001 to 45000	898.75	916.75	935.00
45001 to 46000	919.00	937.50	956.25
46001 to 47000	934.75	953.50	972.50
47001 to 48000	956.00	975.00	994.50
48001 to 49000	974.00	993.50	1,013.25
49001 to 50000	994.25	1,014.25	1,034.50
50001 to 51000	1011.00	1,031.25	1,052.00

Gross Weight in kilograms	Annual fee in dollars from January 1, 2018 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
51001 to 52000	1030.25	1,050.75	1,071.75
52001 to 53000	1050.25	1,071.25	1,092.75
53001 to 54000	1067.00	1,088.25	1,110.00
54001 to 55000	1087.25	1,109.00	1,131.25
55001 to 56000	1102.00	1,124.00	1,146.50
56001 to 57000	1124.25	1,146.75	1,169.75
57001 to 58000	1143.50	1,166.25	1,189.50
58001 to 59000	1159.25	1,182.50	1,206.25
59001 to 60000	1179.25	1,202.75	1,226.75
60001 to 61000	1197.25	1,221.25	1,245.75
61001 to 62000	1216.25	1,240.50	1,265.25
62001 to 63000	1235.25	1,260.00	1,285.25
63001 to 63500	1245.50	1,270.50	1,296.00

SCHEDULE 3
ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 3 OF
SUBSECTION 19 (1) — BUSES, INCLUDING SCHOOL BUSES

Gross Weight in kilograms	Annual fee in dollars from January 1, 2018 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
1 to 2500	134.75	137.50	140.25
2501 to 3000	166.00	169.25	172.75
3001 to 3500	187.25	191.00	194.75
3501 to 4000	204.25	208.25	212.50
4001 to 4500	226.50	231.00	235.50
4501 to 5000	243.25	248.00	253.00
5001 to 6000	297.25	303.25	309.25
6001 to 7000	350.00	357.00	364.25
7001 to 8000	404.00	412.00	420.25
8001 to 9000	456.75	466.00	475.25
9001 to 10000	512.75	523.00	533.50
10001 to 11000	564.25	575.50	587.00
11001 to 12000	620.50	633.00	645.75
12001 to 13000	677.50	691.00	704.75
13001 to 14000	731.50	746.25	761.25
14001 to 15000	786.50	802.25	818.25
15001 to 16000	842.50	859.25	876.50
16001 to 17000	899.75	917.75	936.00
17001 to 18000	953.75	972.75	992.25
18001 to 19000	1011.00	1,031.25	1,052.00
19001 to 20000	1068.00	1,089.25	1,111.00
20001 to 21000	1125.25	1,147.75	1,170.75
21001 to 22000	1183.50	1,207.25	1,231.50
22001 to 23000	1239.75	1,264.50	1,289.75
23001 to 24000	1298.00	1,324.00	1,350.50
24001 to 25000	1356.50	1,383.75	1,411.50
25001 to 26000	1414.75	1,443.00	1,471.75
26001 to 27000	1474.25	1,503.75	1,533.75
27001 to 28000	1531.50	1,562.25	1,593.50
28001 to 29000	1592.00	1,623.75	1,656.25
29001 to 30000	1650.50	1,683.50	1,717.25
30001 to 31000	1711.00	1,745.25	1,780.25
31001 to 32000	1771.50	1,807.00	1,843.25
32001 to 33000	1829.75	1,866.25	1,903.50
33001 to 34000	1891.75	1,929.50	1,968.00
34001 to 35000	1952.25	1,991.25	2,031.00
35001 to 36000	2012.75	2,053.00	2,094.00
36001 to 37000	2073.50	2,115.00	2,157.25
37001 to 38000	2137.25	2,180.00	2,223.50
38001 to 39000	2199.25	2,243.25	2,288.00
39001 to 40000	2260.75	2,306.00	2,352.00

SCHEDULE 4
ANNUAL VALIDATION FEES FOR ADDITIONAL CLASSES OF VEHICLES

Item	Class of Vehicle	Annual fee in dollars from January 1, 2018 to June 30, 2022	Annual fee in dollars from July 1, 2022 to June 30, 2023	Annual fee in dollars on and after July 1, 2023
1.	For a passenger car or motorized mobile home	120	122	124
2.	For a passenger car or motorized mobile home, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	60	61	62
3.	For an historic vehicle	18	18.25	18.50
4.	For a motorcycle	42	43	44
5.	For a motorcycle, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	21	21.50	22
6.	For a motor assisted bicycle	12	12.25	12.50
7.	For a Dealer permit or a Service permit for a motor vehicle or trailer	175	179	182.50
8.	For a Dealer and Service permit for a motorcycle or motor assisted bicycle	98	100	102
9.	For a Manufacturer permit for a motor vehicle	175	175	175
10.	For a Manufacturer permit for a motorcycle	98	98	98
11.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms	120	122	124
12.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is used primarily for personal transportation	120	122	124
13.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the permit holder is a resident of Northern Ontario who uses the vehicle primarily for personal transportation	60	61	62

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 492/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 24 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990

(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

1. Le tableau du paragraphe 17 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU
DROITS POUR LES CERTIFICATS ET PLAQUES D'IMMATRICULATION

Point	Type de certificat ou de plaque d'immatriculation	Droits annuels en dollars du 12 juillet 2019 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
1.	Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque	32	32,50	33
2.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile	59	60	61
3.	Pour le certificat et la plaque d'immatriculation de commerçant d'un véhicule automobile, autre qu'une motocyclette ou un cyclomoteur	59	60	61
4.	Pour le certificat et la plaque d'immatriculation de fabricant	59	60	61
5.	Pour le certificat et la plaque d'immatriculation d'une remorque	72	73,25	74,50
6.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule utilitaire utilisé par un service municipal de pompiers qui présente une demande de certificat d'immatriculation	35	35	35
7.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé d'un véhicule automobile ou d'un double du certificat d'immatriculation d'une remorque	32	32	32
8.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	59	60	61
9.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque	48	48,75	49,50
10.	Pour le remplacement, en cas de perte ou de destruction, du certificat et d'une plaque d'immatriculation de commerçant et d'une attestation de validation	59	60	61
11.	Pour le remplacement, en cas de perte ou de destruction, du certificat et d'une plaque d'immatriculation de fabricant	59	60	61
12.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile portant un graphique spécifiquement demandé	75	76,11	77,26
13.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation portant le même graphique spécifiquement demandé et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	50,62	51,33	51,95
14.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile portant un numéro d'immatriculation spécifiquement demandé	276,64	281,77	287,08
15.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile portant un numéro d'immatriculation et un graphique spécifiquement demandés	300	305,66	311,42
16.	Pour un certificat d'immatriculation délivré en application du paragraphe 7 (7.1) du Code afin de reproduire des plaques d'immatriculation existantes pour un véhicule ancien, si un certificat d'immatriculation reproduisant ces plaques pour ce véhicule n'a pas été déjà délivré en application de ce paragraphe	225	229,12	233,36
17.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile portant l'indicatif d'appel d'un radioamateur	30	30,27	30,53

Point	Type de certificat ou de plaque d'immatriculation	Droits annuels en dollars du 12 juillet 2019 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
18.	Pour le remplacement, en cas de perte ou de destruction, de plaques d'immatriculation portant un numéro d'immatriculation spécifiquement demandé, avec ou sans un graphique spécifiquement demandé, par des plaques d'immatriculation portant le même numéro et le même graphique, le cas échéant	91,42	92,92	94,43
19.	Pour le remplacement de plaques d'immatriculation portant un numéro d'immatriculation spécifiquement demandé, avec ou sans un graphique spécifiquement demandé, par des plaques d'immatriculation portant le même numéro et le même graphique, le cas échéant, en cas de vol des plaques et de présentation d'un rapport de police	50,62	51,33	51,95
20.	Pour le remplacement de plaques d'immatriculation portant un numéro d'immatriculation spécifiquement demandé par des plaques portant le même numéro et ajoutant un graphique spécifiquement demandé	127,17	129,38	131,59
21.	Pour le remplacement de plaques d'immatriculation portant un numéro d'immatriculation et un graphique spécifiquement demandés par des plaques d'immatriculation portant le même numéro, mais un graphique différent	127,17	129,38	131,59
22.	Pour une plaque d'immatriculation échantillon	15	15,13	15,31
23.	Pour une plaque d'immatriculation échantillon portant un graphique spécifiquement demandé	30	30,44	30,89
24.	Pour le remplacement, en cas de perte ou de destruction, de plaques d'immatriculation portant l'indicatif d'appel d'un radioamateur par des plaques portant le même indicatif d'appel	25,13	25,31	25,40
25.	Pour une attestation de validation seulement, en cas de perte ou de destruction	7	7	7
26.	Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque, délivré à une personne titulaire d'un permis délivré en application du Code pour exploiter un commerce de véhicules automobiles ou de remorques, si le véhicule est destiné à la revente	5	5	5
27.	Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque, délivré à un commerçant de véhicules automobiles inscrit en application de la <i>Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles</i> , autre qu'un commerçant inscrit en qualité de courtier, si le véhicule est destiné à la revente	5	5	5
28.	Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque, délivré à un commerçant de véhicules automobiles visé à l'alinéa 2 (2) c.1) ou c.2), si le véhicule est destiné à la revente	5	5	5
29.	Pour l'augmentation du poids brut autorisé d'un véhicule jusqu'à concurrence de 7 000 kilogrammes, conformément au paragraphe 121 (2) du Code, pour toute période commençant le 1 ^{er} avril d'une année et se terminant le 31 mars de l'année suivante	300	300	300
30.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'une remorque	23,50	24	24,50
31.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'un véhicule automobile, à l'exception d'un véhicule utilitaire	23,50	24	24,50
32.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'un véhicule utilitaire déchargé pour lequel aucune validation temporaire n'est délivrée	23,50	24	24,50
33.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'un véhicule prototype en état de marche	23,50	24	24,50
34.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'un véhicule utilitaire chargé qui ne tracte pas une remorque	116,25	118,50	120,75
35.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'un véhicule utilitaire qui tracte une remorque, le véhicule et la remorque étant chargés, ou l'un des deux seulement	205	209	213,25
36.	Pour le certificat d'immatriculation spécial d'un véhicule utilitaire sur le châssis duquel est monté une machine ou un appareil qui n'est pas conçu ni utilisé principalement pour le transport de personnes ou de biens	205	209	213,25
37.	Pour chaque recherche de dossiers concernant un véhicule, faite au moyen de la plaque d'immatriculation, du numéro d'identification du véhicule, du nom ou du numéro d'identification du propriétaire inscrit ou du titulaire du certificat d'immatriculation	12	12	12

Point	Type de certificat ou de plaque d'immatriculation	Droits annuels en dollars du 12 juillet 2019 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
38.	Pour la copie d'un écrit, d'une pièce ou d'un document, à l'exception d'un rapport d'accident, déposé au ministère, ou d'une déclaration contenant des renseignements tirés des dossiers	6	6	6
39.	Pour la copie d'un rapport d'accident	12	12	12
40.	Pour la copie certifiée conforme d'un écrit, d'une pièce ou d'un document déposé au ministère, ou d'une déclaration contenant des renseignements tirés des dossiers	6	6	6
41.	Pour les frais d'administration reliés à la délivrance ou à la validation d'un certificat d'immatriculation, dont les droits sont calculés proportionnellement en application d'une entente ou d'un accord de réciprocité conclu avec une autre autorité compétente	25	25	25

2. Les annexes 1 à 4 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

ANNEXE 1

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 1 DU PARAGRAPHE 19 (1)

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
3 001 à 3 500	265,25	270,50	276
3 501 à 4 000	265,25	270,50	276
4 001 à 4 500	265,25	270,50	276
4 501 à 5 000	265,25	270,50	276
5 001 à 6 000	361,00	368,25	375,50
6 001 à 7 000	361,00	368,25	375,50
7 001 à 8 000	506,00	516	526,25
8 001 à 9 000	506,00	516	526,25
9 001 à 10 000	651,75	664,75	678
10 001 à 11 000	651,75	664,75	678
11 001 à 12 000	798,75	814,75	831
12 001 à 13 000	798,75	814,75	831
13 001 à 14 000	947,50	966,50	985,75
14 001 à 15 000	947,50	966,50	985,75
15 001 à 16 000	1 021,00	1 041,50	1 062,25
16 001 à 17 000	1 095,50	1 117,50	1 139,75
17 001 à 18 000	1 167,00	1 190,25	1 214
18 001 à 19 000	1 242,25	1 267	1 292,25
19 001 à 20 000	1 316,75	1 343	1 369,75
20 001 à 21 000	1 390,25	1 418	1 446,25
21 001 à 22 000	1 465,75	1 495	1 525
22 001 à 23 000	1 541,25	1 572	1 603,50
23 001 à 24 000	1 614,75	1 647	1 680
24 001 à 25 000	1 691,25	1 725	1 759,50
25 001 à 26 000	1 764,50	1 799,75	1 835,75
26 001 à 27 000	1 841,00	1 877,75	1 915,25
27 001 à 28 000	1 917,50	1 955,75	1 994,75
28 001 à 29 000	1 993,00	2 032,75	2 073,50
29 001 à 30 000	2 068,50	2 109,75	2 152
30 001 à 31 000	2 144,00	2 187	2 230,75
31 001 à 32 000	2 220,50	2 265	2 310,25
32 001 à 33 000	2 297,00	2 343	2 389,75
33 001 à 34 000	2 372,50	2 420	2 468,50
34 001 à 35 000	2 451,00	2 500	2 550
35 001 à 36 000	2 526,50	2 577	2 628,50
36 001 à 37 000	2 603,00	2 655	2 708
37 001 à 38 000	2 678,50	2 732	2 786,75
38 001 à 39 000	2 757,00	2 812,25	2 868,50
39 001 à 40 000	2 834,50	2 891,25	2 949
40 001 à 41 000	2 912,00	2 970,25	3 029,75
41 001 à 42 000	2 989,50	3 049,25	3 110,25

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
42 001 à 43 000	3 067,25	3 128,50	3 191
43 001 à 44 000	3 144,75	3 207,75	3 272
44 001 à 45 000	3 222,25	3 286,75	3 352,50
45 001 à 46 000	3 302,75	3 368,75	3 436,25
46 001 à 47 000	3 379,25	3 446,75	3 515,75
47 001 à 48 000	3 458,75	3 528	3 598,50
48 001 à 49 000	3 536,25	3 607	3 679,25
49 001 à 50 000	3 614,75	3 687	3 760,75
50 001 à 51 000	3 692,50	3 766,25	3 841,50
51 001 à 52 000	3 773,00	3 848,50	3 925,50
52 001 à 53 000	3 851,50	3 928,50	4 007
53 001 à 54 000	3 930,00	4 008,50	4 088,75
54 001 à 55 000	4 010,50	4 090,75	4 172,50
55 001 à 56 000	4 089,25	4 171	4 254,50
56 001 à 57 000	4 170,75	4 254,25	4 339,25
57 001 à 58 000	4 249,25	4 334,25	4 421
58 001 à 59 000	4 330,00	4 416,50	4 504,75
59 001 à 60 000	4 410,50	4 498,75	4 588,75
60 001 à 61 000	4 490,00	4 579,75	4 671,25
61 001 à 62 000	4 570,50	4 662	4 755,25
62 001 à 63 000	4 652,25	4 745,25	4 840,25
63 001 à 63 500	4 693,00	4 786,75	4 882,50

ANNEXE 2

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 2 DU PARAGRAPHE 19 (1) — VÉHICULES AGRICOLES

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
3 001 à 3 500	157,00	160,25	163,50
3 501 à 4 000	159,25	162,50	165,75
4 001 à 4 500	167,25	170,50	174,00
4 501 à 5 000	172,75	176,25	179,75
5 001 à 6 000	180,75	184,25	188,00
6 001 à 7 000	190,75	194,50	198,50
7 001 à 8 000	209,75	214,00	218,25
8 001 à 9 000	227,75	232,25	237,00
9 001 à 10 000	247,00	252,00	257,00
10 001 à 11 000	263,75	269,00	274,50
11 001 à 12 000	283,75	289,50	295,25
12 001 à 13 000	303,00	309,00	315,25
13 001 à 14 000	322,00	328,50	335,00
14 001 à 15 000	340,00	346,75	353,75
15 001 à 16 000	359,25	366,50	373,75
16 001 à 17 000	377,00	384,50	392,25
17 001 à 18 000	396,00	404,00	412,00
18 001 à 19 000	414,25	422,50	431,00
19 001 à 20 000	433,25	442,00	450,75
20 001 à 21 000	451,00	460,00	469,25
21 001 à 22 000	470,25	479,75	489,25
22 001 à 23 000	490,25	500,00	510,00
23 001 à 24 000	507,00	517,25	527,50
24 001 à 25 000	527,50	538,00	548,75
25 001 à 26 000	543,25	554,00	565,00
26 001 à 27 000	562,00	573,25	584,75
27 001 à 28 000	582,50	594,25	606,25
28 001 à 29 000	599,25	611,25	623,50
29 001 à 30 000	619,25	631,75	644,50
30 001 à 31 000	637,50	650,25	663,25
31 001 à 32 000	657,50	670,75	684,25
32 001 à 33 000	675,50	689,00	702,75
33 001 à 34 000	693,50	707,25	721,50

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
34 001 à 35 000	713,75	728,00	742,50
35 001 à 36 000	729,25	743,75	758,75
36 001 à 37 000	750,75	765,75	781,00
37 001 à 38 000	768,75	784,25	800,00
38 001 à 39 000	786,50	802,25	818,25
39 001 à 40 000	805,75	821,75	838,25
40 001 à 41 000	823,75	840,25	857,00
41 001 à 42 000	842,50	859,25	876,50
42 001 à 43 000	861,75	879,00	896,50
43 001 à 44 000	879,75	897,25	915,25
44 001 à 45 000	898,75	916,75	935,00
45 001 à 46 000	919,00	937,50	956,25
46 001 à 47 000	934,75	953,50	972,50
47 001 à 48 000	956,00	975,00	994,50
48 001 à 49 000	974,00	993,50	1 013,25
49 001 à 50 000	994,25	1 014,25	1 034,50
50 001 à 51 000	1 011,00	1 031,25	1 052,00
51 001 à 52 000	1 030,25	1 050,75	1 071,75
52 001 à 53 000	1 050,25	1 071,25	1 092,75
53 001 à 54 000	1 067,00	1 088,25	1 110,00
54 001 à 55 000	1 087,25	1 109,00	1 131,25
55 001 à 56 000	1 102,00	1 124,00	1 146,50
56 001 à 57 000	1 124,25	1 146,75	1 169,75
57 001 à 58 000	1 143,50	1 166,25	1 189,50
58 001 à 59 000	1 159,25	1 182,50	1 206,25
59 001 à 60 000	1 179,25	1 202,75	1 226,75
60 001 à 61 000	1 197,25	1 221,25	1 245,75
61 001 à 62 000	1 216,25	1 240,50	1 265,25
62 001 à 63 000	1 235,25	1 260,00	1 285,25
63 001 à 63 500	1 245,50	1 270,50	1 296,00

ANNEXE 3

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 3 DU PARAGRAPHE 19 (1) — AUTOBUS, Y COMPRIS AUTOBUS SCOLAIRES

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
1 à 2 500	134,75	137,50	140,25
2 501 à 3 000	166,00	169,25	172,75
3 001 à 3 500	187,25	191,00	194,75
3 501 à 4 000	204,25	208,25	212,50
4 001 à 4 500	226,50	231,00	235,50
4 501 à 5 000	243,25	248,00	253,00
5 001 à 6 000	297,25	303,25	309,25
6 001 à 7 000	350,00	357,00	364,25
7 001 à 8 000	404,00	412,00	420,25
8 001 à 9 000	456,75	466,00	475,25
9 001 à 10 000	512,75	523,00	533,50
10 001 à 11 000	564,25	575,50	587,00
11 001 à 12 000	620,50	633,00	645,75
12 001 à 13 000	677,50	691,00	704,75
13 001 à 14 000	731,50	746,25	761,25
14 001 à 15 000	786,50	802,25	818,25
15 001 à 16 000	842,50	859,25	876,50
16 001 à 17 000	899,75	917,75	936,00
17 001 à 18 000	953,75	972,75	992,25
18 001 à 19 000	1 011,00	1 031,25	1 052,00
19 001 à 20 000	1 068,00	1 089,25	1 111,00
20 001 à 21 000	1 125,25	1 147,75	1 170,75
21 001 à 22 000	1 183,50	1 207,25	1 231,50
22 001 à 23 000	1 239,75	1 264,50	1 289,75
23 001 à 24 000	1 298,00	1 324,00	1 350,50

Poids brut (kg)	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
24 001 à 25 000	1 356,50	1 383,75	1 411,50
25 001 à 26 000	1 414,75	1 443,00	1 471,75
26 001 à 27 000	1 474,25	1 503,75	1 533,75
27 001 à 28 000	1 531,50	1 562,25	1 593,50
28 001 à 29 000	1 592,00	1 623,75	1 656,25
29 001 à 30 000	1 650,50	1 683,50	1 717,25
30 001 à 31 000	1 711,00	1 745,25	1 780,25
31 001 à 32 000	1 771,50	1 807,00	1 843,25
32 001 à 33 000	1 829,75	1 866,25	1 903,50
33 001 à 34 000	1 891,75	1 929,50	1 968,00
34 001 à 35 000	1 952,25	1 991,25	2 031,00
35 001 à 36 000	2 012,75	2 053,00	2 094,00
36 001 à 37 000	2 073,50	2 115,00	2 157,25
37 001 à 38 000	2 137,25	2 180,00	2 223,50
38 001 à 39 000	2 199,25	2 243,25	2 288,00
39 001 à 40 000	2 260,75	2 306,00	2 352,00

ANNEXE 4

DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR D'AUTRES CATÉGORIES DE VÉHICULES

Point	Catégorie de véhicule	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} janvier 2018 au 30 juin 2022	Droits annuels en dollars du 1 ^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} juillet 2023 et après cette date
1.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée	120	122	124
2.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	60	61	62
3.	Pour un véhicule ancien	18	18,25	18,50
4.	Pour une motocyclette	42	43	44
5.	Pour une motocyclette, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	21	21,50	22
6.	Pour un cyclomoteur	12	12,25	12,50
7.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant ou le certificat d'immatriculation de fournisseur de services d'un véhicule automobile ou d'une remorque	175	179	182,50
8.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant et de fournisseur de services d'une motocyclette ou d'un cyclomoteur	98	100	102
9.	Pour le certificat d'immatriculation de fabricant d'un véhicule automobile	175	175	175
10.	Pour le certificat d'immatriculation de fabricant d'une motocyclette	98	98	98
11.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes	120	122	124
12.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule est utilisé principalement pour des déplacements personnels	120	122	124
13.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario qui utilise le véhicule principalement pour des déplacements personnels	60	61	62

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

28/21

ONTARIO REGULATION 493/21

made under the

OFF-ROAD VEHICLES ACT

Made: June 11, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021Amending Reg. 863 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. (1) Paragraph 2 of subsection 12 (1) of Regulation 863 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2. For a permit and number plate for an off-road vehicle,
- i. until June 30, 2022, \$38,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$38.50, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$39.

(2) Paragraph 4 of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. For the replacement of a permit and number plate, in case of loss or destruction,
- i. until June 30, 2022, \$20,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$20.25, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$20.50.

O. Reg. 314/20

2. Ontario Regulation 314/20 is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

Pris par :

La ministre des Transports,

CAROLINE MULRONEY
Minister of Transportation

Date made: June 11, 2021

Pris le : 11 juin 2021

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 493/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN

pris le 11 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. 863 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) La disposition 2 du paragraphe 12 (1) du Règlement 863 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Pour un certificat et une plaque d'immatriculation de véhicule tout-terrain :

- i. jusqu'au 30 juin 2022, 38 \$,
- ii. pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 38,50 \$,
- iii. le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 39 \$.

(2) La disposition 4 du paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Pour le remplacement d'un certificat et d'une plaque d'immatriculation, en cas de perte ou de destruction de l'original :

- i. jusqu'au 30 juin 2022, 20 \$,
- ii. pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 20,25 \$,
- iii. le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 20,50 \$.

Règl. de l'Ont. 314/20

2. Le Règlement de l'Ontario 314/20 est abrogé.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre des Transports,*CAROLINE MULRONEY
Minister of Transportation

Date made: June 11, 2021

Pris le : 11 juin 2021

28/21

ONTARIO REGULATION 494/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 11, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending O. Reg. 473/07

(LICENCES FOR DRIVING INSTRUCTORS AND DRIVING SCHOOLS)

1. Paragraphs 3 and 4 of subsection 8 (1) of Ontario Regulation 473/07 are revoked and the following substituted:

3. For the issue or renewal of a driving instructor licence, per month, to the date of its expiry,
 - i. until June 30, 2022, \$1.33,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$1.36, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$1.39.
4. For replacement of a lost or destroyed driving instructor licence,
 - i. from July 12, 2019 to June 30, 2022, \$35.75,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$36.50, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$37.25.

2. Subsection 8.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “2021” and substituting “2022”.**O. Reg. 333/20****3. Subsections 1 (1) and 4 (2) of Ontario Regulation 333/20 are revoked.****Commencement****4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

CAROLINE MULRONEY
Minister of Transportation

Date made: June 11, 2021

28/21

ONTARIO REGULATION 495/21

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 24, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021Amending O. Reg. 340/94
(DRIVERS' LICENCES)**1. (1) Paragraph 7 of subsection 26 (1) of Ontario Regulation 340/94 is revoked and the following substituted:**

7. For an application for the replacement of a driver's licence,
- i. from July 12, 2019 to June 30, 2022, \$35.75,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$36.50, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$37.25.

(2) Paragraph 12 of subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. For each six-month period or part thereof during which a driver's licence is valid,
- i. for the one-year period starting July 1, 2022, \$7.65, and
 - ii. on and after July 1, 2023, \$7.80.

(3) Clause 26 (1.4) (g) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (g) if the suspension commenced on or after January 1, 2019,
- (i) from July 12, 2019 to June 30, 2022, \$281,
 - (ii) for the one-year period starting July 1, 2022, \$287, and
 - (iii) on and after July 1, 2023, \$293.

2. Subsection 26.1 (1) of the Regulation is amended by striking out "2021" and substituting "2022".**O. Reg. 312/20****3. Subsections 1 (2) and 4 (2) of Ontario Regulation 312/20 are revoked.****Commencement**

- 4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**
(2) Subsection 1 (2) comes into force on the later of July 1, 2022 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 495/21

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 24 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 340/94
(PERMIS DE CONDUIRE)

1. (1) La disposition 7 du paragraphe 26 (1) du Règlement de l'Ontario 340/94 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Demande de remplacement d'un permis de conduire :

- i. du 12 juillet 2019 au 30 juin 2022, 35,75 \$,
- ii. pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 36,50 \$,
- iii. le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 37,25 \$.

(2) La disposition 12 du paragraphe 26 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

12. Chaque période de six mois ou moins pendant laquelle le permis de conduire est valide :

- i. pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 7,65 \$,
- ii. le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 7,80 \$.

(3) L'alinéa 26 (1.4) g) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

g) si la suspension a pris effet le 1^{er} janvier 2019 ou après cette date :

- (i) du 12 juillet 2019 au 30 juin 2022, 281 \$,
- (ii) pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 287 \$,
- (iii) le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 293 \$.

2. Le paragraphe 26.1 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «2021» par «2022».

Règl. de l'Ont. 312/20

3. Les paragraphes 1 (2) et 4 (2) du Règlement de l'Ontario 312/20 sont abrogés.

Entrée en vigueur

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2022 et du jour du dépôt du présent règlement.

28/21

ONTARIO REGULATION 496/21
made under the
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT

Made: June 24, 2021
Filed: June 24, 2021
Published on e-Laws: June 25, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021

Amending Reg. 804 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. Paragraphs 1 and 2 of subsection 19 (2) of Regulation 804 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

1. For the registration of a new motorized snow vehicle,
 - i. until June 30, 2022, \$33,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$33.50, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$34.
2. For an annual validation device for a motorized snow vehicle permit,
 - i. until June 30, 2022, \$15,
 - ii. for the one-year period starting July 1, 2022, \$15.25, and
 - iii. on and after July 1, 2023, \$15.50.

O. Reg. 313/20

2. Section 2 and subsection 3 (2) of Ontario Regulation 313/20 are revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 496/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES MOTONEIGES

pris le 24 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. 804 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 19 (2) du Règlement 804 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Pour un certificat d'immatriculation d'une nouvelle motoneige :
 - i. jusqu'au 30 juin 2022, 33 \$,
 - ii. pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 33,50 \$,
 - iii. le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 34 \$.
2. Pour une vignette de validation annuelle du permis d'une motoneige :
 - i. jusqu'au 30 juin 2022, 15 \$,
 - ii. pendant la période d'un an commençant le 1^{er} juillet 2022, 15,25 \$,
 - iii. le 1^{er} juillet 2023 et après cette date, 15,50 \$.

Règl. de l'Ont. 313/20

2. L'article 2 et le paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 313/20 sont abrogés.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

28/21

ONTARIO REGULATION 497/21

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: June 24, 2021

Filed: June 24, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. Paragraph 6 of subsection 2.1 (2) of Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

6. The holder shall keep liquor only at a premises described in paragraph 1.

O. Reg. 198/19

2. Subsection 2 (2) of Ontario Regulation 198/19 is amended by striking out “July 1, 2021” at the end and substituting “January 1, 2023”.

Commencement

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 1 comes into force on the later of July 1, 2021 and the day this Regulation is filed.

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 497/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL

pris le 24 juin 2021

déposé le 24 juin 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021modifiant le Règl. 718 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La disposition 6 du paragraphe 2.1 (2) du Règlement 718 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Le titulaire de permis ne conserve l'alcool que dans un local visé à la disposition 1.

Règl. de l'Ont. 198/19

2. Le paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 198/19 est modifié par remplacement de «1^{er} juillet 2021» par «1^{er} janvier 2023» à la fin du paragraphe.

Entrée en vigueur

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 1 entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2021 et du jour du dépôt du présent règlement.

28/21

ONTARIO REGULATION 498/21

made under the

MODERNIZING ONTARIO FOR PEOPLE AND BUSINESSES ACT, 2020

Made: June 24, 2021

Filed: June 25, 2021

Published on e-Laws: June 25, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2021Amending O. Reg. 555/20
(GENERAL)**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 555/20 is revoked.****2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Direct compliance cost**

2. (1) A cost is prescribed for the purposes of the definition of “direct compliance cost” in subsection 1 (1) of the Act if the cost is imposed on a regulated entity.

(2) The direct compliance cost resulting from a specified instrument shall be measured as the average annual amount of the new direct compliance cost created or the average annual increase to an existing direct compliance cost, as the case may be, that the minister responsible for the administration of the specified instrument anticipates will be incurred by a regulated entity.

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “administrative cost” at the end and substituting “direct compliance cost”.**(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The reduction referred to in subsection (1) must be in respect of direct costs of complying with a regulation, policy or form, including administrative costs, fees, upfront capital costs, upfront operating costs and ongoing operating costs.

(3) Subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) A prescribed offset shall be made no later than 24 months following the day on which the regulation, policy or form is made or approved for use.

4. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “administrative costs” at the end and substituting “direct compliance costs”.**(2) Paragraph 1 of subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. The specified instrument is made in response to an emergency or exceptional circumstances, where the emergency or exceptional circumstances require extraordinary measures to address an urgent matter affecting public health, safety or environmental protection.

1.1 The specified instrument is made to address an urgent matter affecting public health, safety or environmental protection, other than a matter that requires extraordinary measures as described in paragraph 1.

(3) Paragraph 3 of subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “administrative costs” and substituting “direct compliance costs”.**(4) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

4. The specified instrument is made in response to exceptional circumstances where identifying and implementing the required offset would cause a ministry undue hardship.

5. Subsection 5 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) For the purposes of clause 3 (b) of Act, the portion of the analysis consisting of the direct compliance costs and benefits of the specified instrument shall be published on a website of the Government of Ontario.

6. Paragraph 2 of subsection 6 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The specified instrument would be made in response to an emergency or exceptional circumstances, where the emergency or exceptional circumstances require extraordinary measures to address an urgent matter affecting public health, safety or environmental protection.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 6 (1) of Schedule 15 to the *Supporting Recovery and Competitiveness Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

28/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 498/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 VISANT À MODERNISER L'ONTARIO POUR LA POPULATION ET L'ENTREPRISE

pris le 24 juin 2021
déposé le 25 juin 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 25 juin 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 555/20
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 555/20 est abrogé.

2. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Frais directs de conformité

2. (1) Des frais sont prescrits pour l'application de la définition de «frais directs de conformité» au paragraphe 1 (1) de la Loi s'ils sont imposés à une entité réglementée.

(2) Les frais directs de conformité qui découlent d'un acte précisé correspondent au montant annuel moyen des nouveaux frais directs de conformité créés ou à l'augmentation annuelle moyenne des frais directs de conformité existants, selon le cas, qu'une entité réglementée devra engager, selon ce que prévoit le ministre chargé de l'application de l'acte précisé.

3. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «frais administratifs» par «frais directs de conformité» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) La réduction visée au paragraphe (1) doit se rapporter aux frais découlant directement du fait de se conformer à un règlement, à une politique ou à une formule, y compris aux frais administratifs, aux droits, aux frais d'immobilisations initiaux et aux frais d'exploitation initiaux et courants.

(3) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Une compensation prescrite est effectuée au plus tard 24 mois suivant le jour de la prise ou de l'approbation du règlement, ou de l'établissement ou de l'approbation de la politique ou de la formule.

4. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «frais administratifs» par «frais directs de conformité».

(2) La disposition 1 du paragraphe 4 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. L'acte précisé est pris ou établi par suite d'une situation d'urgence ou de circonstances exceptionnelles, lorsque la situation d'urgence ou les circonstances exceptionnelles exigent la prise de mesures extraordinaires afin de traiter d'une question urgente touchant la santé publique, la sécurité ou la protection de l'environnement.

1.1 L'acte précisé est pris ou établi pour traiter d'une question urgente touchant la santé publique, la sécurité ou la protection de l'environnement, à l'exception d'une question visée à la disposition 1 exigeant la prise de mesures extraordinaires.

(3) La disposition 3 du paragraphe 4 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «frais administratifs» par «frais directs de conformité».

(4) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4. L'acte précisé est pris ou établi par suite de circonstances exceptionnelles où l'établissement et la mise en oeuvre de la compensation exigée causerait au ministère un préjudice injustifié.

5. Le paragraphe 5 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Pour l'application de l'alinéa 3 b) de la Loi, la partie de l'étude qui traite des frais directs de conformité et des avantages de l'acte précisé est publiée sur un site Web du gouvernement de l'Ontario.

6. La disposition 2 du paragraphe 6 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'acte précisé serait pris ou établi par suite d'une situation d'urgence ou de circonstances exceptionnelles exigeant la prise de mesures extraordinaires afin de traiter d'une question urgente touchant la santé publique, la sécurité ou la protection de l'environnement.

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 6 (1) de l'annexe 15 de la *Loi de 2021 sur le soutien à la relance et à la compétitivité* et du jour du dépôt du présent règlement.

28/21

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

INDEX 28

Proclamation	2335
Government Notices Respecting Corporations	2338
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	2338
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	2338
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	2338
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	2338
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	2338
Certificate of Dissolution	2340
Certificat de dissolution	2340
Government Notices — Other	2344
Avis du gouvernement — Autres	2344
Mining Act	2344
Loi sur les mines	2344
Marriage Act	2354
Loi sur le mariage	2354
Change of Name Act	2355
Loi sur le Changement de Nom	2355
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	2360
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	2360
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	2360
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	2360
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BLANDFORD-BLENHEIM	2360
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS	2360
CORPORATION OF THE TOWN OF NEWMARKET	2361
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF RED LAKE	2361
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SABLES-SPANISH RIVERS	2362
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	2365
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	2365
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 486/21 2369
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 483/21 2365
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 490/21 2433
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 491/21 2435
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 492/21 2437
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 494/21 2451
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 495/21 2452
LIQUOR LICENCE ACT	O. Reg. 497/21 2456
MODERNIZING ONTARIO FOR PEOPLE AND BUSINESSES ACT, 2020	O. Reg. 498/21 2457
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT	O. Reg. 496/21 2454
OFF-ROAD VEHICLES ACT	O. Reg. 493/21 2449
ONTARIO IMMIGRATION ACT, 2015	O. Reg. 484/21 2366
ONTARIO IMMIGRATION ACT, 2015	O. Reg. 485/21 2367
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 487/21 2370
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 488/21 2374
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 489/21 2427
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	2463
Information Text for Ontario Gazette	2464

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario**. Individual hard copies cost \$2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600